

Zone portuaire - 500 000 \$ pour des jeux d'eau /12

LA CONSOLE WII DE NINTENDO

Du plaisir à revendre, à condition de pouvoir l'acheter

/2 et 3



Photo Sylvain Dufour

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
 AUDIOPROTHÉSISTES

CHICOUTIMI 545-7766
 JONQUIÈRE 695-6232
 ALBA 662-3458

PROTHÈSES AUDITIVES



SAGUENÉENS 7
REMPARTS 4

L'ouragan Desharnais déferle sur Québec

/46 et 47

Photo La Presse



CORNEAU CANTIN

Le plaisir de cuisiner commence ici...

Pizza saumon fumé
Délice Fine Art
475 g

9,99 /un

Dégustation en magasin samedi

Bûche à la crème glacée
Régulière
Coaticook
2 litres

3,99 /un

Fromage Oka
Classique
1/4 meule, 1/2 meule
ou meule entière
Samedi seulement



www.corneaucantin.com

CHICOUTIMI 2000, BOUL. TALBOT

JONQUIÈRE 3650, RUE DU ROI-GEORGES

Ouvert tous les jours de 8 h à 21 h 00647873



Du plaisir pour tous

PASCAL GIRARD

pgirard@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Nintendo prétend que sa nouvelle Wii plaira à tous, même à ceux qui ne jouent pas aux jeux vidéo. Le Quotidien a décidé de faire le test.



ÉPIQUE - Claude Girard, à gauche, a affronté sa femme, Diane Pagé à droite, dans un combat de boxe épique sur la console Wii.



SERVICE - Les services de Claude Girard étaient trop puissants pour sa conjointe Diane.



QUILLES - Pour jouer aux quilles sur la Wii, il suffit de s'élaner comme on le ferait sur une allée traditionnelle. Claude Girard s'exécute tel un pro sous l'œil attentif de sa conjointe.

Comme le hasard n'existe pas, le journaliste du Quotidien a choisi comme cobayes... ses propriétaires qui habitent tout juste au-dessus de son appartement à Chicoutimi. C'est ainsi que Claude Girard et Diane Pagé ont été invités à venir jouer à la Wii. Au menu, le tennis, les quilles et la boxe.

Pour bien comprendre l'engouement, il faut savoir en quoi la Wii est révolutionnaire. Les manettes ressemblent à des télécommandes de télévision. Et elles détectent le mouvement.

Pour jouer au tennis, il suffit de frapper la balle avec un grand élan. Comme on le ferait au parc Rosaire-Gauthier par une belle soirée d'été.

Claude et Diane ont donc foulé le court pour s'affronter dans un duel épique. Les deux étaient debout face à la télé, la manette dans les mains. Le match commence. Claude y va de puissants services. Diane manque de synchronisme et son personnage à l'écran regarde passer les coups puissants de son mari. Les rires fusent. Comme des enfants. Résultat du match, Claude l'emporte haut la main.

Pour la prochaine épreuve, ce sera les quilles. Tous deux se placent face à l'écran et y vont d'un élan qui pourrait leur garantir une place à l'Heure des quilles. Le match se solde par un pointage égal. Il n'y a pas de maître.

Tout se décidera dans l'arène de boxe. Pour ce sport, il faut ajouter une deuxième manette reliée à la première par un câble. Ainsi il y a une manette dans chaque main. Pour frapper, il suffit de... frapper. Et frapper, c'est ce que Diane fera abondamment. Tellement que Claude visite le plancher à deux reprises au premier round et ne peut se relever. Littéralement battu par sa femme.

Les confrontations sur la Wii n'ont donc pas fait de maître dans le couple Pagé-Girard. Mais une chose est sûre. «Moi j'en veux une demain matin. On a eu beaucoup de plaisir», s'exclame Diane. Claude est aussi réjoui. «Tu t'actives en "tabarnouche". On embarque vraiment dans le jeu», avoue celui qui n'avait pas touché aux jeux vidéo depuis la belle époque de Super Mario Bros. □

Photos Sylvain Dufour

Alcan Laterrière

2 travailleurs blessés par du métal liquide

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux travailleurs du centre de coulée d'Alcan de Laterrière ont subi des blessures sérieuses dans un cas, et mineures dans le second, en manipulant du métal liquide dans la nuit de jeudi à hier.

Le travailleur le plus affecté a été intubé dès son arrivée à l'urgence de l'hôpital de Chicoutimi où on l'a transféré aux soins intensifs. Sa vie n'est toutefois pas en danger. Selon le président du syndicat Marc Gagné, le travailleur a inhalé des vapeurs d'aluminium liquide.

L'accident de travail s'est produit vers 1 h 15. Toujours selon la même source, une explosion s'est produite alors que les ouvriers débutaient une nouvelle coulée de métal.

«Dans les centres de coulée, il y a un risque d'explosion jusqu'à ce que le lingot ait atteint entre 300 et 400 millimètres d'épaisseur. C'est le début de la coulée alors que l'aluminium liquide entre dans le moule. La nuit dernière, l'accident pourrait être survenu quand du métal liquide est entré en contact avec de l'eau. Le moule était probablement défoncé. Dans ce cas, un très petit contact est suffisant pour produire une explosion»,

explique le président du syndicat.

Cette explosion d'une bonne puissance a produit des éclaboussures de métal qui ont provoqué des brûlures aux deux travailleurs: «Tout était respecté pour les équipements de sécurité. Les vêtements sont conçus pour résister. Le temps que les travailleurs parviennent à les enlever est toutefois suffisant pour que le métal chaud cause des blessures.»

Sur le coup de 16 h 30 hier, l'Hôpital de Chicoutimi avait déjà donné son congé à un travailleur. Le second, toujours selon le président du syndicat, était toujours sous observation aux soins intensifs.

La porte-parole d'Alcan, Renée Larouche, n'a pas voulu commenter l'état de santé des travailleurs, si ce n'est que leur vie n'est pas en danger. Une enquête interne est en cours pour déterminer les causes exactes de l'explosion.

Un inspecteur de la Commission de la santé et sécurité au travail du Québec (CSST) prendra connaissance de l'enquête interne menée par Alcan dès la semaine prochaine. Il vérifiera les mesures mises de l'avant pour éviter que ce genre d'accident de travail ne se reproduise plus. □



DEUIL - C'était journée de deuil hier, à Alma, alors qu'avaient lieu les funérailles des deux jeunes Almatoises décédées la semaine dernière dans un tragique accident de la route en République dominicaine. D'une part, la cérémonie funèbre dédiée à Julie Vézina, 20 ans, s'est déroulée à 11 h à l'église Saint-Pierre. Quant à Marie-Michelle Fradette, 19 ans, son service a eu lieu à l'église Saint-Joseph d'Alma. Des centaines de personnes liées de près ou de loin aux victimes ont assisté aux obsèques, témoignant ainsi leurs plus sincères sympathies aux proches des défuntés. Rappelons que Marie-Michelle Fradette et Julie Vézina étaient à Sosua, en République dominicaine, pour œuvrer auprès des jeunes dévotés.

(Photos Steeve Tremblay)



La console de Nintendo difficile à trouver

Beaucoup de non pour la Wii

CHICOUTIMI - La console Wii (prononcez oui) de Nintendo vient automatiquement avec un «non», ces jours-ci, comme dans la phrase: «Bonjour, avez-vous des Wii?». «Non, on n'a plus de Wii».



Pascal Girard

pgirard@lequotidien.com

Les magasins qui vendent des consoles de jeux vidéo sont littéralement assaillis à l'approche de Noël dans la région. La nouvelle console produite par

Nintendo, avec sa manette révolutionnaire à détection de mouvements, est pratiquement introuvable.

Et plusieurs parents et joueurs font tout pour dénicher les rares exemplaires qui pourraient être livrés. Certains grands magasins reçoivent de 300 à 400 appels par jour sans compter les clients qui se rendent sur place. Ces derniers se comptent aussi par centaines.

Lorsqu'ils s'informent, la conversation est toujours la même et la réponse aussi. Les commerces ne savent pas quand ils recevront d'autres consoles. Malheur à ceux qui ont promis à leurs enfants que

la Wii se retrouverait au pied de l'arbre de Noël...

Devant cette incertitude, des fanatiques sont prêts à tout. Selon un vendeur interrogé, certains séjourneraient plusieurs jours en ligne dans les centres commerciaux, allant d'un commerce à l'autre dans l'espoir d'être présent lors d'une livraison. À la fin d'une journée où ils reviennent les mains vides, ils y retournent dès l'ouverture le lendemain matin.

Il est même déjà arrivé qu'un vendeur soit informé de l'arrivée de consoles... par un client. C'est le livreur qui lui avait dit ce qu'il y avait dans la boîte, au grand dam du commis.

Typiquement, à peine une dizaine de consoles au maximum arrive à chaque livraison dans les grandes surfaces, et ce environ une fois par semaine depuis le lancement du 19 novembre.

Cet engouement et acharnement des clients font que les vendeurs n'ont même pas le temps de placer les boîtes dans les étagères. «J'ai juste le temps de les prendre et de les amener. Je n'ai pas le temps de les annoncer», indique Sophie Tremblay, qui travaille dans un commerce d'Alma. Elle avait reçu six Wii mardi dernier. Elles se sont envolées aussitôt.

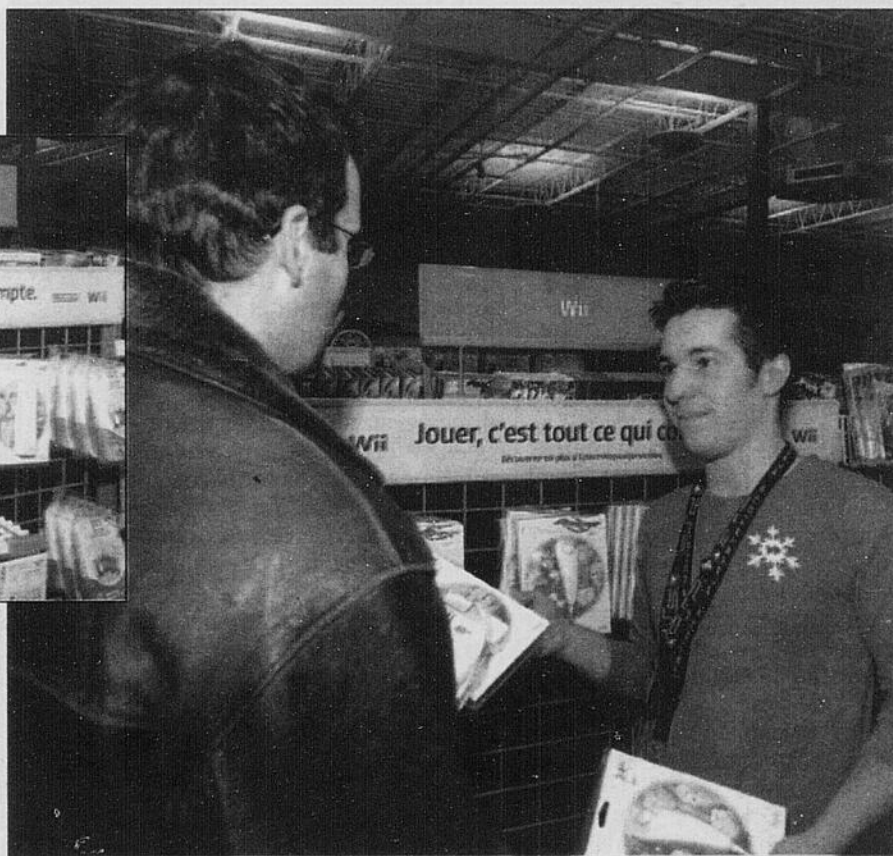
Actuellement, le jeu le plus populaire serait Zelda: The Twilight Princess. Des statistiques de Nintendo révèlent en effet que 80% des heureux propriétaires d'une console ont aussi mis la main sur le dernier opus de Shigeru Miyamoto. La compagnie japonaise peine à répondre à la demande car en plus de l'Amérique, la console a été lancée au Japon le 2 décembre et en Europe le 8. Il semble que pour l'instant de plus grands efforts ont été faits pour répondre à la demande de ces marchés au détriment du Canada et des États-Unis.

Jusqu'à maintenant 600 000 consoles auraient trouvé preneur en Amérique du Nord. □

Photos Sylvain Dufour



MANETTES - Les livraisons de Wii sont tellement sporadiques que parfois les commerces ne reçoivent que des manettes.



STOCKS - Martin Martel ne peut dire quand il recevra de nouvelles consoles Wii. Sur la photo, il venait tout juste de recevoir des manettes... sans console.



ÉCHANGE - Les manettes «volantes» ont forcé Nintendo hier à offrir l'échange sur les 3,2

millions de dragonnes des télécommandes en circulation pour la Wii. Plusieurs incidents ont été rapportés sur Internet par des gens pour qui celle-ci avait cédé en plein jeu. Ceux qui veulent profiter de l'échange doivent le faire en se rendant sur le site Internet de la compagnie. La première version du cordon de sécurité, épais de 0,6 millimètre, «s'est révélée insuffisante par rapport à la force de certains clients», a expliqué à l'AFP un porte-parole de Nintendo. Elle sera désormais d'un millimètre. «Il n'existe aucun problème avec la dragonne actuelle si elle est utilisée de façon raisonnable», a insisté Nintendo Europe dans un communiqué. Et évidemment, contrairement à la photo, il faut la porter autour du poignet en tout temps.

• À LIRE LUNDI •
S'acheter une télé n'est plus simple

• ATTENTION AUX TÉLÉS

La Wii peut être très amusante, mais il faut faire attention de ne pas se trop laisser emporter. Sophie Tremblay, une vendeuse d'Alma, en sait quelque chose. «Une collègue s'est fait "péter" son téléviseur, une t.v. plasma de 42 pouces. Son beau-frère a fait un coup de tennis et il a donné un coup dans la télé», raconte-t-elle. On peut trouver sur Internet de nombreuses photos d'accidents similaires. Mais plus fréquemment, ce sont des manettes échappées qui volent dans les murs, télé et amis. La prudence est de mise...

• UNE BONNE OFFRE

Le prix de base de la Wii est de 280\$... au magasin. Sur le site Internet eBay, il n'est pas rare de voir des consoles se vendre à plus de 500 ou 600 dollars. Ce qui amène bien des gens à les revendre. Même un vendeur interrogé dans le cadre de ce reportage a avoué se chercher désespérément une Wii, car il n'a pas le droit d'en garder une pour lui-même. Le journaliste du Quotidien, qui en a une, lui a demandé s'il pouvait facilement vendre sa console à des clients déçus au prix de 400\$. «À ce prix-là, je te l'achète», a lancé le vendeur Martin Martel à l'auteur de ces lignes, qui préfère la conserver. Quoique pour 650\$...

• UNE BONNE OFFRE (2)

Les magasins à grande surface ne prennent plus de réservation sur les nouvelles consoles à être livrées. Il y a ceux qui sont prêts à faire le pied de grue devant les magasins et il y a ceux qui tentent d'être un

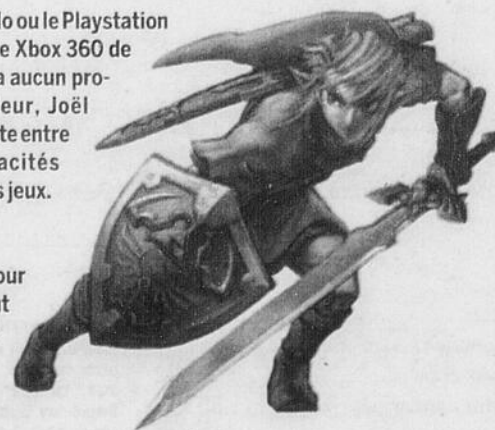
peu plus astucieux. Mais sans succès. «Il y a même une personne qui m'a offert personnellement 100 dollars pour lui garder une console», a confié un vendeur interrogé durant cette enquête.

• LE XBOX 360, UN BON CHOIX

Ceux qui ne peuvent se procurer la Wii de Nintendo ou le Playstation 3 de Sony peuvent se rabattre sans crainte sur le Xbox 360 de Microsoft. Elle a été lancée l'an dernier et il n'y a aucun problème d'approvisionnement. Selon un vendeur, Joël Lalancette, ce serait «la meilleure à acheter». Il cite entre autres l'environnement en ligne et les capacités graphiques. Pour 500\$ dollars elle vient avec des jeux.

• LA Wii PAS EN HD

Ceux qui veulent s'acheter un téléviseur HD pour leur Wii doivent savoir que ce n'est pas vraiment nécessaire. Contrairement à la Playstation 3 et au Xbox 360, son image n'est pas en haute définition. Une simple question de puissance de la console. Elle est limitée à la résolution 480p.





MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Neige
Max: 2 • Min: -1

DIMANCHE

Possibilité d'averses
de neige
Max: 3 • Min: -9

LUNDI

Ensoleillé
Max: -4 • Min: -5

LEVER

7 h 30

COUCHER

15 h 50

MARÉE



SOMMAIRE

Arts.....25 à 27
Ados.....29
Bourse.....33
Détente.....32
Décès.....38-39
Économie.....33
Horoscope.....32
Petites annonces.....35 à 37
Sports.....40 à 47
Télévision.....28

Pas d'annonce majeure en vue

Stephen Harper à Jonquière lundi

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, n'annoncera peut-être pas de nouvelles subventions lors de sa visite à Jonquière, mais ce ne sont pas les demandes d'aide financière qui vont manquer.

Le chef du Parti conservateur du Canada effectuera une visite de quelques heures en début de soirée, lundi, dans la circonscription du ministre du Travail et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour le Québec, Jean-Pierre Blackburn.

Après avoir rencontré l'Union des producteurs agricoles à Saint-Scholastique, près de Mirabel en après-midi, le premier ministre Harper mettra le cap sur Jonquière.

Il prononcera une allocution au Holiday Inn de Jonquière, rencontrera les militants du PCC durant une trentaine de

minutes et participera à un point de presse.

Rien ne dit pour l'instant que Stephen Harper effectuera des annonces. Malgré tout, bien des gens espèrent que le premier ministre profitera de son passage pour satisfaire les attentes de certains groupes.

Il est donc possible que le ministre aborde la question de l'aménagement d'un bataillon de 650 militaires à la Base des forces armées de Bagotville.

Le premier ministre du Canada et son ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, pourraient aussi toucher le dossier de la construction du quai pour les bateaux de croisière.

Il pourrait aussi être question de la demande de subvention pour la salle de spectacle de Dolbeau-Mistassini. Les dirigeants du Camp musical de Métabetchouan ont aussi déposé une demande d'aide financière au gouvernement fédéral pour des travaux d'agrandissement. □

Opposition au quai d'escale

Ne lésez pas La Baie

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un groupe de commerçants de La Baie demande aux citoyens de Saguenay de ne pas régler des comptes politiques avec le maire Jean Tremblay sur le dos du projet des bateaux de croisière en forçant la tenue d'un référendum sur le règlement d'emprunt de 11,2 M\$.

Les commerçants, avec à leur tête Carole Dallaire, la propriétaire de Taxis A-27 2151, a tenu un point de presse hier matin pour expliquer les raisons qui justifient la réalisation du port d'escale au coût de 33 M\$. Ces derniers ne cachent pas avoir des intérêts économiques personnels mais affirment que la venue des croisiéristes à La Baie va avoir un impact positif sur toute la région.

«C'est un cri du cœur», a lancé la porte-parole du groupe qui aurait souhaité se faire entendre dans le cadre des consultations publiques menées par Promotion Saguenay: «Nous voulons simplement faire part de notre témoignage en tant que commerçants qui vivent sur le terrain des retombées de la venue des croisiéristes.»

Elle a noté que plusieurs chauffeurs de taxi qui ont servi de guide aux visiteurs cet automne ont mentionné que les touristes allaient revenir dans la région pour d'autres séjours avec des amis. Elle est donc persuadée que les retombées se feront sentir pendant quelques années avec le retour de ces touristes qui ont de la difficulté à résister aux charmes de la région et de ses habitants.

«Ce que les visiteurs aiment quand ils prennent le taxi, c'est d'aller dans des endroits qu'ils ne visitent pas en autobus. Ils apprécient apprendre que l'on mange notre fromage en crottes avec un Pepsi en canette et un chip Ruffle», a enchaîné la Baieriveraine à l'origine de ce mouvement de soutien au projet des croisières.

Musée du Fjord

Carole Dallaire était accompagnée de Guylaine Simard, la directrice du Musée du Fjord de La Baie. La fonctionnaire a demandé aux opposants au projet de respecter les personnes qui gagnent leur vie dans les secteurs touristique et culturel. «Ceux et celles dont le salaire est de 20 000 \$ par

année ont aussi le droit de parler. Ces personnes payent des taxes et des impôts comme tout le monde à Saguenay.»

La venue des bateaux de croisière pendant la dernière saison a provoqué une augmentation des revenus du musée qui se chiffre à 11 000 \$. Les touristes ont été impressionnés par la qualité des musées (Musée du Fjord et Pulperie) qu'ils peuvent visiter dans une région, selon la directrice.

La directrice commerciale de René Robertson Fourrures de Mashteuiatsh, Lucie Marcoux, a participé au point de presse pour démontrer que ces retombées pouvaient aider des entreprises situées à l'extérieur de La Baie. Pour l'entreprise de Mashteuiatsh, une présence à La Baie a permis d'aller chercher des revenus supplémentaires pour investir dans le développement de l'entreprise et éviter de participer à des grands salons nationaux qui nécessitent des investissements importants.

Les artistes aussi

Même son de cloche pour l'artiste Hélène Haché de Twist Desing: «Je réussis à augmenter mes ventes et je n'ai plus besoin d'aller à l'extérieur de la région pour vendre mes bijoux dans des salons. Je reçois encore des commandes des touristes.»

Giuseppe Benedetto de l'atelier Touverre a de son côté endossé la décision du conseil municipal d'ouvrir les registres du règlement d'emprunt seulement à La Baie. Il a rappelé que dans le cadre du projet de modernisation du Palais des sports de Jonquière, les registres ont été ouverts uniquement dans cet arrondissement.

L'artisan voudrait que les citoyens de Saguenay appuient ce projet positif pour l'arrondissement et qui aura des retombées partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le souffleur de verre a été suivi par d'autres intervenants lors de ce point de presse dont celui du directeur général du centre commercial Place du Royaume.

Selon Ghislain Bélanger, le fondateur de Place du Royaume, Gaston Tremblay, a eu un grand rêve un jour et il a créé un site majeur pour le commerce au détail dans la région. Il croit que le projet des croisières s'inscrit dans le même genre de rêve afin de créer un pôle touristique qui amènera de l'argent neuf dans l'économie régionale. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada Inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Appareil de résonance magnétique

Des médecins injectent 3 M \$ au privé

CHICOUTIMI - Les médecins de la nouvelle clinique privée en résonance magnétique de Chicoutimi ont confirmé un investissement de 3 millions \$ qui permettra d'offrir un service privé de radiologie au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les équipements mis en place dans la clinique située à l'angle des rues Jacques-Cartier et Saint-Vallier permettront de réaliser 5000 examens sur une base annuelle, à raison de 20 patients par jour.

projet d'investissement pour doter l'hôpital d'un deuxième appareil de résonance magnétique.

Les médecins de la région doivent encore orienter les patients dans les grands centres pour être en mesure d'obtenir des examens plus rapidement.

La clinique a fait l'acquisition d'un appareil Siemens Avanto 1.5 T. Il s'agit de l'appareil le plus moderne disponible sur le marché. □



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

Le projet a été élaboré par le docteur Michel Bérubé, chef du département de radiologie de l'Hôpital de Chicoutimi. La résonance magnétique permet de réaliser des examens pour déceler des anomalies dans le système nerveux et les articulations.

Pas en compétition avec l'hôpital

Les médecins à l'origine du projet affirment qu'ils n'entreprendront pas en compétition avec les services offerts à l'Hôpital de Chicoutimi. Au contraire, la clinique privée pourra soutenir l'offre de l'hôpital en accueillant des cas moins lourds.

Les médecins ont signalé que malgré une augmentation significative du nombre de demandes d'examen au cours des derniers mois, il n'y a aucun



LE VÊTEMENT QUI CONVIENT TOUJOURS

KANUK DES MARQUES FIABLES POUR APPRÉCIER **L'HIVER**

Habits de motoneige et de VTT

Manteaux, sous-vêtements et accessoires **LOUIS GARNEAU**

Confort et élégance

Raquettes

DE TOUT pour la motoneige: Sous-vêtements, bottes, mitaines et habits
CHICOUTIMI, 1516, boul. Talbot, 543-3177
 (Voisin de Tim Hortons)

Meubles GILLES EMOND

Fêtez Noël en grand

TV plasma ou cristaux liquides de 37" à 60" en inventaire

TV plasma 42 po HDTV

Le plus grand choix!

77\$ par mois sur 36 mois sans intérêts
 SUPPORT MURAL INCLUS
 TOTAL DE 2772 \$

Ben voyons...

OBTENEZ GRATUITEMENT 1 CINÉMA MAISON 650 WATTS

TV LG plasma 42 po HDTV

69\$ par mois sur 36 mois sans intérêts
 SUPPORT MURAL INCLUS
 TOTAL DE 2484 \$

Ben voyons...

OBTENEZ GRATUITEMENT 1 CINÉMA MAISON 650 WATTS

À l'achat d'une TV plasma de 37" et plus **Panasonic** et de son support mural, recevez un cinéma maison complet **YAMAHA** de puissance de 650 watts, valeur approx. de plus de 599 \$. Détails en magasin. Hâtez-vous, les quantités sont limitées... Limite de un par client.

• VRAI EXPERT
• VENTE SANS PRESSION
• PAS DE FRAIS CACHÉS...

Ben voyons...

Cinéma maison GRATUIT YAMAHA
 Valeur de 599 \$
650 WATTS

VENEZ VOIR LE MEILLEUR PROJECTEUR AU MONDE, LE MODÈLE PTAX100 DE PANASONIC
 Source: www.projectorcentral.com

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H

«Livraison rapide et service gratuits»
 162, rue Joseph W. Fleury, Alma
 Tél.: (418) 347-3315
 Sans frais: 1-888-826-3315
www.meublesgillesmond.com

Ben voyons...

Meubles GILLES EMOND

00675540

À lire demain

progrès-dimanche



Colette Hébert-Boillat
Une vie pour la culture



Michel Dufour
vivra son 30e et dernier portage



Lyne Proulx
De l'archet au pinceau

Non ébranlés par l'annonce de Jonquière

Les Métallos d'Alma veulent une entente bien à eux

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

ALMA - L'annonce par Alcan d'un programme d'investissement de 1,8 milliard \$ US sur dix ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean n'ébranle pas les dirigeants du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Alma affiliés aux Métallos. L'exécutif syndical souhaite toujours conclure un contrat de travail répondant aux attentes des 600 membres avant le 31 décembre, et ce malgré les messages lancés par le président d'Alcan Métal primaire, Jean Simon.

«Nous avons pris connaissance des annonces faites hier et nous sommes heureux pour les travailleurs de Jonquière. C'est très bon pour la région et on espère que ça soit aussi bon pour Alma», a indiqué au Quotidien le président Stéphane Desgagné sur l'heure du dîner, quelques minutes avant de retourner à la table des négociations.

Lors des cérémonies organisées par Alcan pour confirmer le programme d'investissement à Jonquière, le président d'Alcan Métal primaire, Jean Simon, a répété qu'il manquait toujours certains éléments à Alma pour

annoncer une augmentation de la capacité de production. Il faisait ici référence à une entente à long terme avec les travailleurs affiliés aux Métallos qui refusent de se faire imposer certaines dispositions salariales accordées dans les autres usines d'Alcan au Québec. Sur ce point précis, Stéphane Desgagné refuse de s'avancer ou de discuter du contenu du contrat de travail sur la place publique. Il ne semble pas s'objecter au principe de la stabilité opérationnelle à long terme, mais souhaiterait que le tout soit confirmé dans les textes. Il rappelle que l'entreprise a déjà réussi à obtenir dans le passé des ententes sur la stabilité opérationnelle.

«M. Jean Simon a toujours dit qu'il voulait des ententes à long terme. Le contenu de ces ententes doit se retrouver dans les textes que nous négocions et elles doivent être respectées. Dans le passé, Alcan a bénéficié d'ententes à long terme dans les contrats de travail», reprend le leader syndical, très prudent dans ses commentaires. Il évite surtout de faire des déclarations qui pourraient nuire aux négociations qui se déroulent sans interruption depuis lundi der-

nier sous la supervision du conciliateur Jean Poirier.

«Nous avons beaucoup de travail à accomplir d'ici le 31 décembre pour tenter de régler notre convention collective. Les discussions sont correctes à la table et nous pensons qu'il est encore possible de trouver une entente avant cette date», a conclu Stéphane Desgagné.

Dans l'annonce de jeudi, Alcan a confirmé la construction d'installations dotées d'une capacité de 450 000 tonnes métriques. Ce tonnage, qui remplacera les dernières cuves Söderberg (Beauharnois et Shawinigan) et les cuves précurtes de Jonquière qui fermeront en 2015, pourra être installé à Jonquière ou Alma. Alcan attend la conclusion de la présente négociation pour faire connaître la répartition de la production. La convention collective de travail entre Alcan et les Métallos d'Alma vient à échéance le 31 décembre. À partir de cette date, Alcan pourra recourir à un lock-out alors que le syndicat sera légalement en mesure d'exercer le mandat de grève que lui ont accordé ses membres lors du rejet des dernières offres globales de la partie patronale. □

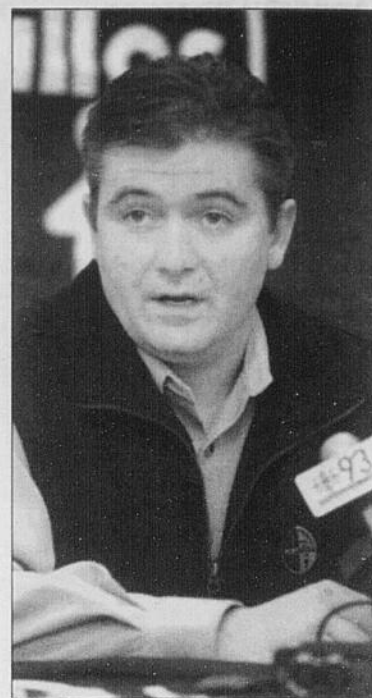


TABLE - Les discussions sont correctes à la table de négociations, affirme le président des Métallos, Stéphane Desgagné.

(Photo Steeve Tremblay)

Énergie Produite et transformée ici

JONQUIÈRE (FSTG) - Au-delà de la construction d'une aluminerie pilote confirmée jeudi par Alcan, Pierre Simard, président du Syndicat des employés d'Énergie électrique Québec, estime qu'un pas de géant vient d'être franchi afin de faire en sorte que l'électricité produite dans la région soit utilisée dans la région.

«Les termes de l'entente conclue entre Alcan et Québec garantissent que l'énergie produite ici soit transformée ici. C'est un élément important dans le contexte où un débat sur cette question a fait rage récemment au Saguenay-Lac-Saint-Jean», soutient M. Simard.

À l'instar de tous les intervenants socioéconomiques de la région, ce dernier se réjouit du vaste plan d'investissement dépassant deux M \$ canadiens dévoilé par la multinationale du métal gris. Il croit qu'il faut voir dans cette annonce le signe d'un renouveau économique pour la région, mais surtout la preuve que la ténacité, la solidarité et le courage peuvent donner des résultats concrets.

«Nous avons vécu beaucoup d'émotions. Les syndiqués ont toujours été solidaires entre eux. La population a suivi le mouvement et aujourd'hui les résultats sont là. Le Complexe Jonquière entame sa deuxième vie. C'est le signe qu'il ne faut jamais se décourager».

De plus, l'officier syndical juge très significatif les nombreuses clauses contenues dans l'entente qui font en sorte qu'Alcan se trouve obligée de maintenir son siège social à Montréal sous peine de perdre des privilèges et des droits d'exploitation.

«Il s'agit d'un élément de principe important et très significatif pour l'avenir», dit-il. □

Entrevue avec Dick Evans

À la vitesse... de l'électricité

MAXIME BERGERON

Un an. C'est tout le temps qu'il aura fallu à Alcan et Québec pour concocter l'entente majeure annoncée jeudi à Saguenay. Le grand patron de l'aluminerie, Dick Evans, en semble encore surpris.

«Au total, ça a pris environ un an de négociations serrées. Pour un projet de cette ampleur, c'est très rapide. Typiquement, ça peut prendre deux à trois ans», a confié jeudi le président et chef de la direction d'Alcan pendant une entrevue avec La Presse Affaires.

Quelques heures avant cet entretien, Dick Evans dévoilait en grande pompe le plan ambitieux d'Alcan, qui prévoit construire une usine révolutionnaire et investir 2,1 milliards de dollars en dix ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une entente historique, qui n'aurait jamais vu le jour sans le généreux soutien financier de l'État québécois.

En échange de l'engagement d'Alcan à investir tout cet argent, Québec a accepté de verser un minimum de 112 millions \$ en aide financière, de prêter 400 millions sans intérêts sur 30 ans, en plus

d'octroyer à l'entreprise un bloc d'électricité additionnel de 225 MW. Le gouvernement a aussi prolongé jusqu'en 2045 diverses ententes d'approvisionnement en énergie. La négociation pour obtenir toute cette électricité a été «difficile» malgré sa rapidité, reconnaît Dick Evans. Il s'agissait néanmoins d'une condition essentielle à l'installation de la future usine pilote à Saguenay, qui était convoitée par deux autres pays.

Le dirigeant d'Alcan mise gros sur la technologie AP50 qui sera déployée au Québec. La nouvelle technique utilise un courant électrique très puissant et permettra de dépenser 20 % moins d'énergie que la cuve d'électrolyse la plus efficace à l'heure actuelle, dit-il. Aujourd'hui, la technique est bel et bien au point, affirme le dirigeant. Un fait rassurant pour les travailleurs du Saguenay, considérant que tout le projet de 2,1 milliards repose sur l'AP50.

Après le coup d'éclat de jeudi, quel sera le prochain gros pas pour Alcan? Certainement pas une acquisition, s'il faut en croire Dick Evans.

Alcan compte plutôt se concentrer sur les projets qu'elle a lancés récemment et ne ferme pas la porte à en entamer de nouveaux en Afrique et au Moyen-Orient.

«Notre stratégie a été de se concentrer sur nos opérations, de générer des profits et d'être prêts si il y avait un revirement, quand les prix rediendraient attrayants, ce qui nous permettrait de faire des acquisitions, comme on l'a fait avec Pechiney et Alouette», explique Dick Evans.

«D'ici là, ce qu'on met de l'avant comme stratégie, c'est de faire comme on fait à Arvida, à Kitimat ou à Oman, soit de grossir par nous-mêmes, avec des projets attrayants à bas prix, en déployant la meilleure technologie».

Québec n'a associé aucun plancher minimum d'emplois pour octroyer une aide financière à Alcan pour ses investissements à Saguenay, contrairement à d'autres projets récents d'alumineries.

(La Presse Affaires)



NÉGOCIATIONS SERRÉES - Ça aura pris un an de négociations serrées pour en arriver à l'entente de Jonquière, souligne Dick Evans, président et chef de la direction d'Alcan.

(Photo Rocket Lavoie)

Shawinigan se mobilise autour de l'usine Alcan

SHAWINIGAN - Le milieu économique de Shawinigan se mobilise pour une rencontre qui aura lieu possiblement dès mardi afin de discuter de la meilleure façon de se positionner à la suite de l'annonce par Alcan et Québec d'un investissement de 2 milliards \$ sur 10 ans au Saguenay.

La mairesse Lise Landry, qui était à l'extérieur de la Mauricie mercredi, ne connaissait du dossier que ce qu'elle en a lu dans l'édition du Nouvelliste d'hier.

«Je partage le point de vue du syndicat, a-t-elle déclaré. C'est toujours une déception, une annonce comme ça. On veut toujours que des belles réalisations comme celles-là se fassent chez nous, surtout quand on connaît le dynamisme et le travail qui a été fait par le syndicat pour qu'Alcan soit capable de poursuivre ses activités à Shawinigan. Je suis déçue de ces investissements-là. Chez nous aussi, on peut faire les mêmes choses.»

Par ailleurs, il faudra plus que les deux modestes millions réservés pour Shawinigan afin de créer un fonds de diversification industriel pour consoler la mairesse.

«Bon, c'est là, mais je vais travailler très fort avec les gens en place. Déjà ce matin, j'ai fait appel aux gens de mon entourage, au CLD, et je veux aussi rencontrer les gens du syndicat dès le début de la semaine prochaine pour parler entre autres de la table industrielle en place.»

De son côté, Luc Arvisais, le

nouveau directeur général du CLD de Shawinigan, effectuée bien malgré lui un retour plus que rapide sur la scène du développement économique.

M. Arvisais est en effet de ceux qui seront la semaine prochaine à la rencontre organisée par la mairesse Landry.

Déjà, il a participé discrètement à quelques réunions du conseil d'administration du CLD et rencontré des dirigeants d'entreprises.

Bien que toujours à l'emploi et payé par le festival de St-Tite (jusqu'au 28 janvier), M. Arvisais admet que le cas d'Alcan est suffisamment spécial et urgent pour qu'il s'en mêle dès maintenant. Toutefois, pour ces mêmes raisons, il ne veut pas émettre de commentaires publiquement pour l'instant.

Tout ce qu'il consent à dire c'est que l'avenir d'Alcan à Shawinigan constituera à l'évidence un de ses principaux dossiers et qu'il désire raccrocher immédiatement son wagon au train qui se met en marche en participant à la rencontre de la semaine prochaine.

«C'est un dossier très important non seulement pour le secteur shawiniganais mais aussi pour toute la région parce que cette usine-là génère des retombées économiques très importantes. Il faut se mobiliser et s'assurer qu'il va se passer quelque chose dans l'avenir avec ce dossier-là», a-t-il conclu.

(Le Nouvelliste)

ALMA



Centre équestre de 7 boxes, avec résidence récente, boisé, à 5 minutes du centre-ville. Pour photos, www.courtieragricole.net



PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410

Clinique Médicale d'Esthétique DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Terminé les antibiotiques et les produits irritants.

Nouveau

Traitement pour l'acné efficace et sécuritaire.
Le seul traitement de l'acné au laser dans la région.
-Résultat exceptionnel
-Aucun produit chimique n'est utilisé

Épilation au laser médical

Technique sécuritaire et sans douleur qui convient à tous les types de poils et de peaux.



2655, Boul. du Royaume, Jonquière (418) 548-2637

00684856

Pour...

offrez-vous le meilleur!

Voici quelques idées-cadeaux



Skis alpin
NOUVEAUX
MODÈLES
2007



Ensemble
de planche
à neige



NOUS
VENDONS
LES MEILLEURES
MARQUES



Nous sommes
spécialistes en vêtements
pour toutes vos
activités plein-air



Juste à temps pour Noël
Nombreux spéciaux en magasin

Offrez
nos
certificats-cadeaux
et faites des
heureux à Noël

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
696-6555

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
542-9121

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
662-2427

UltraViolet
VELOSHOP / BOARDSHOP

100 % RÉGIONAL

00685144

Services Québec

Un 1er centre régional s'installe à Jonquière



FRANÇOIS ST-GELAIS
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le premier centre de services régional de l'organisme Services Québec a été inauguré hier à Jonquière, marquant du même coup le début de la mise en place des bureaux et points de services de l'organisme à travers le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Si tout se déroule comme prévu, deux autres centres de services complets seront implantés, soit à Alma et à Roberval. De plus, le ministère prévoit l'ouverture en 2007 de points de services à Chicoutimi et à Saint-Félicien et de deux points d'accès à Dolbeau-Mistassini et à La Baie.

De plus, Services Québec dispose d'une borne d'accès libre-service à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

Le centre de Jonquière, situé au 2655 boulevard du Royaume, offre un large éventail de services gouvernementaux. Les citoyens peuvent entre autres y retrouver ceux dispensés par la Société de l'assurance automobile du Québec, mais aussi plusieurs autres reliés au Registre foncier du Québec, au Bureau de la publicité des droits, aux trans-

actions immobilières et à nombre de répertoires gouvernementaux.

Inauguration

Il a été inauguré en présence du ministre responsable de Services Québec, Henri-François Gauthier, et de la ministre régionale Françoise Gauthier.

Québec souhaite faire des différents types de points de services de l'organisme la porte d'entrée privilégiée des citoyens en ce qui concerne l'ensemble des activités du gouvernement.

«Les centres de services seront les vitrines par excellence de Services Québec sur le territoire québécois. La population y retrouvera plusieurs services gouvernementaux sous un même toit et n'aura donc plus à chercher à quel endroit se rendre pour les obtenir. La quantité de ces services augmentera au rythme des ententes conclues avec les différents ministères et organismes», a indiqué le ministre Gauthier.

«Je suis ravie que mon comté et que ma région puissent bénéficier d'un tel bureau», a pour sa part souligné Françoise Gauthier. □

INAUGURATION - Le ministre Henri-François Gauthier, responsable de Services Québec, et la ministre régionale Françoise Gauthier ont inauguré hier le premier centre de services régional de l'organisme situé sur le boulevard du Royaume à Jonquière.
(Photo Rocket Lavoie)

ARRÊTER DE FUMER... VOUS Y SONGEZ SÉRIEUSEMENT?

Chez nous, traitements effectués par des tabacologues diplômés.

Suivi d'une année sans frais

Taux de réussite de 75%

Saguenay-Lac-St-Jean
418-543-9052
Sans frais
1-866-516-3001

CENTRE DE LASÉROTHERAPIÉ 3001
laserotherapie3001.com Sur rendez-vous seulement.

Reçu d'assurances offert.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2006-12-15

SUPER 7 01 03 06 10 14 28 35 40 compl.

Le Mini 831424

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

Panorama 01 05 11 12 16 23 24 25 26 27 31 34 37 43 46 47 53 55 57 65

Quintessence 3 584 4 5964

Astro Jour - Mois - Année - Signe
31 FÉVRIER 69 SCORPION

Extra 2476579 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.

Predictions DEMANDEZ LA LISTE DE HOCKEY AVANT 19 H AUJOURD'HUI.

Toyota HIGHLANDER hybride **Célébration 2007** Résultat du: 2006-12-15
749F487 (numéros non décomposables)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01: 667B895	2006-12-06: 224F176	2006-12-11: 176D150
2006-12-02: 189E309	2006-12-07: 706C547	2006-12-12: 134E114
2006-12-03: 669E460	2006-12-08: 617B551	2006-12-13: 772E026
2006-12-04: 614F235	2006-12-09: 644A498	2006-12-14: 157F985
2006-12-05: 683A187	2006-12-10: 767A390	

Une Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

carte-cadeau Uniprix
GRATUITE

carte cadeau 5\$ UNIPRIX ça fait du bien

À l'achat de 50\$ de cartes-cadeaux Uniprix, obtenez une carte-cadeau Uniprix d'une valeur de 5\$.

Offrir une carte-cadeau Uniprix, c'est offrir le plaisir de choisir parmi un vaste choix de produits : soins pour la peau, parfums, accessoires photo numérique, coffrets de maquillage, gourmandises chocolatées...

UNIPRIX

Cette offre est en vigueur du 16 au 24 décembre 2006 dans les succursales Uniprix participantes.

La carte-cadeau gratuite est échangeable contre des produits ou services admissibles.

Les sciences comptables de l'UQAC au tableau d'honneur canadien de l'ICCA

L'UQAC est heureuse de s'associer au Comité des comptables agréés (CA) du Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de féliciter les gradués du Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) en sciences comptables pour la performance obtenue à l'Examen final uniforme (EFU) 2006.

Ces diplômés ont hissé l'UQAC parmi les meilleures universités au Canada avec un taux de réussite de 91%. De plus, parmi les 2 700 candidats des dix provinces canadiennes qui ont écrit l'examen national à l'automne 2006, deux étudiants de l'UQAC se retrouvent au tableau d'honneur canadien pour leur performance exceptionnelle : madame Marie-Claude Tardif et monsieur Simon Poirier.

Monsieur Poirier a obtenu la médaille d'or et le prix des comptables agréés du Canada pour avoir obtenu le meilleur résultat au Québec.

En primeur québécoise, les candidats de l'UQAC ont rédigé cet examen de trois jours dans un environnement entièrement informatisé et sécurisé. Les directions des programmes de DESS et de Baccalauréat en sciences comptables, toujours au fait des derniers développements en matière des technologies de l'information, ont adhéré avec enthousiasme à ce projet pilote parrainé par l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA).



De gauche à droite : Isabelle Dunn (Malette), Julie Desgagné (Potvin et associés), Robert Lefebvre (Malette), Marie-Claude Tardif (Raymond Chabot Grant Thornton), Manon Tremblay (Malette), Simon Poirier (Malette), Geneviève Desbiens (Boivin Darveau Boily), Éric Gagnon (Raymond Chabot Grant Thornton), Julie Bergeron (Raymond Chabot Grant Thornton), Valérie Bouchard (Raymond Chabot Grant Thornton), Geneviève Buteau-D'Eer (Raymond Chabot Grant Thornton). Absente : Catherine Jean (Price Waterhouse Coopers)



Monsieur Simon Poirier (tableau d'honneur canadien), madame Colette Gauthier (directrice du DESS en sciences comptables) et madame Marie-Claude Tardif (tableau d'honneur canadien).

UQAC



Comptables agréés
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean

Université du Québec à Chicoutimi

Libre de **voir** plus loin

ÉDITORIAL

La région doit une fière chandelle à Claude Patry

Claude Patry peinait à retenir son émotion, jeudi, en s'exprimant devant l'impressionnant parterre d'invités réunis par Alcan, dans le cadre de la cérémonie organisée au Complexe Jonquière.

Pas moins de 350 personnes, représentant toutes le haut du pavé en matière de finance et d'économie régionales, entouraient Jean Charest et le PDG de



Carol Néron

cneron@lequotidien.com

la multinationale, Richard Evans. La fête se déroulait dans l'une des plus vieilles salles de cuves de la région transformée pour l'occasion en un amphithéâtre de spectacle multimédia. Une brochette de ministres et de haut-fonctionnaires, tant provinciaux que fédéraux, complétaient cet aréopage impressionnant.

Le président du Syndicat national des employés du secteur aluminium (SNEAA-TCA) a été applaudi chaleureusement à plusieurs reprises au cours de sa brève mais touchante intervention. Même les journalistes, ces éternels cyniques, étaient émus.

Grande première

Claude Patry vient de réaliser une grande première dans le domaine des relations de travail. Tout en veillant scrupuleusement aux intérêts de ses membres, il a développé une nouvelle approche en matière de négociations pour le renouvellement d'une convention collective. Compte tenu du résultat, la formule est appelée à connaître du succès.

Historiquement, le syndicalisme québécois doit beaucoup au Saguenay-Lac-Saint-Jean. De grandes batailles ont eu lieu dans la région, permettant aux travailleurs de faire reconnaître et d'asseoir leurs droits. Toutefois, la mondialisation, un phénomène qui s'est imposé à la vitesse de l'éclair, a bouleversé les schémas traditionnels. Les syndicats ont été pris à l'improviste. Leur refus, dans la plupart des cas, d'accepter la réalité et de s'y adapter, est toujours à l'origine de sévères affrontements.

Ceux-ci, régulièrement, se révèlent stériles tout en compromettant sérieusement l'avenir des entreprises et, partant, celui des travailleurs.

Réflexe salutaire

Claude Patry a pressenti, lui, que, désormais, plus rien ne serait comme avant. Un réflexe d'autant plus salutaire que les travailleurs ayant choisi de lui faire confiance œuvrent pour une grande multinationale. Cette caractéristique n'autorise aucune erreur. Le président du SNEAA-TCA mérite d'autant plus la reconnaissance du milieu régional qu'il est parvenu à imposer sa philosophie en plein cœur d'une vaste opération de rationalisation, alors que tout le monde était à cran et qu'une simple étincelle aurait pu mettre le feu aux poudres!

Les différents syndicats d'Alcan, en particulier ceux de Jonquière, ont toujours servi de modèles aux autres de la région, en particulier quand, dans des secteurs comparables de l'économie, vient le moment d'établir une échelle de salaires. Émettons humblement le vœu que cette approche de négociations mise au point par Claude Patry fasse des petits!

Le syndicaliste a bien pris soin d'insister, jeudi, sur le fait que, lors des dernières négociations, son syndicat avait agi en partenaire avec Alcan. «Nous avons le choix entre mourir et continuer à vivre», a-t-il lancé, en introduction de son discours. Ce cri du cœur illustre parfaitement la situation confrontant aujourd'hui les syndicats et les entreprises dans lesquelles ils évoluent.

La «formule Patry», appliquée avec sérieux et dans le respect mutuel, est appelée à donner des résultats probants à en juger par ce dont la région vient d'être témoin!

Quant à Claude Patry, il mérite plus que des félicitations. C'est tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean qui lui doit aujourd'hui reconnaissance. Il pourra toujours dire à ses petits-enfants que c'est en grande partie grâce à lui si la région aura pu s'extirper de la plus grande crise économique de son histoire. C'est ce qui s'appelle, également, de la solidarité à valeur ajoutée!

CLIN D'OEIL

Rallye-cadeaux: c'est un départ!

Grosse fin de semaine en perspective... Le rallye-cadeaux entre dans sa phase finale avec tout ce que cela implique: bouchons de circulation, impatience, courses effrénées dans les centres commerciaux à la recherche du présent original et pas trop dispendieux.

Sans compter qu'il faut bien se remettre aux fourneaux, question de ne pas décevoir parents et amis conviés aux réveillons.

Noël et le Jour de l'an? Ce sont bien sûr et avant tout les fêtes des marchands et du crédit.

C. Néron

On ne dit pas un bâillon de fin de session mais...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Églises: vivre selon nos moyens!

Comme 600 autres paroissiens de Roberval et Sainte-Hedwige, j'ai assisté, le 5 décembre, à l'assemblée que tenaient les marguilliers au Château Roberval. Tous avaient hâte de savoir quelle serait la proposition du comité formé de 11 personnes (incluant le consultant délégué par l'évêché, l'abbé Jean-Noël Gagné) pour déterminer les immeubles excédentaires en raison de la pratique religieuse décroissante.

Le président du comité, Gilles Bilodeau, a pris soin de nous dire que sa présentation durerait au moins une heure. Il a voulu expliquer aux personnes présentes tout le processus qui a amené le comité à prendre sa décision. Depuis février 2006, le comité a tenu 13 réunions.

Voilà, je pense un exercice raisonné, raisonnable et objectif. Le comité en est arrivé à la conclusion qu'il fallait fermer les presbytères de Sainte-Hedwige et Notre-Dame, ainsi que de l'église Notre-Dame.

Protestations

Bien sûr, plusieurs citoyens se sont élevés contre la fermeture de l'église Notre-Dame; possiblement que le même phénomène aurait été constaté si le comité avait proposé la fermeture de

l'église Saint-Jean-de-Brébeuf! C'est le phénomène du «pas dans ma cour» ou du «pas mon église!» Et l'on repart avec une argumentation émotive et sentimentale.

Peut-être qu'il faudrait poser la question suivante: «Combien de places avons-nous besoin dans l'église?» En fait, il y a quelques mois, sans que nous le sachions, on a compté, en moyenne, combien de personnes assistaient à la messe le samedi et le dimanche. Dans les trois lieux actuels de culte, il y en a environ 700. Et je vous parie que, dans 20 ans, il y en aura deux fois moins; qu'il nous suffise d'enlever, dans nos églises, le nombre de têtes blanches (et celles qui devraient naturellement l'être)...

Nouveaux besoins

A-t-on vraiment besoin d'une église de 1200 places (Notre-Dame) pour répondre à une demande de 700 personnes, réparties sur deux jours dans trois lieux de culte? Et si la pratique religieuse reprenait (heureux problème), il sera possible, comme cela se faisait il y a 30 ans, de multiplier le nombre de messes les fins de semaine.

En plus des places dont nous avons besoin dans l'église, il faut

bien voir que nous nous orientons, chaque année, vers un déficit d'opération de quelque 50 000 \$; il faut absolument faire des économies, le plus possible et le plus vite possible, car bientôt les paroisses auront de nouvelles responsabilités au niveau de l'enseignement religieux qui ne sera plus donné dans les écoles; il faudra du personnel supplémentaire, donc, des dépenses supplémentaires. Les non pratiquants sont-ils prêts à payer davantage? Je ne le crois pas. Je pense même que les pratiquants ne sont pas prêts, eux aussi, à déboursier plus qu'ils ne le font actuellement.

Je trouve que l'église Notre-Dame est jolie, qu'elle est grande, bien éclairée, pleine de symboles, qu'elle possède tout autour une belle verrière, etc. mais la garder ne correspond pas aux besoins de ma communauté et ne m'aidera pas à combler un déficit.

Je trouve que les membres du comité ainsi que les marguilliers ont fait un très bon travail tout au long de ce difficile mandat. Je ne puis que les féliciter pour leur dévouement et approuver les conclusions auxquelles ils sont arrivés.

Gérard Guay,
Roberval

Un héros nous a quittés

Dans la nuit de dimanche à lundi, un jeune garçon de 14 ans et 9 mois nous a quittés pour un monde meilleur.

Ce jeune homme, Louis-Philippe Gagnon, l'ensemble du personnel du département de pédiatrie de l'Hôpital de Chicoutimi, l'a connu, suivi, soigné, tout au long de sa trop brève existence. Malgré qu'il ait été extrêmement malade, il avait toujours ce regard perçant à travers ses yeux d'un bleu magnifique. Il était très déterminé et savait ce qu'il voulait. Sa force, son courage, ainsi que sa détermination, resteront à jamais gravés dans chacune de nos mémoires.

Il n'est pas facile de vivre avec une maladie mais, pour lui, la

maladie a toujours été présente au quotidien durant ces 14 années. L'espérance a fait en sorte qu'il a pu s'accrocher au fait qu'il aurait pu avoir une greffe dans les mois à venir; cette réalité, il y croyait encore mais quelques jours avant son décès.

Pour accompagner Louis-Philippe dans ces moments difficiles, je veux également souligner la présence et le courage de ses parents, Sylvain et Lison. Ils ont été pour lui plus que des parents, ils ont joué le rôle de médecins, d'infirmières, de psychologues et d'éducateurs. Nous sommes très fiers que vous ayez pu l'accompagner jusqu'à la fin et nous profitons de l'occasion pour vous dire combien vous avez été

magnifiques et surtout attentionnés envers Louis-Philippe tout au long de son parcours parmi nous.

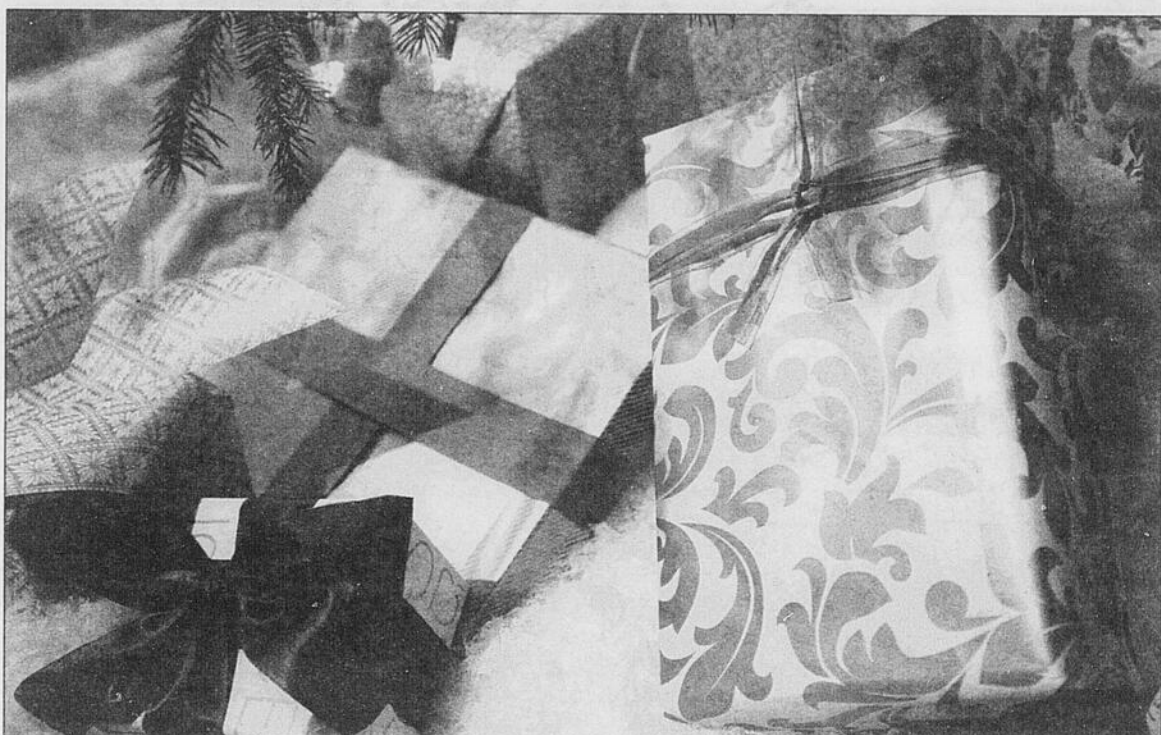
En terminant, même si nous soignons des enfants malades au quotidien, il est toujours difficile, pour le personnel, d'en voir partir un. C'est encore plus difficile quand l'affection, l'attention et l'amour, sont au rendez-vous.

Nous souhaitons aux parents ainsi qu'à toute la famille nos plus profondes condoléances. Nous conserverons de Louis-Philippe un souvenir remarquable!

Pierre Boulianne,
coordonnateur,
département de pédiatrie,
Hôpital de Chicoutimi.



CHAGRIN - La mort de Louis-Philippe Gagnon ne laisse personne indifférent, en particulier chez ceux qui l'ont côtoyé pendant toute sa maladie. À cet égard, Le Quotidien publie deux témoignages bouleversants, révélateurs du courage de ce jeune garçon aimé et apprécié de tous.



FRÉNÉSIE - La frénésie des cadeaux reprend. Pourquoi ne pas faire preuve d'originalité, cette année, en achetant chez nous?

Des cadeaux bien de chez nous!

En affaires, il y a ce que j'appelle le principe du bleu qui consiste [pour nous] à regarder deux fois plutôt qu'une s'il n'y a pas de bleuets à ses pieds. [C'est de] l'argent qui exige peu d'investissements pour être ramassé, il suffit simplement de se pencher.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean perd ainsi plusieurs millions de dollars en retombées économiques qui sont générées sur une très courte période, chaque année. Les raisons en sont fort simples: en premier lieu, la population n'est pas consciente de son importance; ensuite, les incitatifs qui permettraient un changement, à court, moyen et long terme, sont inexistantes.

Finalement, l'offre régionale des produits et services est inadaptée, donc, peu attrayante pour le consommateur.

Vous l'aurez sans doute deviné, je parle ici de l'énorme potentiel des achats des Fêtes provenant de l'ensemble des ménages de la région. Des millions de dollars qui vont directement

profiter aux Chinois et aux Américains au lieu de stimuler notre économie.

Salon des Métiers d'art

Qu'on pense au Salon des métiers d'art, aux produits des artisans et artistes d'ici, aux forfaits détente (santé/massage etc...), aux spectacles, aux certificats-cadeaux des boutiques indépendantes et des restaurants, aux attraits touristiques, aux abonnements, laisser-passer et cours de toutes sortes en sports ou loisirs. Bref, une infinité de possibilités [de cadeaux].

Contrairement aux habitudes courantes de consommation, qui consistent à en obtenir le plus pour son argent, on tente ici d'obtenir le maximum de satisfaction de la personne qui reçoit le cadeau. L'offre actuelle est donc tout à fait appropriée, dans un premier temps, au marché du cadeau destiné aux adultes.

Si un organisme régional orchestre une campagne publicitaire annuelle, appuyée par des tirages et des promotions, on

constaterait des résultats significatifs.

Le message doit être martelé auprès de chacun des groupes cible, année après année; au fur et à mesure que les parts de marché vont s'accroître, les commerçants et organismes de la région vont raffiner leurs offres de produits et de services pour les rendre plus attrayants.

Les sceptiques vous diront que l'expérience a déjà été tentée dans le passé et que les résultats ont été mitigés; cependant, toutes ces campagnes publicitaires ont été effectuées sans moyens financiers, sans stratégie de communication, de manière territoriale (ville ou village) et n'ont pas été reconduites annuellement.

Je souhaite que la population, les élus et les intervenants économiques, se sensibilisent à cette question puisque la période de l'année se prête bien à ce genre d'exercice.

Pierre-Georges Cloutier,
Chicoutimi,
pierregeorgescloutier@bellnet.ca

Adieu, Louis-Philippe!

J'ai eu le privilège de t'enseigner l'histoire, l'an dernier, à l'École secondaire Charles-Gravel. C'était plaisir de te voir dégager toute cette énergie et cette volonté de vivre malgré ta grave maladie. En équipe avec Patrice, tes travaux étaient un plaisir de lecture; que dire de tes exposés oraux qui étaient des petits bijoux d'humour!

Combien de jeunes voient-on en pleine santé se plaindre de tout et de rien alors que toi, qui devait passer la nuit avec des appareils d'électrolyses ou faire de fréquents séjours à l'hôpital, tu n'émettais jamais une plainte ou tentais d'attirer la pitié.

La journée où tu présentas ta maladie aux élèves de Secondaire 2, à l'auditorium, fut un grand moment d'émotion; les 1500 \$ que les élèves ont amassé pour

acheter de nouveaux jouets au département de pédiatrie de l'Hôpital de Chicoutimi sont un vibrant témoignage de leur solidarité à ton endroit.

Et que dire du jour où tu étais fâché parce que le groupe rock Simple Plan était allé visiter les jeunes malades à l'hôpital et que, pour une fois, tu y étais absent!

Je te dis donc merci pour ce que tu nous a apporté et, comme dans l'émission, je passerai au suivant la prochaine fois.

PS: salue de ma part Terry Fox et les autres jeunes qui ont su lutter contre une maladie grave et faire grandir leurs proches malgré la mort.

Salut, Louis-Philippe!

Ton professeur,
Denis Gagné

Un monument pour Soeur Marie-Joseph

Un monument érigé à la mémoire de soeur Imelda Dallaire, qu'on appelait Soeur Marie-Joseph, sous son nom de religieuse augustine, rendrait hommage à une grande bâtisseuse. Ce monument, situé tout près de l'hôpital où elle consacra sa vie de gestionnaire, constituerait un témoignage et une grande marque de reconnaissance de la part d'une région qui lui doit beaucoup.

Soeur Marie-Joseph est née à Chicoutimi. Elle fut directrice et économiste de notre hôpital régional, de 1942 à 1963. Fondatrice, en plus, de l'hôpital de Jonquière et de celle de Dolbeau, elle s'afficha comme une visionnaire dynamique. Elle a su participer au développement et au rayonnement de l'hôpital à l'échelle internationale.

Elle aimait ses employés et reconnaissait la qualité de leur travail. Dans une situation difficile comme celle que nous vivons présentement, elle ferait figure d'un modèle très stimulant.

Étant une fierté pour nous tous, elle nous rappellerait que tout est possible en autant que nous avons foi en nos capacités. Soeur Marie-Joseph reçut l'ordre du Mérite scientifique régional en 1983.

Il me semble que cette candidature serait de nature à faire l'unanimité auprès de la population régionale. Pour ma part, je suis fière d'avoir été sa contemporaine.

Fabienne Gauthier,
Chicoutimi

Zone portuaire de Chicoutimi

Bientôt des jeux d'eau?

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les élus de Saguenay devraient accepter sous peu le projet d'aménagement des jeux d'eau sur la zone portuaire de Chicoutimi.

Même si aucune décision n'a encore été prise relativement au projet de construction d'un nouvel aréna, il appert que la ville

autoriserait l'injection d'une somme de 500 000 \$ pour des jeux d'eau.

«Je ne peux encore annoncer la bonne nouvelle, mais ça pourrait bien se faire sous peu», a commenté la conseillère municipale Marina Larouche.

Pourtant, au début du mois d'octobre, l'administration municipale avait laissé entendre que le projet des jeux d'eau était

reporté à l'été 2008, étant donné que la ville priorisait la construction d'un nouvel aréna.

Selon les informations obtenues, le projet aurait été accepté au service d'urbanisme et à celui des travaux publics. Un architecte paysager a même travaillé le dossier.

Le projet des jeux d'eau sera aménagé à proximité du «skate parc» de la zone portuaire. Les jeux d'eau s'adresseront aux enfants de moins de 12 ans.

Construction

D'autre part, l'année 2006 s'annonce intéressante relativement aux demandes de permis et de certificats de construction. Au 31 octobre, Saguenay avait émis 4275 permis pour une valeur déclarée de travaux de 159 907 290 \$, une amélioration d'environ 10 millions en comparaison avec 2005 (4062 permis d'une valeur de 149 643 171 \$).

Uniquement pour le mois d'octobre, la ville a délivré 352 permis d'une valeur de 14 533 967 \$, une baisse de trois millions avec l'an passé. □



Horaire des Fêtes

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Lundi-Mardi: 8 h 30 à 17 h • Mercredi, jeudi, vendredi: 8 h 30 à 21 h • Samedi: 8 h 30 à 17 h • Dimanche 17 décembre (11 h à 16 h) et dimanche 24 décembre (8 h à 12 h)

RODRIGUE LE BOTTIER

HOMMES • FEMMES • ENFANTS
40 ANS D'EXCELLENCE

337, rue Racine, Chicoutimi 1 888 543-8538

Passer un
très joyeux
temps des
Fêtes!

Belzile **RL**
PÉTROLES

COMMUNIQUÉ

Nous tenons à aviser notre distinguée clientèle que le problème à notre réseau de terminal de vente est maintenant réglé depuis le vendredi 8 décembre.

Le service de paiements par carte débit et crédit est à nouveau disponible dans toutes nos stations-service.

Nous tenons, au nom de tous nos détaillants, à nous excuser pour le dérangement occasionné par ce problème de nos équipements. Soyez assurés que des mesures ont été prises afin qu'un tel problème ne se reproduise plus.

Nous vous remercions de votre compréhension et profitons de l'occasion pour vous souhaiter un joyeux temps des Fêtes et vous remercier de la confiance que vous nous accordez depuis plus de 30 ans.

La direction
Pétroles R.L. et Belzile

PAUL & SHARK
LACOSTE
bugatti
SAINT HILAIRE
BOSS
HUGO BOSS

Laflamme
SIGNATURE

fête Noël avec vous

Nous payons les

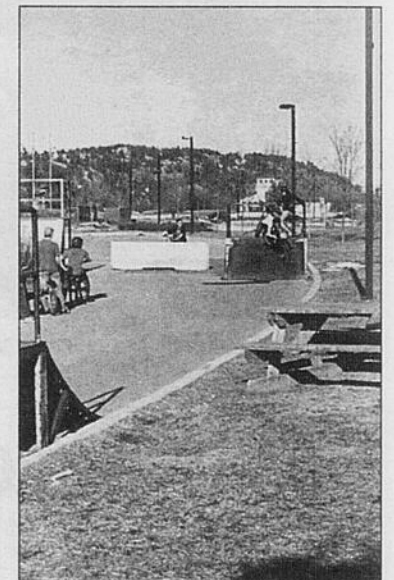
2 TAXES
pour vous

Service de
couture
sur place

jusqu'au 24 décembre seulement

419, rue Racine Est, Chicoutimi • 549-2255

GLISSADES - Les jeux d'eau seraient installés près du «skate parc» de la zone portuaire de Chicoutimi.



Pour un Noël tout blanc

...mon dentiste c'est Marc Desautels



Pour Noël, offrez
un certificat-cadeau
pour un blanchiment
de dents!

**CENTRE DENTAIRE
ET D'IMPLANTOLOGIE**
Dr Marc Desautels

www.dentistemarcdesautels.com

672, rue Jacques Cartier Est, Chicoutimi • 418.696-1626 • dentiste.desautels@videotron.ca



LA TOURNÉE

Gregory Charles

I think of you



THÉÂTRE DU



^{20h00} 23 FÉVRIER ET 24 FÉVRIER 2007
^{14h00 et 20h00}
Théâtre du Palais Municipal

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À 9H !

BILLETS : Billetterie du Palais Municipal / 418.697.5151 / 1.888.873.3333 / www.palaismunicipal.com
www.gregorycharles.com



Album en magasin
dès maintenant!



N3W

SONY & BMG

GRUPE
GALLET

0085152

DE LAC & DE FJORD

L'homme ne meurt pas...

Je ne pensais pas revenir de sitôt sur le sujet des citations dont cette page faisait état dernièrement. C'était sans compter sur le petit envoi



Andrée
Rainville

arainville@lequotidien.com

qu'un lecteur, Gilles L. de L'Anse-Saint-Jean, nous propose après l'avoir entendue de la bouche d'un cardiologue parlant malbouffe.

La phrase est savoureuse au possible, et tellement... contemporaine, même si l'auteur de la citation vivait quelques décennies avant J.-C.!

Donc, Sénèque a écrit il y a fort longtemps ces quelques mots imprégnés de bon sens: «L'homme ne meurt pas. Il se tue».

Ouais. Une citation qui passe les âges sans avoir besoin d'être modifiée d'un seul iota. Tellement pertinente qu'elle en est impertinente...

Styromousse

Il semble bien que je ne sois pas la seule à me désoler du dossier recyclage et vie courante dont nous parlions mercredi, en prenant le cas du styromousse expansif comme référence.

On nous rabat les oreilles avec la récupération, le recyclage, la réutilisation des matières tels le carton, le papier, le verre, on demande au citoyen de faire son effort, aux entreprises de s'y mettre, on nous presse de partout parce que ça presse! Oui, mais ma question demeure: et le foutu styromousse, lui, on fait quoi en attendant que les décideurs gouvernementaux se décident à leur trouver des débouchés et à se doter d'équipements pour les défaire, les comprimer, les pulvériser, les «biodégrader»? On fait quoi avec le secteur de l'alimentation, la viande sur plat de styromousse, les repas préparés en contenant de styromous-

se, le café des machines des bureaux servi en gobelets façonnés de ce détestable matériau?

Un parmi d'autres, un lecteur de Saint-Ambroise se disait déçu de constater que bien des matériaux qu'il serait plus logique de retrouver dans les bacs de recyclage prenaient, faute d'autres débouchés, le chemin de la poubelle. Ce lecteur soulignait cependant qu'il était important de ne pas se décourager, qu'il fallait, tous et chacun, persévérer.

Ça va bien finir par atterrir chez une personne intelligente, sur un bureau estampillé «vouloir et pouvoir», non? Oui? Persévérance, quand tu nous tiens...

Gémeaux

Restons dans le courrier. Une lectrice de Saguenay, M. B., voudrait savoir pourquoi les TVA, TQS, Fabienne Larouche et Julie Snyder ne proposent plus d'émissions au gala des Gémeaux de l'Académie canadienne de la télévision et du cinéma.

En fait, les raisons sont multiples: les critères de sélection; la prépondérance du réseau public, TQc et surtout la SRC qui, jusqu'en 2005, diffusait le gala; les frais d'inscription (un producteur peut payer de 8000 \$ à 10 000 \$ pour inscrire ses bébés); le manque de possibilité pour les plus modestes (\$) mais innovateurs créateurs de faire reconnaître leur travail; la définition éclatée des catégories (la télé-réalité à la dos large, incluant «Donnez au suivant»), voilà autant de déclencheurs d'insatisfaction. Ajoutez à cela l'hommage rendu à la va-vite par l'animateur Jean-Michel Anctil pour les dix ans de Flash en 2005, et qui a ulcéré TQS.

Et si on brassait tout cela, qu'obtiendrait-on, plus de deux ans après le début des hostilités? Une situation embourbée qui a entraîné la lassitude de nombreux spectateurs, mécontents de la présentation d'un gala cavalant d'un poste à l'autre, amputé de joueurs majeurs... □



7000 \$ POUR LA FONDATION - Nick Michel, propriétaire des Résidences Villa Beauvoir et président de la Fondation Nick Michel, vient de remettre un chèque de 7000 \$ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, ici représentée par sa directrice générale, Suzanne Pelletier (à gauche). Manon Simard, directrice de la Villa Beauvoir, complète la scène.

(Photo Steeve Tremblay)

EN BAVARDANT



Donald Jean

Donald Jean

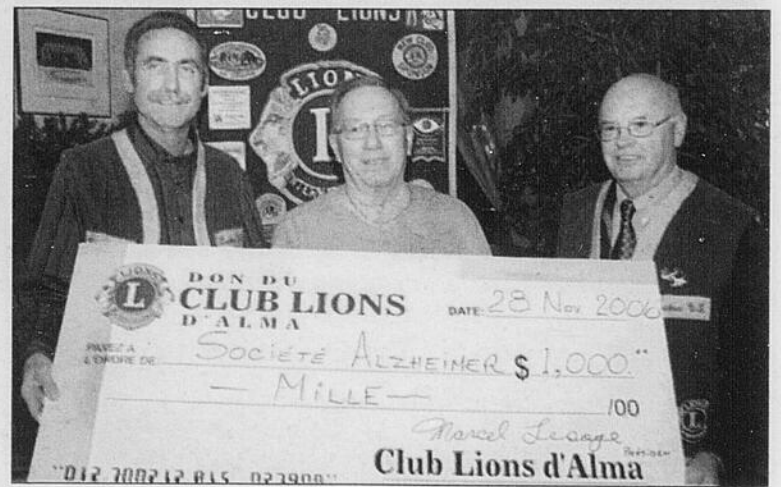
Il manquait une personne sous une photo publiée dans cette page, mercredi. Sous la vignette du membership du club Kiwanis d'Alma, le président du regroupement, Donald Jean, était nommé alors que celui-ci manquait sur la photo. Mille excuses. Et voici Donald Jean!

Noël magique

La Maison des familles de La Baie a prévu pour ce samedi dès 16 h 15 une marche de Noël dans les rues de l'arrondissement. La marche sera suivie d'un spectacle d'une chorale, à l'extérieur. On demande aux gens d'apporter leurs lampes de poche et leurs clochettes, pour l'éclairage et l'ambiance. Pour plus d'informations: Nadine Milliard au 544-0222.

Expo hiboux et chauves-souris

Le Musée du Fjord de La Baie présente «Les hiboux nordiques» et «Bruissements nocturnes: les chauves-souris», des expositions réalisées par le Musée royal de l'Ontario. Le CIBRO de St-Fulgence, l'UQAC et la Caverne du Trou de la fée de Desbiens se sont associés au volet régional.



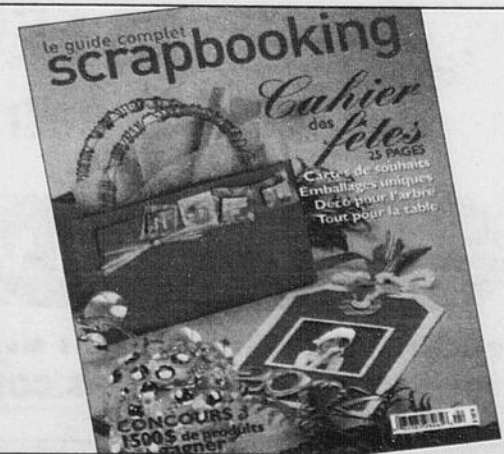
SOCIÉTÉ ALZHEIMER - Le club Lions d'Alma a remis il y a quelques jours un don de 1000 \$ à la Société Alzheimer. Émilien Villeneuve, de la Société Alzheimer (au centre), ainsi que les membres Lions Camil Côté et Marcel Lesage, président, posent pour la remise du chèque.

(Photo Steeve Tremblay)

EN KIOSQUE
DÈS MAINTENANT

Spécial Noël
scrapbooking
Faites le plein d'idées

Les Éditions
gesta



00684782

Encore dix mois au frais pour Simard

STÉPHANE BÉGIN
sbegina@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jean-Paul Simard n'a pas voulu la mort de Marie-Christine Tremblay, mais le cocktail d'alcool et de dilaudide qu'il lui a injecté a malheureusement donné ce résultat.

Le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, a accepté la suggestion commune du substitut du Procureur général, Me Sonia Rouleau, et de l'avocat de la défense, Me Jean-Claude Ouellet, de condamner l'individu de 50 ans à trois ans d'incarcération. Hier matin, le juge Abud a convenu que la suggestion commune des deux procureurs répondait aux critères de la justice.

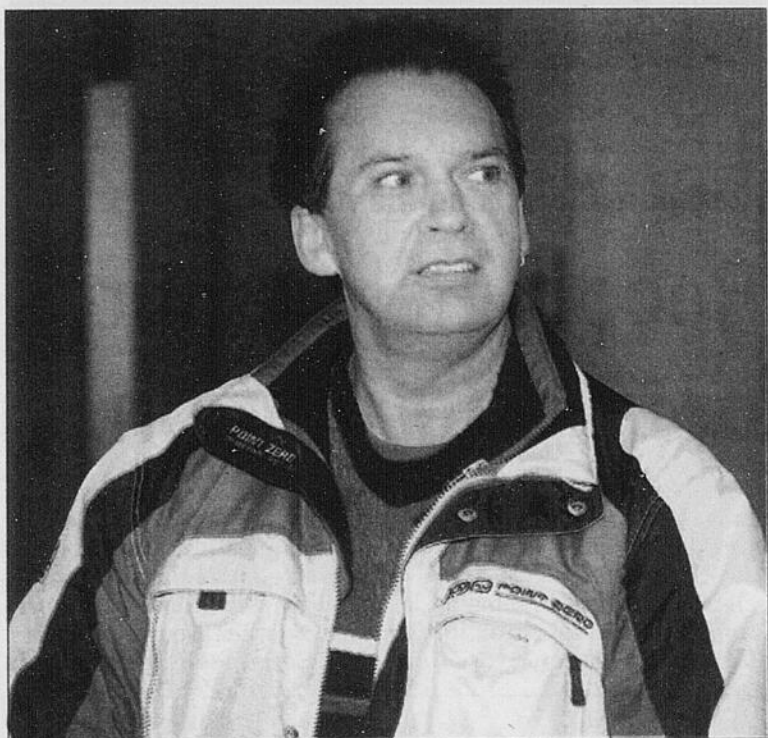
Simard a plaidé coupable la semaine dernière à un homicide involontaire sur la personne de Marie-Christine Tremblay. La jeune femme de 28 ans est décédée le 25 août 2005 dans un

appartement de la rue Dréan à Chicoutimi. Il a aussi reconnu sa culpabilité à des accusations de trafic de médicaments et d'entrave à la justice.

«Le mélange de l'alcool et du dilaudide a été néfaste. L'alcool amplifie les effets de ce médicament. Cela a entraîné une détresse respiratoire. L'accusé n'a pas voulu la mort de Marie-Christine Tremblay, mais ce sont là les conséquences de l'absorption de ces cochonneries», a lancé le juge Abud.

Avant de reprendre le chemin des cellules, Jean-Paul Simard a une nouvelle fois mentionné qu'il regrettait ce qui s'était passé chez lui, mais qu'il ne pouvait revenir en arrière.

Si Simard écope de 36 mois d'emprisonnement, il ne lui reste plus que 10 mois à purger. Simard est incarcéré depuis novembre 2005, ce qui lui donne 13 mois de détention préventive, l'équivalent de 26 mois. □



PRISON - Jean-Paul Simard restera dix autres mois en prison.

(Archives)

EN BREF

Dons de lait pour Noël

JONQUIÈRE (SB) - L'organisme Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean recevra 2000 litres de lait afin de compléter ses paniers de Noël. Le Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean et les laiteries de La Baie et Nutrinor participent activement à cette collaboration qui aidera les gens les plus démunis.

À l'échelle du Québec, de nombreux organismes pourront se partager 35 000 litres de lait d'ici Noël. Depuis 2003, les producteurs laitiers du Québec, les transformateurs et les transporteurs ont permis de récolter 523 000 litres de lait, qui ont été acheminés à plus de 400 000 Québécois.

Situation dramatique selon Loge M'Entraide

CHICOUTIMI (SB) - Les dirigeants de Loge M'Entraide refusent de se réjouir trop rapidement devant le Rapport sur les logements locatifs.

«Ce que nous constatons, c'est que les propriétaires ont augmenté le coût du loyer en 2006, ce qui ne permet pas la pleine accessibilité aux locataires à faible revenu», dit Sonia Côté.

Cette dernière mentionne que le prix des loyers est passé de 385 \$ en 2005 à 402 \$ en 2006 pour un appartement de trois pièces et demie. Le coût d'un appartement de 4 1/2 pièces a augmenté de 13 \$ (472 \$ à 485 \$) et celui d'un 5 1/2 pièces a subi une hausse de 19 \$, soit de 493 \$ à 512 \$. «Saguenay vit une crise du logement social pour les ménages à faible revenu. Trouver un logement en bas de 25 pour cent de son revenu est devenu un véritable défi», lance-t-elle. □

GRAND DÉCOMPTE DE NOËL

Gardez l'œil...
VOUS CHERCHEZ
UN CADEAU SPÉCIAL ?

UNE CARTE-CADEAU
Spectral
Quelle bonne idée!

*Disponibles
dans tous nos magasins

ELECTRIC
OAKLEY

BURTON

Vestal

nixon

DC
DCSHOECOUSA

25\$
DE RABAIS POUR LE
25 déc.
SUR TOUS NOS

Exemple Rég.	25% de rabais	SPÉCIAL NOËL
COTONS OUATÉS 6395\$	2500\$	3895\$
JEANS SPECTRAL 6995\$	2500\$	4495\$
MONTRES NIXON ET VESTAL 7995\$	2500\$	5495\$
LUNETTES DE SOLEIL OAKLEY ET ELECTRIQUE 9995\$	2500\$	7495\$
BOTTES DE SNOWBOARD BURTON ET D.C. 16995\$	2500\$	14495\$

Emballage cadeau

à partir de **795\$**
jusqu'à **6395\$**
disponible Nixon, Volcom, Element et D.C.

Entretien et réparation

service 48 heures
à partir de: **1995\$**

T-SHIRT VOLCOM
GRATUIT

à l'achat d'une manche longue Volcom

Spectral
... ta boutique!

MAINTENANT
OUVERT
SPECTRAL
CARREFOUR
ST-FELICIEN
679-4555

CHICOUTIMI
376, rue Racine Est,
543-6830

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

ALMA
400, rue Sacré-Coeur
668-2005

LA BAIE
Centre de ski
Mont Bélu

00685010

Yves Bolduc candidat libéral dans Lac-Saint-Jean?

Michel Simard fait valoir son expérience

MARC ST-HILAIRE

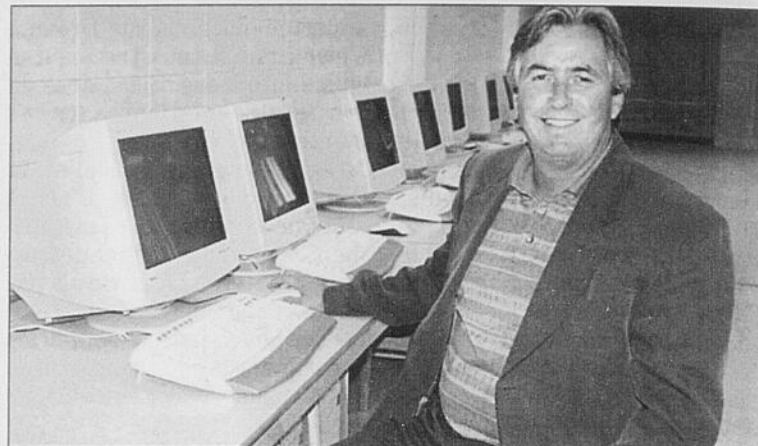
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - L'apparition probable du Dr Yves Bolduc sur l'échiquier politique dans Lac-Saint-

Jean fait réagir le candidat à l'investiture du Parti québécois, Michel Simard.

«C'est signe que la récréation est maintenant terminée et que le Parti libéral entend partici-

per à une lutte de tous les instants lors de la prochaine élection, avec l'objectif de prendre un comté inaccessible depuis maintenant 30 ans», constate Michel Simard, qui est égale-



INVESTITURE - Le 4 mars prochain, les militants péquistes de Lac-Saint-Jean devront choisir le successeur du député Stéphane Tremblay. Michel Simard (notre photo) et Alexandre Cloutier sont de la course.

(Photo Steeve Tremblay)



Bilodeau Couture Assurances inc.
Cabinet de services financiers

À PARTIR DU 18 DÉCEMBRE

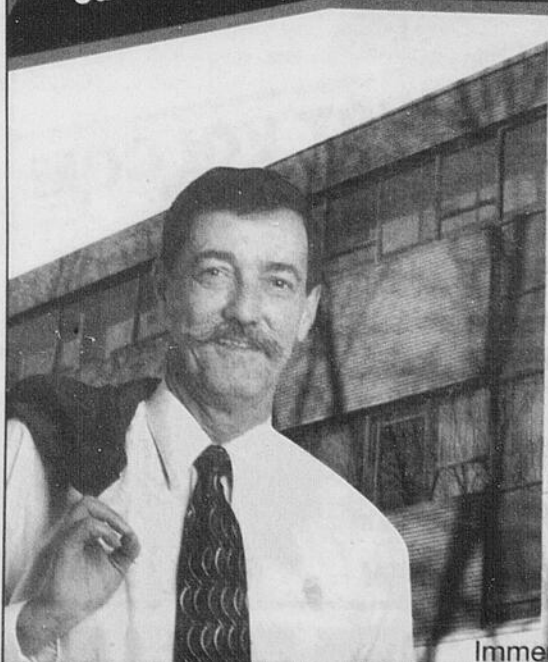
Nous déménageons

Une seule
place d'affaires
pour mieux
vous servir!

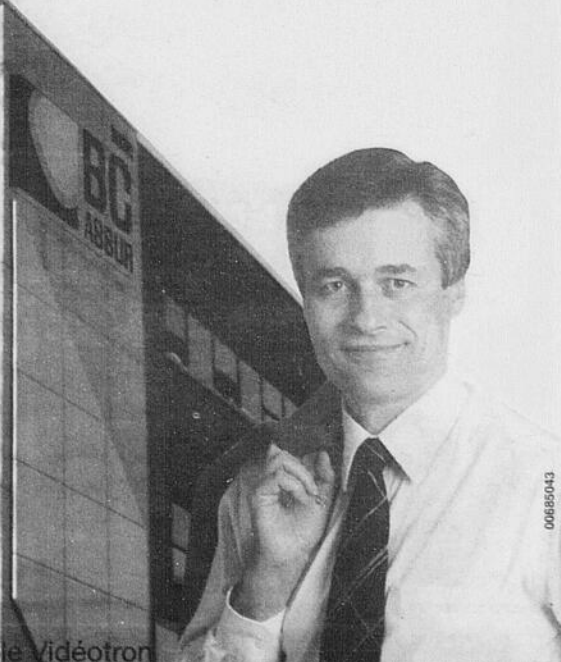
31, rue Racine 0
Chicoutimi (Qc) G7J 1E4



Nouveaux numéros
Tél : (418) 698-0999
Fax : (418) 698-0998
Sans frais : 1-866-482-0999



Michel Couture PA A
Courtier en assurance de dommages



Jean Bilodeau C d'A.A. PA A
Courtier en assurance de dommages

ment directeur du séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

M. Simard estime en ce sens que, advenant une décision positive du Dr Bolduc, le PQ doit impérativement compter sur un candidat d'expérience, prêt à livrer bataille. Rappelons que jusqu'à l'an dernier, Michel Simard a assumé la fonction de maire de Saint-Gédéon.

«Il nous faudra un candidat

capable d'affronter et de rivaliser avec M. Bolduc, tout d'abord sur le plan de l'expérience sur le terrain, de même qu'au niveau du leadership dans le comté», maintient-il.

Le 4 mars prochain, les militants péquistes de Lac-Saint-Jean auront à choisir le successeur de l'actuel député Stéphane Tremblay. Leur choix se fera entre Michel Simard et Alexandre Cloutier, l'ancien attaché politique du député Tremblay. □

Alexandre Cloutier confiant

Record de membres pour la formation

ALMA - Le Parti québécois n'a jamais compté autant de membres dans la circonscription de Lac-Saint-Jean.

Joint plus tôt cette semaine, le candidat à l'investiture du PQ, Alexandre Cloutier, a révélé en

nes. C'est une expérience incroyable», a-t-il souligné.

Le candidat à l'investiture péquiste estime par ailleurs que, quel que soit le candidat que présenteront les troupes libérales, Lac-Saint-Jean demeurera la propriété du PQ. Il réagit ainsi à la possible candidature du Dr Yves Bolduc, pressenti pour succéder à Philippe Couillard, actuel ministre de la Santé.

«J'ai bien l'intention que notre comté demeure le bastion souverainiste qu'il a toujours été», conclut-il. □



Marc
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

effet que le membership de sa formation politique avait franchi le cap des 3300 adhérents, lui-même ayant recruté plus d'un millier de nouveaux militants.

«En six semaines, mon équipe et moi avons réussi à cumuler plus de 1000 nouvelles adhésions», a-t-il confié en entrevue.

Selon Alexandre Cloutier, la popularité du PQ est aujourd'hui supérieure à ce qu'elle était en 1976, alors que la formation souverainiste avait pris, pour la première fois de son histoire, le contrôle du gouvernement provincial.

«La course à l'investiture qui se déroule présentement me permet de me familiariser avec le travail de terrain. Je côtoie des gens de tous les milieux qui oeuvrent dans tous les domai-



ALEXANDRE CLOUTIER est candidat à l'investiture péquiste dans Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)



L'ÉVÉNEMENT



**PROFITEZ DE PRIX EMBALLANTS POUR LA PLUPART
DES VÉHICULES FORD 2006 ET 2007.**



FORD FOCUS ZXW SE 2007

229 \$/mois

Location 48 mois[†]

1 995 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

FORD ESCAPE XLT 2007

299 \$/mois

Location 36 mois[†]

2 795 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

FORD FUSION SE 2007

299 \$/mois

Location 48 mois[†]

1 495 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À 3 500 \$* ET 0 % DE FINANCEMENT^{†††}
REMISE DE LIVRAISON À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS. JUSQU'À 60 MOIS POUR CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds, lorsque requises, exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km pour la Ford Focus ZXW 2007 et la Ford Fusion SE 2007, et après 60 000 km pour le Ford Escape XLT 4x2 2007, et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford. ** L'événement Vive l'hiver est en vigueur du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Remise de livraison jusqu'à 3 500 \$ et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles Ford 2006 et 2007 neufs en stock. Le véhicule neuf doit être livré par votre conseiller Ford/Lincoln d'ici le 2 janvier 2007. Les agences gouvernementales et les propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à ces offres. Détails chez votre conseiller Ford. † Le certificat de prime électronique L'événement Vive l'hiver est valide du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Veuillez enregistrer votre certificat à www.ford.ca ou, si vous n'avez pas d'adresse courriel ou accès à Internet, composez le 1 866 630-FORD. Ce certificat de prime électronique de 500 \$ peut être échangé au moment de l'achat ou de la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs (à l'exception de : Shelby GT500, Ford GT, Econoline à fourgon tronqué et châssis nu, Série F châssis-cabine, LCF et camions poids moyen 2006 et 2007, et Taurus 2007) et des nouveaux Escape et Série F 2008 (excluant Série F châssis-cabine) livrés ou commandés d'ici le 2 janvier 2007 ou peut faire l'objet d'une remise par chèque de Ford du Canada après la livraison du véhicule neuf admissible. Remise différée à la livraison pour les commandes à l'usine. Taxes applicables au montant total de l'achat avant la déduction de la prime. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Limite de deux certificats par client (un pour chaque véhicule admissible). Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à cette prime. D'autres conditions peuvent s'appliquer. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, peut être annulée en tout temps sans préavis et s'adresse aux résidents canadiens seulement. Détails chez votre conseiller Ford. ††† Une remise de livraison allant jusqu'à 3 500 \$ est accordée sur certains modèles Ford ou Lincoln neufs. 0 % de taux de financement à l'achat d'une sélection de modèles 2006 et 2007 jusqu'à 60 mois, sur approbation de Crédit Ford. Une mise de fonds à l'achat peut être conditionnelle à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

00685315



RÈGLEMENT - Les autorités de l'Hôpital de Chicoutimi prévoient aménager entre 150 à 300 places de stationnement afin de répondre aux besoins de la clientèle et du personnel.

(Photos Rocket Lavoie)



ÇA CARBURE AU **LeQuotidien**
 Leader de l'information régionale
 Payez votre abonnement à l'avance!
 ÉCONOMISEZ ET RECEVEZ EN PRIME...

 Un bon d'essence de 20\$ POUR UN ABONNEMENT DE 12 MOIS Une économie de 10 %	 Un bon d'essence de 10\$ POUR UN ABONNEMENT DE 6 MOIS Une économie de 7 %	 Un bon d'essence de 5\$ POUR UN ABONNEMENT DE 3 MOIS Une économie de 5 %
--	--	--

+ La CHANCE DE GAGNER ▶
 En bons d'essence



- 1000 \$ attribué parmi tous les abonnements payés d'avance 12 mois
- 500 \$ attribué parmi tous les abonnements payés d'avance 6 mois
- * Attribution au sort le 21 décembre 2006

BON D'ABONNEMENT

<i>Par camelot:</i>		<i>Route motorisée:</i>	
3 mois <input type="checkbox"/>	58,66 \$	3 mois <input type="checkbox"/>	65,46 \$
6 mois <input type="checkbox"/>	114,86 \$	6 mois <input type="checkbox"/>	128,15 \$
12 mois <input type="checkbox"/>	222,30 \$	12 mois <input type="checkbox"/>	248,04 \$

LE PAIEMENT

* PAIEMENT AUTOMATIQUE (PPA) Compléter le formulaire ci-bas et recevez en prime 10\$ d'essence.

- Simple • Pratique • Sécuritaire • Avantageux

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de: **4 semaines** (taxes incluses, 13 prélèvements dans l'année):

Par camelot: 19,00 \$ /4 semaines ----- \$ Abonnement
 Route motorisée: 21,20 \$ /4 semaines ----- \$ Pourboire
 Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ \$ Total / 4 sem.

Nom de l'abonné: _____ Prénom: _____
 Adresse: _____
 Code postal: _____ Téléphone (résidence): _____
 Date: _____

Signature obligatoire telle qu'elle apparaît sur vos chèques ou votre carte de crédit.

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

• Par la présente, j'autorise le Quotidien à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décl. ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. Cette autorisation peut être révoquée en tout temps sur avis écrit de 30 jours de ma part au Quotidien (précédent la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

*Un seul cadeau par abonnement de 3, 6 ou 12 mois (non applicable sur renouvellement). Prévoir un délai de livraison de 4 à 6 semaines. Cette offre est valide jusqu'à épuisement des stocks.

Joindre ce bon d'abonnement avec votre paiement à :

PAR CARTES DE CRÉDIT



No de carte: _____
 Expiration: _____

Signature: _____

PAR CHÈQUE:

Payable à l'ordre de Le Quotidien

INSTITUTION FINANCIÈRE*

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____
 Adresse _____
 N° de succursale _____
 Téléphone _____

LeQuotidien
 1051, boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

Oui, pour le stationnement, mais loin de Jacques-Cartier

CHICOUTIMI - Les dirigeants du Centre hospitalier de Chicoutimi pourront ériger de nouveaux espaces de stationnement, mais ils devront le faire loin de la rue Jacques-Cartier.



Stéphane Bégin
 sbegin@lequotidien.com

À l'occasion d'une séance spéciale du conseil d'arrondissement de Chicoutimi, les élus autorisent les responsables de l'hôpital à réaliser leur projet, mais en contrebas du stationnement actuel face à la rue Jacques-Cartier.

Le projet prévoit de 150 à 300 nouveaux espaces de stationnement, lesquels seront construits près de la chaufferie de l'hôpital. Ce projet demandera un déboursé de plus de 500 000 \$. Cette idée devrait permettre de répondre aux besoins de l'hôpital pour les dix prochaines années.

«Et nous prévoyons à l'intérieur de notre règlement qu'aucun stationnement ne pourra être réalisé à moins de 180 pieds (60 mètres) de la rue Jacques-Cartier.»

«La seule chose qui pourra y être aménagée, c'est de l'aménagement paysager», a précisé la conseillère Marina Larouche.

Cette dernière a reçu en même temps l'approbation du citoyen Eugène Tremblay, un homme qui a suivi le dossier de près.

Il faut savoir que le projet des dirigeants de l'hôpital avait soulevé quelques critiques de la part des citoyens du quartier.

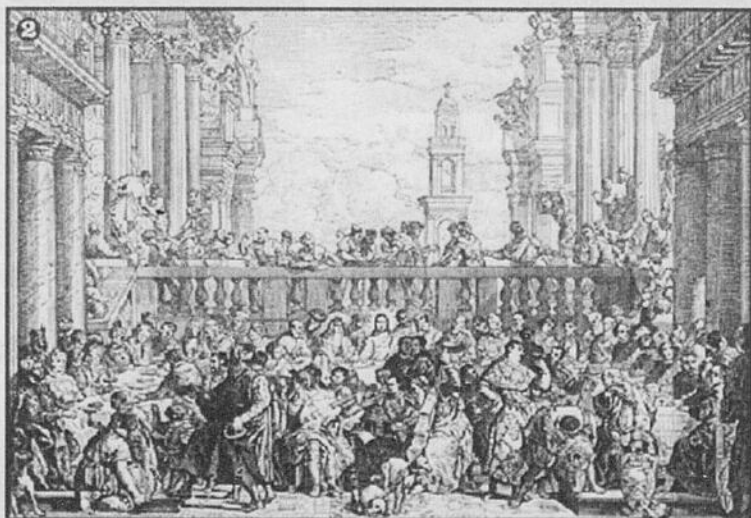
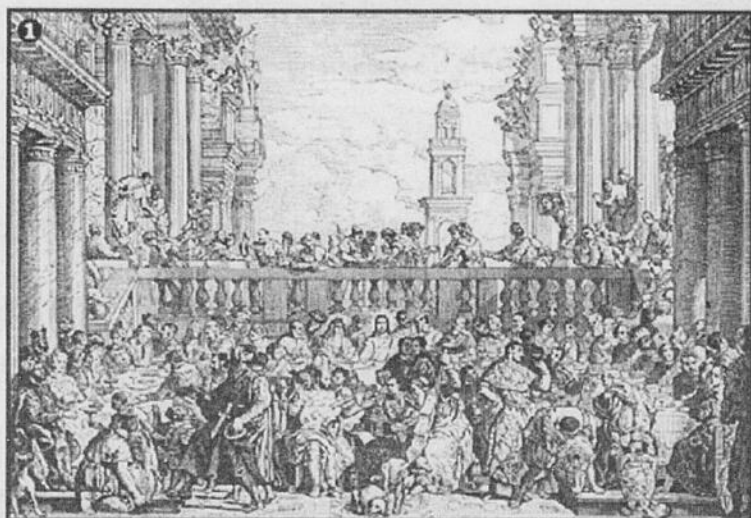
Au cours des prochaines semaines, un avis de motion sera déposé au conseil d'arrondissement et le dossier devrait ensuite suivre le cheminement normal jusqu'à l'adoption du règlement municipal. □



NOËL... AÉRONAUTIQUE - Les étudiants de troisième année du Centre québécois de formation aéronautique du Cégep de Chicoutimi ont souligné l'approche de Noël de façon toute spéciale, hier. Ils ont ainsi permis à une trentaine de jeunes défavorisés de la région de découvrir les dessous du milieu de l'aviation au cours d'une journée tenue à l'aéroport de Saint-Honoré. Les enfants ont ainsi pu prendre part à des ateliers et voir de près les avions et les hélicoptères appartenant au centre. Évidemment, le père Noël et la charmante fée des étoiles étaient de la partie afin de remettre quelques cadeaux. Pour l'occasion, les deux personnages avaient troqué les rennes et le traîneau pour un hélicoptère! L'activité a aussi été rendue possible grâce à la collaboration du club Rotary de Chicoutimi, de la cafétéria l'Envol, de Paul Tremblay transport, des contrôleurs aériens de Saint-Honoré, de Nav Canada et de Bombardier aéronautique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Trouvez les 1200 erreurs



Lunetterie
SEARS
Ne manquez rien.

AIDES AUDITIVES

Catherine Larouche
Audioprothésiste



Entendez-vous bien?

Pour chacune des questions suivantes, répondez:

Oui Parfois Non

- Faites-vous répéter quand vous parlez avec une seule personne?
- Avez-vous de la difficulté à comprendre quand plusieurs personnes parlent ensemble?
- Avez-vous de la difficulté à comprendre quand vous ne voyez pas le visage de la personne qui parle?
- Avez-vous de la difficulté à comprendre quand il y a du bruit autour de vous?
- Trouvez-vous que les gens marmonnent ou ne parlent pas assez fort (à la télé, les amis, les médecins)?
- Trouvez-vous que les gens parlent trop vite (à la télé, les amis, les médecins)?
- Avez-vous de la difficulté à comprendre au téléphone?
- Avez-vous de la difficulté à entendre couler l'eau du robinet ou du bain quand vous êtes dans une autre pièce?
- Avez-vous de la difficulté à entendre la sonnerie du téléphone quand vous êtes dans une autre pièce ou dans la salle de bains?
- Avez-vous de la difficulté à entendre la sonnerie de la porte?
- Avez-vous de la difficulté à entendre lorsqu'on frappe à la porte?
- Est-ce que votre famille, vos amis ou vos voisins vous font remarquer que vous mettez le volume de votre télévision ou de votre radio trop fort?
- Avez-vous tendance à vous retirer des autres de crainte de ne pas les comprendre?
- Préférez-vous vous retirer des activités à cause du bruit autour de vous (salle à dîner, restaurant, fêtes de famille, bingo, etc.)?

Pour la question 15, répondez a, b, c ou d

15. Comment trouvez-vous votre audition?
- Bonne audition
 - Léger problème d'audition (difficultés d'écoute occasionnelles)
 - Problème d'audition modéré (difficultés d'écoute fréquentes)
 - Important problème d'audition (difficultés d'écoute habituelles; presque toujours)

Pour les questions de 1 à 14 inclusivement:

Chaque «oui» vaut 4 points

Chaque «parfois» vaut 2 points

Et chaque «non» vaut 0 point

Pour la question 15: La réponse «a» vaut 0 point, «b» vaut 2 points, «c» vaut 3 points et «d» vaut 4 points.

Faites le total de vos points: _____

Si votre résultat global est supérieur au chiffre 14, il nous fera plaisir de vous référer au spécialiste de la santé auditive approprié qui fera une évaluation complète de votre audition.

Reproduction autorisée avec mention de l'auteure, Héliane Caron, M.O.A., audiologiste, Institut Raymond-Dewar et mention de la validation scientifique faite en octobre 1998 par Michel Picard, Ph.D., professeur agrégé, Université de Montréal, et la Fondation Surdité et Communication de l'Institut Raymond-Dewar.

LE GROUPE
FORGET



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

www.1-800-OREILLE.com

CHICOUTIMI Édifice Clinique St-Georges - 683, Chemin St-Thomas 545-8800
ROBERVAL Édifice Uniprix, centre-ville - 867, boulevard St-Joseph 275-1105
DOLBEAU-MISTASSINI Galeries des Érables - 1500, des Érables 276-8888

www.entendre-mieux.com 00678630

FUTURE SHOP

Des cadeaux garantis très cool.



Heures d'ouverture pour les Fêtes

Samedi 16 décembre:
9 h - 17 h

Dimanche 17 décembre:
9 h - 17 h

Lundi à mercredi 18-20 décembre:
9 h - 21 h

Jeudi 21 et vendredi 22 décembre:
8 h - 21 h

15" po ACL

Épargnez 100\$

▶▶ 299⁹⁹

LG
Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 15 po

- Résolution HD de 1024 x 768p
- Entrées à composants, S-vidéo et composite
- Son stéréo de 3 watts x 2
- Installation murale directe

Source TVHD requise. 1SLCRB CodeWEB: 1007320

32" po ACL

Épargnez 300\$

▶▶ 1299⁹⁹

36¹¹\$ par mois²

SONY
Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 32 po

- Résolution de 1366 x 768 pixels (HD)
- Entrées HDMI et PC

Source TVHD requise. KLV32S200A WebID: 10078283

Épargnez 500\$

▶▶ 1999⁹⁹

55⁹⁹ par mois²

Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 40 po

Source TVHD requise. KLV40S200A CodeWEB: 10078048

36 paiements, aucun intérêt sur les téléviseurs.²

En grande primeur

Le 19 déc.

Le 19 déc. seul.

▶▶ 19⁹⁹

Bon Cop Bad Cop
Pas de bon d'achat différé.
CodeWEB: M2124333

Épargnez 30\$

▶▶ 59⁹⁹

mp3io
Lecteur MP3 de 1 Go

- Contient jusqu'à 250 chansons
- Neuf heures de durée de pile

SSS AUDIO 1 Go CodeWEB: 10072304

Épargnez 50\$

▶▶ 399⁹⁹

SONY
Système de cinéma maison¹ à 5,1 canaux de 900 watts

- Entrée/sortie cinéma numérique par HDMI
- Bordure frontale au fini mat et ultra mince
- Sonorité Dolby[®] numérique/DTS/Pro Logic II

HTDDW900 CodeWEB: 10072347

Tous les lecteurs de DVD portatifs en solde.

Mustek
Lecteur DVD portatif à large écran de 7 po

- Écran à ACL de 7 po
- Protection antichocs

MP72 CodeWEB: 10069890

Épargnez 20\$

▶▶ 69⁹⁹

Les dates de lancement sont susceptibles d'être modifiées sans avis.

Plus de 80 000 produits offerts en ligne sur ▶▶ futureshop.ca

Prix et produits en vigueur du 16 au 21 décembre 2006. ① Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.

② Sous réserve de l'approbation du crédit pour les achats effectués avec la carte de crédit Future Shop. Des frais de cotisation annuels de 25 \$ s'appliquent. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à futureshop.ca ni aux comptes commerciaux. Un achat d'au moins 99 \$ est exigé du détenteur de carte pour qu'il bénéficie de toutes les offres de financement « aucun intérêt » sur des périodes pouvant aller jusqu'à 35 mois. Les versements mensuels doivent être faits avant la date d'échéance tous les mois. La date d'échéance mensuelle dépend des cycles de facturation de FWSD. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Nous renonçons à l'intérêt à condition que : (1) les mensualités minimales (s'il y en a) soient versées avant la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt, (2) le solde soit payé avant la fin de la période promotionnelle sans intérêt. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt devient exigible et il est alors calculé au taux de 28,8 % par année sur les sommes en souffrance (à l'exception de notre offre de financement de 90 jours). Pour notre offre de financement de 90 jours, si les versements mensuels minimums ne sont pas versés, les intérêts courus sont calculés au taux de 28,8 % par année à partir de la date d'achat. Les versements mensuels minimums sont de 10 \$ ou de 3 % du montant financé, selon la plus élevée de ces sommes. Pour nos offres « versements égaux, aucun intérêt », une mensualité égale sera facturée à votre compte jusqu'à la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt et le paiement intégral devra être versé au plus tard à la date d'échéance mensuelle. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 36 mois, un achat minimum de 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/36e (2,777 %) du montant qui est financé arrondi au cent supérieur le plus près. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 48 mois, un achat de 2 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/48e (2,083 %) du montant financé arrondi au cent supérieur le plus près. Les versements mensuels minimums sur les achats ordinaires qui ne sont pas faits à l'intérieur de l'une de nos offres de financement ou les montants en souffrance ayant trait à des achats faits à l'intérieur d'offres de financement sont de 10 \$ ou de 3 % du solde impayé, selon la plus élevée de ces sommes.

Si le solde quotidien moyen est de...	250\$	500\$	750\$	1000\$
...les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de...	5,92\$	11,84\$	17,75\$	23,67\$
...les frais de crédit avec l'assurance FutureGuard pour 30 jours seront de...	8,90\$	17,79\$	26,68\$	35,57\$

00685300

Emballez tout ce qu'il y a de mieux cette année.



15,4^{po}

Incluant WordPerfect Office et imprimante HP 100743791/10076944

COMPAQ
Tant qu'il y en aura.
Ordinateur portable Compaq Presario avec processeur Mobile AMD Sempron™ 3300+
• Mémoire DDR de 1024 Mo
• Disque dur de 80 Go (5400 tr/min)
• Graveur supermultiple à double couche
• Carte graphique ATI Radeon™ Xpress 200M de 128 Mo (partagée)
• 6,47 lb • Prêt pour Windows Vista™ Premium
V5308 CodeWEB: 10079891/10079892

1019,97\$ - 125\$ remise postale (d)
- 144,98\$ rabais instantané = 699,99\$ (d)
Épargnez 319\$ Après rabais
▶▶ 699⁹⁹
L'ens.

(d) 120\$ remise postale Corel - 55\$ remise postale imprimante HP. Remise postale HP 50\$ US = 55\$ CAN approx.



12 mois Aucun paiement, ni intérêt sur tous les ordinateurs portatifs et de bureau.

hp Ordinateur de bureau HP Pavilion Media Center a1626n avec un divertissement numérique plus intelligent AMD LIVE!™ et processeur à double cœur AMD Athlon™ 64 X2 4200+
• Mémoire de 2 Go • Disque dur SATA de 200 Go
• Graveur DVD DL de 16X avec LightScribe
• Carte graphique NVIDIA 6150 intégrée avec PCI-e ouverte
• Lecteur de carte et FireWire
• Prêt pour Windows Vista™ Premium
a1626n CodeWEB: 10079921/ 204W1
CodeWEB: 10075693/ PS C3180
CodeWEB: 10075499

Incluant moniteur LG à grand écran de 20 po à ACL et tout-en-un HP.



Épargnez 280\$
▶▶ 999⁹⁹
L'ens.

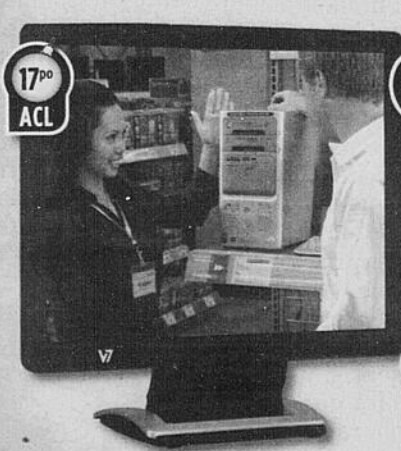


Épargnez 70\$
▶▶ 49⁹⁹
SanDisk
Carte mémoire SD de 2 Go
• Emmagasinage environ 819 photos avec un appareil photo numérique de 5,0 méga-pixels
SDSDB-2048-A10 CodeWEB: 10063101

Épargnez 20\$
▶▶ 59⁹⁹
Poste audio stéréo (PSP)
• Se replie à plat pour un rangement facile
• Accès facile aux fonctions de lecture de musique et de films
PSP vendu séparément. CodeWEB: 10078187
Quantités limitées.



Incluant piles rechargeables et étui.
Épargnez 70\$
▶▶ 279⁹⁹
Panasonic
Appareil photo numérique de 6,0 méga-pixels
• Zoom optique de 6x • Écran à ACL de 2,5 po
• Stabilisation optique de l'image L2S Ensemble CodeWEB: 10073241



17^{po} ACL

Épargnez 30\$
▶▶ 169⁹⁹
V
Moniteur à ACL de 17 po
• Rapport de contraste de 500:1
• Brillance de 300cd/m²
R170 CodeWEB: 10083322
Moniteur à ACL de 19 po
R1910 CodeWEB: 10083351
▶▶ 199⁹⁹
Épargnez 50\$



Épargnez 110\$
▶▶ 89⁹⁹
hp Imprimante photo portable avec écran à ACL de 2,4 po
• Impression directe de cartes mémoire ou de PictBridge
• Impression 4 x 6 po en 39 secondes
• Impression de photos 5 x 7 po sans bordure
Photosmart A616 CodeWEB: 10079817
Tant qu'il y en aura.



Gratuit Casque d'écoute Bluetooth™ Valeur de 29,99\$ 100578
TELUS
Photo-téléphone « Emportez et parlez » LG 245 avec Bluetooth™
• Choisissez entre un forfait mensuel ou prépayé
• Se branche sans fil à d'autres accessoires Bluetooth™
• Mémo vocal et composition vocale LG 245 emportez et parlez. CodeWEB: 10079964
▶▶ 99⁹⁹
Épargnez 30\$

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

▶▶ FUTURE SHOP

Prix et produits en vigueur du 16 au 21 décembre 2006. (d) Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.

POLITIQUE D'EXACTITUDE DES PRIX: Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10 \$ ou moins, nous remettrons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10 \$, nous consentirons un rabais de 10 \$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations de la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs.

© 2006 Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. **TAUX DE CHANGE AMÉRICAIN:** Le taux de change des devises américaines au moment de l'impression est de 1:105 CA. Ceci est susceptible d'être modifié sans préavis.

00685304

Coopération internationale

Stratexport remporte un prix national



FIERTÉ - Pierre-Yves Côté, président de Stratexport International, Perrin Beatty, président de l'Association des manufacturiers et exportateurs canadiens, ainsi que Robert Greenhill, président de l'Agence canadienne de développement international. (Courtoisie)

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'entreprise jonquéroise Stratexport International, qui a pour mission d'assister les compagnies canadiennes à prendre de l'expansion à l'étranger, a récemment mérité le Prix canadien en coopération internationale remis dans le cadre du 14e Gala de la coopération internationale, à Ottawa.

Cette distinction, explique le pdg Pierre-Yves Côté, «souligne et reconnaît l'engagement à long terme de Stratexport à promouvoir la coopération internationale dans les pays en voie de développement».

Au cours des 13 dernières années, Stratexport International a collaboré avec une quarantaine d'entreprises canadiennes,

lesquelles ont réalisé une soixantaine de projets dans plus de 15 pays d'Amérique latine et d'Asie du sud-est. Outre son siège social de Jonquière, Stratexport opère des bureaux satellites aux Philippines, au Vietnam de même qu'au Pérou.

Entre autres succès d'affaires, l'entreprise jonquéroise a participé au développement à l'étranger de Café Marc Robitaille, de Foresco GTH, des Bouilloires Falmec et de Nippour Geomatik, toutes implantées dans la région.

«Dans tous ces projets, Stratexport International a joué un rôle clé pour l'identification de partenaires locaux, de même que pour conduire les études de marché, de faisabilité technique et de viabilité financière», souligne Pierre-Yves Côté. □

Réveillons du SNAC

Shipshaw s'ajoute à Jonquière et Chicoutimi

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les plus démunis de Jonquière et de Chicoutimi pourront encore cette année célébrer dignement Noël le soir du 24 décembre, dans le cadre du traditionnel réveillon organisé dans ces deux endroits par le Service nouveau d'aide communautaire (SNAC). Et pour la toute première fois, une soirée spéciale sera aussi tenue la veille de Noël dans le secteur de Shipshaw.

Ces trois réveillons simultanés sont rendus possibles grâce à la participation d'une quarantaine de bénévoles et de plusieurs partenaires. Ils visent à permettre aux plus démunis de profiter d'un moment de bonheur dans une période propice aux réjouissances, mais difficile à traverser pour les laissés-pour-compte et les personnes seules.

Un somptueux buffet, des prix de présence, de la musique, de l'animation et des cadeaux figurent au programme. Le tout bien sûr offert gratuitement.

Le coordonnateur adjoint du SNAC, Stéphane Gagnon, rappelle que l'an dernier, plus de 7000 \$ en présents ont été distribués, alors que 250 familles ont participé aux deux réveillons. Il précise que l'édition de cette année sera encore plus grandiose.

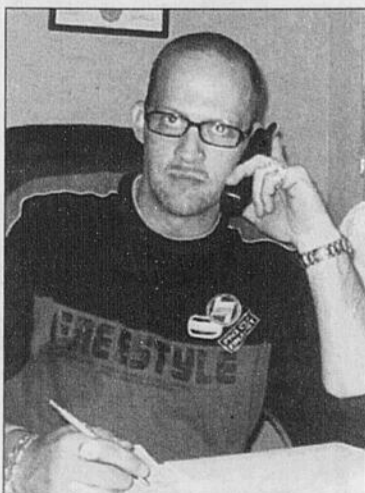
«Ce sera le plus gros réveillon de Noël jamais vu dans la région. Nous attendons entre 450 et 500 convives», lance M. Gagnon.

Il explique que l'activité demande une logistique impressionnante et que le comité organisateur est déjà au travail depuis le mois d'octobre, afin de dénicher

des commanditaires et de trouver les cadeaux qui seront remis. Ce dernier tient d'ailleurs à remercier les sections des Chevaliers de Colomb qui collaborent à l'activité depuis ses débuts. Les personnes souhaitant prendre part à l'un des trois réveillons de Noël doivent obligatoirement s'inscrire en composant le 546-0003 ou le 546-3024.

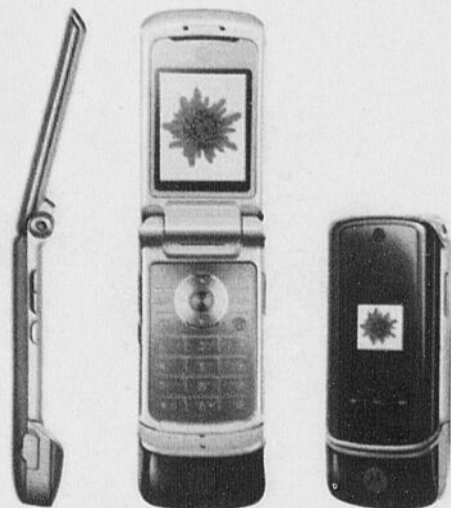
«Personne ne peut conserver la magie de Noël dans son cœur s'il se trouve seul le soir du 24 décembre. Notre soirée est importante en ce sens puisqu'elle permet à toute personne seule ou démunie à ce moment de fraterniser et de briser l'isolement», résume le coordonnateur du SNAC, Alan Fonner.

En plus des Chevaliers de Colomb, Alcan, Gaz Métro, Spécialités matelas et futons, Mario Gagnon et la Caserne du jouet collaborent aussi à l'événement. □



STÉPHANE GAGNON est coordonnateur adjoint du Service nouveau d'aide communautaire. (Courtoisie)

KRZR
Les mots nous manquent.



En prime,
un cadeau
de 75 \$*.

Le nouveau KRZR de Motorola

- Lecture de vos chansons MP3 préférées
- Services de messagerie textuelle, vidéo et photo
- Téléchargement de sonneries, d'images et de jeux
- Fonctionnalité TELUS Radio sans fil**

TELUS

le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi

Place du Royaume
418-543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
418-549-9817

BY GÉO

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Alma
Carrefour Alma
418-668-0878

WAL-MART

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
418-276-2108

Orizon Mobile
348, 8^e Avenue
418-276-9409

Zellers

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
418-275-3819

Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
418-679-5809

* Le cadeau ou le crédit en magasin d'une valeur de 75 \$ est accordé à l'achat et à la mise en service d'un sans-fil avec un contrat de 3 ans aux emplacements participants. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006. Le crédit est non monnayable et s'applique à certains produits en magasin seulement. © 2006 TELUS. 00685313



L'ÉVÉNEMENT Gagnez à souhait

Tout le monde est gagnant!

Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000 \$ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM. Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM¹.

PONTIAC VIBE 2007

295 \$ /MOIS²

0 \$ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 160 \$ inclus.

Moteur VVT-I 4 cyl. 1,8 L à DACT de 126 HP
 • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD
 • Colonne de direction inclinable • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable à plat



★★★★★
Sécurité 5 étoiles³

PONTIAC MONTANA SV6 2007

336 \$ /MOIS²

0 \$ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 300 \$ inclus.

Système de communication et d'assistance OnStar⁴ • Moteur V6 3,9 L à ISC de 240 HP
 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Glaces avant, glace de custode et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Glaces arrière teintées foncées • Télédévrouillage • Climatisation • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po

PONTIAC TORRENT 2007

368 \$ /MOIS²

0 \$ DE COMPTANT DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 150 \$ inclus.

Moteur 3,4 L V6 à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation
 • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédévrouillage • Phares antibrouillard • Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage • Lecteur CD

★★★★★
Sécurité 5 étoiles³



Le crédit de base de 500 \$ est inclus dans toutes les mensualités.

GM LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE⁵

160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE⁶

160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE⁷



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles récents 2007 suivants: Vibe (2L S26 F77A), Montana SV6 (2U11416 F77A) et Torrent (2L F26 F77A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et réels immobiliers et des droits de succession sont à la charge du client. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les crédits sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire entre le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants: les camions poids moyen de GM, le Corvett de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, et tous les modèles Cadillac et Hummer. Les probabilités de gagner varient d'un prix à l'autre. Les personnes potentiellement gagnantes doivent respecter les conditions de participation réglementaire afin d'être déclarées gagnantes. Exemples des probabilités de gagner: le crédit de base de 500 \$, une chance sur une; le crédit de 700 \$, une chance sur 40; le crédit de 10 000 \$, une chance sur 15 000; gagner un véhicule: une chance sur 20 000. Les crédits comprennent le crédit de base de 500 \$. Les taxes sont incluses dans tous les crédits. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$/km après 60 000 km. Première mensualité exigée à la livraison. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (test de impacts frontal) pour la Montana SV6 2006. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (test de impacts frontal) pour le Torrent 2007. Le plus haut score de sécurité obtenue par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Compréhension et abonnement de l'utilisateur au plan Star et Star. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités, consultez le site onstar.com. 5. Selon la première évaluation. Les camions poids moyen sont exclus. Marque de commerce © 2006. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut avoir à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

TANGUAY À TOUT «PRIX»

UN

Quiz

RÉSERVÉ
À NOS
ABONNÉSAVEC
PLUS DE

10 000 \$

en prix

CHAQUE MARDI, DU 5 SEPTEMBRE
AU 26 DÉCEMBREAttribution d'un
LECTEUR MP3 SONYCHAQUE MOIS, SEPTEMBRE
OCTOBRE, NOVEMBRE ET DÉCEMBREAttribution d'un
PLAT 15" LG

DERNIÈRE CHANCE

NOTRE GRAND PRIX

UN ENSEMBLE
DE CINÉMA MAISON
PANASONIC
PLUS UNE CAUSEUSE EN CUIR

VALEUR DE PLUS DE:

4700 \$

Attribution le 4 janvier 2007

Quiz

TANGUAY À TOUT «PRIX»

Question de la semaine 17:

Quelle est la plus grande qualité de Tanguay?

LeQuotidien progrès-dimanche

Réponse: _____

Voir la réponse dans l'annonce Tanguay de votre Progrès-Dimanche de demain.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Faire parvenir par la poste à: Concours Tanguay à tout «prix», 1990, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 7Y3 ou Concours Tanguay à tout «prix», s/s Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1

À déposer dans une enveloppe de format régulier chez Ameublements Tanguay ou aux bureaux du Quotidien.

I seul coupon par enveloppe. Chaque semaine les coupons seront réservés pour le tirage du mois. Chaque mois, les coupons seront réservés pour le tirage du grand prix.

NOTRE GAGNANTE SEMAINE 15



Mme Reine Caron
rue Truchon, Bégin
mérite un lecteur MP3 de Sony,
une valeur de plus de 227 \$

Le tirage a été effectué par M. Réjean Tremblay
directeur adjoint chez Ameublements Tanguay de
Chicoutimi sous l'œil attentif de Mme Lina
Bouchard, représentante publicitaire pour le
Quotidien, Progrès-Dimanche et le Citadin. 00672849



MEILLEUR MONTAGE - Mireille Lacasse exhibe avec fierté son Gémeau remporté dans la catégorie «Métiers: meilleur montage».

Diplômée d'ATM

Lacasse rafle un Gémeau

FRANÇOIS ST-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

MONTRÉAL - Une diplômée du programme d'Art et technologie des médias (ATM), Mireille Lacasse, a reçu un prestigieux prix Gémeau lors de la dernière cérémonie de remise de ces distinctions tenue le 9 décembre à Montréal.

La lauréate, qui s'est spécialisée en télévision lors de son passage au collège jonquérois, s'est particulièrement illustrée dans la catégorie «Métiers: meilleur montage» pour sa participation à la production de la série documentaire «Les citadins du rebut global, péril en la demeure».

La remise des prix Gémeaux est encadrée par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. L'événement vise la promotion à travers le pays des arts de la télévision et du cinéma, de même que de ses ouvriers et artisans.

Le documentaire, produit par la boîte Blue Storm Télé, raconte l'histoire de cinq personnes devant redonner vie à un immeuble désaffecté du centre-ville de Montréal, en misant sur des actions uniquement écologiques.

Cette année, pas moins de 1582 candidatures individuelles et 202 émissions ont été soumises au jugement de l'Académie. □

GAGNANTE

JEU DES 5 ERREURS

Les Galeries
de La Baie

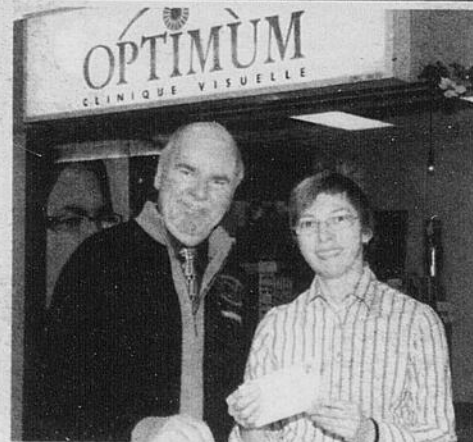
Semaine 3

100\$ chez

OPTIMUM
CLINIQUE VISUELLE

Mme Thérèse Julien

Au Bon-Air, Chicoutimi



Le tirage a été effectué par madame Linda Lefrançois de la Clinique visuelle Optimum des Galeries de La Baie, en compagnie de monsieur Alain Duchesne, adjoint des Galeries de La Baie.

SOLUTION JEU Optimum: Semaine 3

1. Le personnage de Noël est enlevé.
2. La tête du lutin est inversée.
3. Une paire de lunettes a été ajoutée.
4. Les lunettes ont des verres fumés.
5. Le carton publicitaire par terre a disparu.

Félicitations! LeQuotidien

 Les Galeries
de La Baie

00681724

ARTS



Galerie La Corniche

Les oeuvres d'ailleurs rehaussent le tout

CHICOUTIMI - Pour clore son 30e anniversaire d'existence, la galerie d'art La Corniche présente l'exposition «Oeuvres choisies» jusqu'au 31 décembre.



Anne-Marie
Gravel

agravel@lequotidien.com

Les Léo Ayotte, Stanley M. Cosgrove, René Richard, Léon Bellefleur, Betty Goodwin, Kiti Bruneau et Jean-Paul Riopelle côtoient les oeuvres des

peintres de chez nous. Tableaux d'artistes reconnus, dénichés au cours de la dernière année afin d'offrir à la population la possibilité de se procurer des pièces intéressantes sur le marché provincial et national.

L'activité revêt toute une importance puisqu'elle contribue à la renommée et au rayonnement des artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. La présence de ces oeuvres contribue à donner de la valeur à ce qui se fait localement.

«Lorsqu'un artiste de chez nous expose à la même galerie qu'un peintre reconnu, ses oeuvres prennent de la valeur»,

explique Chantale Hudon, propriétaire de la galerie d'art La Corniche. «Les peintres connus cautionnent la galerie.»

La présence d'oeuvres d'artistes établis assure également une progression dans le travail des peintres de la région en les poussant à aller plus loin. «Pour évaluer ce que nous faisons localement, il faut pouvoir voir ce qui se fait ailleurs. De plus, il faut confronter nos artistes à ceux de l'extérieur. Nous ne pouvons pas nous fermer au reste du monde», assure Chantale Hudon.

Près de 40 artistes dont une

douzaine du Saguenay-Lac-Saint-Jean exposent en permanence à la galerie d'art La Corniche. Les tableaux d'Ann Saint-Gelais, Raymonde Duchesne, Gilles Jobin, Lynda Parent et plusieurs autres sont proposés à la clientèle régionale. «En 30 ans, un bassin important d'oeuvres s'est implanté au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les gens profitent pendant plusieurs années de leurs tableaux et doivent parfois les revendre pour différentes raisons. Certaines pièces ont été vendues à La Corniche et y reviennent des années plus tard. Il y a un cycle.»

Un nouveau site Web

Avec la mise en place d'un site Web, la galerie d'art peut depuis peu rejoindre plus aisément une clientèle à l'extérieur de la région.

«C'est important pour moi de faire connaître nos artistes ailleurs. Ils ne peuvent pas être uniquement exposés ici, ce n'est pas assez. Lorsque leurs oeuvres se retrouvent à l'extérieur, la renommée des artistes augmente. La distribution des ventes permet d'établir une cote de l'artiste», indique la propriétaire de La Corniche. □



EXPOSITION- Chantale Hudon est fière de présenter l'exposition «Oeuvres Choiesies». Elle pose près d'un tableau de René Richard, un peintre de la région de Charlevoix.

(Photos Rocket Lavoie)



LAURÉATE - Auteure d'un roman, «*Quand le bonheur s'en mêle*», sorte de conte mettant en scène une cendrillon moderne, Chantale Côté a remporté le prix plume Saguenéenne 2006. Une réception sera donnée en son honneur mercredi prochain à la Saguenéenne. L'œuvre primée est publiée aux Éditions JCL.

(Photo courtoisie JCL)

«**MAGNIFIQUE**»
JANET STOKES, FILM ADVISORY BOARD

eragon
Version française

www.eragonmovie.com

À L'AFFICHE

Consultez les guides-horaires 00685216 ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com, cinentreprise.com, enprimeur.ca

MODERNE ET SENSUEL Le Journal de Montréal

LAISSONS LE PUBLIC SE PRONONCER...

« 10/10... UN FILM À VOIR ABSOLUMENT! »
MARIE-CLAUDE, 16 ANS

« EXCELLENT! JE VAIS MÊME ALLER LE REVOIR AVEC UNE DE MES AMIES! »
JOANNIE, 15 ANS

« UN FILM EXCELLENT DONT NOUS DEVRIONS ÊTRE FIERS! »
ANNE, 10 ANS

★★★★★
« 5 ÉTOILES!!! UN FILM MAGIQUE. »
CORINNE, 13 ANS

« J'AI ÉTÉ TOUCHÉE DU DÉBUT À LA FIN... UN GRAND FILM. »
CINDY, 22 ANS

« TRÈS BEAU ET TRÈS TOUCHANT! »
JASMINE, 13 ANS

THOMAS LALONDE CHARLOTTE AUBIN JEANNE MOREAU
Le cinéma québécois donne vie à la plus grande histoire d'amour.

ROMÉO ET JULIETTE
UN FILM DE YVES DESGAGNÉS

NORMAND CHAURETTE RÉALISÉ PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS SON DIGITAL

CHICOUTIMI ✓ JONQUIÈRE ✓ ALMA ✓ DOLBEAU ✓ ROBERVAL ✓

POUR NOËL, OFFREZ ROMÉO ET JULIETTE EN CADEAU EN ACHETANT UN CERTIFICAT-CADEAU D'UN CINÉMA PRÈS DE CHEZ VOUS!

www.vivafilm.com

L'Assemblée
Le duo hip-hop, Ironik et Narkoi, viendra finalement donner son spectacle. Prévû 15 décembre, l'Assemblée avait dû annuler sa représentation à l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi, l'auditorium étant requis pour le spectacle de musique des élèves du Secondaire III. À leur grand regret, le groupe croyait devoir attendre 2007. Il semble que leur public a su être persuasif, puisqu'il seront au Pub Racine, le mercredi 20 décembre. Pour information : info@iroproductions.com.

JoJo Crapoto
La Pulperie de Chicoutimi dévoilera les gagnants du concours d'ornements de Noël tout en présentant le spectacle musical «*JOJO Crapoto et le père Noël*», ce dimanche à 13 h, dans le grand hall du musée, bâtiment 1921. Ce spectacle gratuit, présenté par les élèves de l'Atelier de musique de Jonquièrre, s'adresse à toute la famille. Onze prix seront attribués aux gagnants des catégories individuelles et de groupe, et un prix de participation sera remis lors de cet après-midi.

Le conte en musique
Les affreux JOJO, groupe de l'Atelier de musique de Jonquièrre, composé de Stéphane Gagnon (conteur et chanteur), Emmanuelle Germain (flûte traversière), Claudia Coulombe (violon), Élodie Fortin (alto), Nicolas Coulombe (alto) et Jean-Michel Cyr (piano) raconteront par le conte, la musique et le chant, l'histoire d'un personnage qui redécouvre peu à peu la joie, l'amour et le bonheur du temps des fêtes. Ce quintette, dirigé par le professeure Aline Guérin, est issu du programme Arts-Études de la Polyvalente d'Arvida dans le cadre du cours de musique de chambre. «*JOJO*



ASSEMBLÉE - La formation hip-hop l'Assemblée sera au Pub Racine mercredi soir. Sur la photo, le chanteur du duo, Ironik.

Crapoto et le père Noël» est adapté et mis en scène par Aline Guérin.

Travail et théâtre
Lundi 18 décembre, IQ l'Atelier présentera aux médias la troupe de théâtre Imagination. Composée de deux coordonnateurs et douze participants, la troupe travaille actuellement à la production d'une pièce visant à susciter chez les jeunes l'éveil entrepreneurial. Cette pièce sera présentée au printemps 2007 à une clientèle scolaire (deuxième cycle du secondaire) et au grand public de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est. Ce projet Pièce de théâtre sur l'entrepreneuriat a été initié par le Centre local de développement en 2005, et sa production ainsi que sa diffusion sont supervisées en collaboration avec le Carrefour jeunesse-emploi (la Bivoie). L'auteur de la pièce est Charles Gagnon de Saint-Gédéon.

Gino Quilico
Après s'être produit depuis plusieurs années sur les scènes

des plus grandes maisons d'opéra du monde, dont le Metropolitan Opera et La Scala de Milan, le baryton Gino Quilico s'apprête à effectuer sa première tournée en sol québécois. Il s'arrêtera à Chicoutimi le 2 mars prochain pour présenter son spectacle «*Voyage musical*». Il interprétera de nombreuses œuvres, en français et en italien, bien connues du public, dont *La vie en rose*, *Plaisir d'amour*, *Caruso* et *Arrivederci Roma*.

Lectrice de l'année
Andrée Lacombe a été choisie la «*Lectrice de l'année 2006*». Madame Lacombe représente la candidate idéale qui répond aux critères de sélection déterminés par le Regroupement des bibliothèques publiques, tels que: l'assiduité (elle fréquente la bibliothèque une fois ou deux par semaine), le nombre d'emprunts (elle lit au moins deux volumes par semaine, parfois trois), la diversité de ses lectures (elle s'intéresse particulièrement aux romans policiers, thriller, amour) et à certains documentaires (biographie, religion, psychologie appliquée, et revues); la participation aux activités de la bibliothèque (elle participe à presque tous les vernissages et lancements de volumes). Elle aime assister aux pièces de théâtre, spécialement les pièces présentées par la Troupe de théâtre Mic-Mac, et à certains concerts. □

DES CRÉATEURS DE *DESTINATION ULTIME*

CETTE ANNÉE LA TERREUR EST AU MENU DES FÊTES

NOËL NOIR

25 DÉCEMBRE 2006
www.blackchristmas.com

GRAND PRIX DU PUBLIC
Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue

« ★★★★★ Savoureux! »
-Denise Martel, Journal de Québec

« On rit beaucoup un régal! »
-Rachel Hailer, PCT

« Dense et intelligent »
-Claude Deschêne, Radio-Canada

DES CRÉATEURS DE LA GRANDE SÉDUCTION

GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE

MARC BELAND MICHEL MULLER
GABRIEL GASCON PASCALE BUSSIÈRES

www.guidedelapetitevengeance.com

À L'AFFICHE!

Lucie Blanchette

Le métal devenu église

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Depuis deux ans, on a peu vu Lucie Blanchette. Auteure de 37 tableaux représentant des églises de la région, l'artiste originaire de Dolbeau-Mistassini a consacré le gros de ses énergies à un projet qui se concrétisera le 6 juin prochain. Il consiste en une exposition solo qui aura lieu à la galerie Bernard, établie au centre-ville de Montréal.

C'est une grosse affaire, à l'évidence. Pendant 24 jours, neuf créations récentes seront soumises à l'oeil critique d'un large public. Réalisées à l'aide de pièces d'aluminium recyclé, elles aussi représenteront des églises. Il s'agit de lieux de culte de la Métropole dont la richesse architecturale a forcé la main à la sculptrice. À cinq occasions, en effet, celle-ci n'a eu d'autre choix que de travailler sur un grand format.

Après avoir ouvert son chantier le plus imposant, un Oratoire Saint-Joseph qui se décline sur une surface de 24 pieds carrés, Lucie Blanchette a cru que ça irait plus vite si elle s'attaquait à des oeuvres plus modestes. Or, dès que l'église Saint-Édouard a pris forme, ses plans ont changé. Au lieu de mesurer 30 pouces par 22, ce tableau est passé à un format de 40 pouces par 30. «Je pensais aller au plus rapide, mais je me suis joué un tour. Saint-Édouard est si belle, elle comporte tellement de détails, que je l'ai faite plus grande», a-t-elle confié à Progrès-Dimanche. À elle seule, cette oeuvre a nécessité trois mois de travail. Ce n'était pourtant qu'une amorce, puisque la Jeannoise s'est ensuite attaquée aux églises Saint-Irénée, Saint-Paul et Saint-Viateur en leur conférant la même ampleur.

Elle a également signé quatre tableaux aux dimensions plus modestes (32 pouces par 24 et 30 pouces par 22), lesquels sont consacrés aux églises Sainte-Brigide, de l'Immaculée-Conception et Saint-Pierre Apôtre, ainsi qu'à la chapelle Notre-Dame de Lourdes. De quoi meubler les temps libres de cette retraitée de l'enseignement qui, sauf imprévu, mettra la dernière touche à l'Oratoire dans les premiers mois de 2007.

Une opportunité exceptionnelle

Avant son exposition en solo, Lucie Blanchette participera à un accrochage collectif en mars, toujours à la galerie Bernard. Elle y dévoilera une autre création originale, un diptyque centré sur la vie urbaine. Le premier tableau montrera différents types de constructions qu'on retrouve dans la Métropole. S'y ajoutera une oeuvre

consacrée aux Montréalais.

La cerise sur le sundae, ce sera sa présence dans l'album commémorant les dix ans de la galerie d'art. C'est un autre signe de l'attachement qu'on y manifeste à son endroit, un sentiment qui remonte aux premiers contacts avec son directeur, il y a trois ou quatre ans. «Après avoir vu ma série sur les églises de la région, à l'hôtel Holiday Inn de Jonquière, il m'avait demandé de faire celles de Montréal», raconte l'artiste.

Ainsi est né le projet d'une exposition en solo, une entreprise ambitieuse dont les retombées s'annoncent importantes. Après avoir passé deux ans dans

son atelier, manipulant l'exacto, les couteaux et les pinces pour modeler d'innombrables pièces en aluminium (le plus souvent, elles proviennent de stores), voit poindre la récompense de tous ces efforts.

«Après l'exposition en solo, je m'attends à recevoir des commandes parce que les églises, c'est important pour les gens», souligne Lucie Blanchette. Elle qui s'investit dans les moindres détails de ses créations, de la plus petite fenêtre aux colonnes, sans parler du relief de la toiture, est heureuse de constater que son approche si singulière suscite l'adhésion ailleurs que dans sa région d'origine. □



ÉGLISE - Voici l'une des nouvelles créations de Lucie Blanchette, une sculptrice établie à Dolbeau-Mistassini. Faite d'aluminium recyclé, elle représente l'église Saint-Édouard de Montréal et sera présentée pour la première fois lors d'une exposition en solo qui aura lieu en juin, à la galerie Bernard.

(Photo Réjean Larouche)

NE RESTEZ PAS AU FROID PENDANT LE TEMPS DES FÊTES.

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR

(Version française de *Happy Feet*)

happyfeetmovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VISITEZ WWW.WARNERBROS.CANADA.COM

« UN CLASSIQUE DE SAISON POUR TOUTE LA FAMILLE. »

Shawn Edwards, FOX-TV

JEUNES SANS SURVEILLANCE

(Version française de *Unsupervised Minors*)

www.unaccompaniedminors.com

WARNER BROS. PICTURES

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE CINÉMA DU JOURNAL

VISITEZ WWW.WARNERBROS.CANADA.COM

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE

Série Coups de cœur

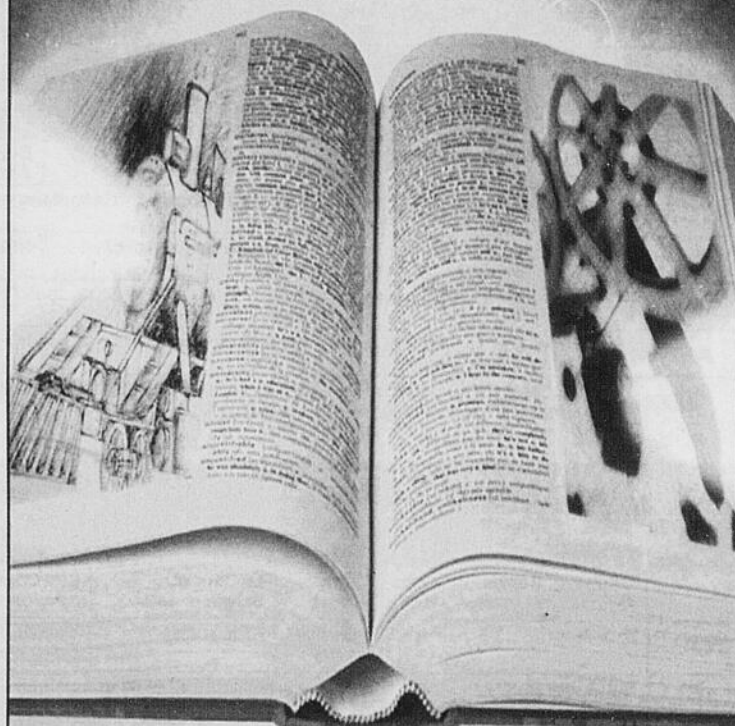
PLAISIRS DE NOËL

"TOUT SIMPLEMENT... EXCEPTIONNEL!"

Des oeuvres tirées de la chanson populaire et des pièces classiques seront jouées sur la toile de fond d'images cinématographiques qui ont su émouvoir le public à travers les années.

16 décembre 2006 à 20h00
Auditorium Dufour Chicoutimi

17 décembre 2006 à 20h00
Salle de spectacle de Sept-Îles



CHEF JACQUES CLÉMENT
SOLISTE INVITÉ ÉTIENNE DUPUIS, BARYTON ET ANIMATEUR
ENSEMBLES L'ORCHESTRE ET LE CHŒUR
SYMPHONIQUE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
CHEF DE CHŒUR PIERRE LAMONTAGNE
MISE EN SCÈNE ÉRIC RENALD

Hydro Québec

ALCAN

Saguenay

Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

Conseil des arts et des lettres Québec

Saison
2006
2007

INFORMATION
545-3409
www.ossjsj.com

RÉSERVATION
545-3330
www.reservatech.net

0064482

SAMEDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

16 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Calinours 34531	Dalmatiens 84072	W.I.T.C.H. 24784	Kim... 38429	Shaolin... 88061	...Tarzan 20968	Kong 28429	Faubourg 29158	Téléjournal 17448	Cinéma / UN OURS NOMMÉ WINNIE avec Michael Fassbender, Gil Bellows 275245				Spider-Man 84448	Albator 57852	Schroum 89993	Lassie 95500	La vie... 91784	Les Cousins du vrai monde 44332		
TQS	Pub 718500	Hamtaro 717871	Box-office 804351	...plein air 531993	RPM 331500			Pub 326332			Les Bolés 439581	Cinéma / LA PETITE LICORNE (6) avec Britney Bomann, Emma Samms 9316158			Cinéma / PIRATES (5) avec Jonny Lee Miller (14445) 36158177			...mijote? 936784	Journal 652210		
CJPM	Salut, bonjour! (6h30) 853697				Trois Voeux 51500			Défilé du Père Noël 44264		Le TVA Midi 50351	Via TVA 78245	Pierra-feu 42852	Shopping TVA 100968		Pub 81516			Boxe 2326			
TQc	Le Monde secret du Père Noël (7h00) 29404974				Jane... (9h52) 88866264	Dog (10h17) 59395448	Projet (10h25) 44431239	Oracle (11h12) 65661239	Cinéma / UN HOMME PARI LES LIONS (5) avec Richard Harris, John Michie 28516			La Petite Lumière de Noël 36581		C. Brown 13448	Cinéma / KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (3) 564697			Artishow 2006 24500			
VOX	Les émissions débutent à 11h00.						Vox Cité Saguenay 5500581		Cercle de presse 7210697	BoxeRock 513142		Boom la vie 7126158	...du sport 1411177	Babillard 7138993			Lieux... 1328413	9.5 7397790	Vox Cité 1551624		
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 85177	Tout le monde en parle 76429	Il était une fois... les 7 78968			Les Aventures tumultueuses de Jack Carter 54332			Le Téléjournal 18177	FranCoeur 21697	Cinéma / LES DEMOISELLES DU CHÂTEAU (3) avec Romola Garai, Rose Byrne 31586581										
TQS	Drôle, Drôle, Drôle 755351	Quand le sport devient... 746603	Cinéma / SPIDER-MAN (4) avec Tobey Maguire, Kirsten Dunst 304245			Sexy Cam 522245		La Porte des étoiles 646264			Le Journal 824500	Cinéma / CLUB WILD SIDE avec Sage Kirkpatrick 7307087									
CJPM	Le TVA 18 heures 9535		Cinéma / MAMAN, J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (5) avec Macaulay Culkin, Joe Pesci 273993			Cinéma / LE GRINCHEUX (4) avec Jim Carrey, Taylor Momsen 8941697			Le TVA (23h15) 31023413			Boxe (23h48) 7971535									
TQc	Malcolm 38245	Cinéma / LES TRIPLETTES DE BELLE-VILLE (2) Dessins animés 71018			Questions de société / Notre père 12332			Belle et Bum / Michel Rivard, Suzanne Clément, Florence K 94448		24 heures chrono 615535			Cinéma / INNOCENCE (3) avec Julia Blake 8749993								
TV5	Questions pour... 903581	Journal FR2 337531	Bâtisseurs d'ailleurs 284968	Le plus grand cabaret du monde / Pascal Légitimus, Didier Bourdon 7554142 / Histoires de châteaux (21h45) 41782887			La croisée des chemins 612332		Humanima 525852	TV5 Le Journal 170326		Cinéma / LISA (5) avec Benoît Magimel 3016887									
CANAL D	Fou! Fou! Fou! 2755535	Par la bande 2746887	Juste pour rire: les gags 9696974	Cabaret de l'humour 2662871		Soirées d'humour 2005 7414974			Excès de star 7320581			Culture du X 2399887		Dossiers Mystère 5622384							
RDI	La Semaine verte 4099264	Le Monde 5984158	...d'aventure 6319245	Enjeux / La Réforme scolaire; le combat de la malbouffe 3100087		Le Téléjournal 5752535	109 4998581		Vu du large / Geneviève Néron 1506608		Le Téléjournal 5651852	La Facture 6734790	Le Journal RDI 8968098								
RDS	Sports 30 982351	L'Avant-match 973603	Hockey / Penguins - Canadiens 368158			Les Agents libres 237968		Les Séries mondiales de poker (23h15) 8588582													
VIE	On joue au docteur 1410448	César... chiens 1321500	Décore ta vie 7128516	Métamorphose 1327784	Bye-Bye maison! 7137264	Manon... 7043871	On a échangé nos mères 3224974		Super Nanny 3227061		Dépendance maudite 3597784		Cinéma 5491307								
SERIES+	Les Soeurs McLeod 578332		Sue Thomas, l'oeil du FBI 593516		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 502264		Porté disparu 419500		Justice à Boston 592887		Voisins, Voisines 942993		Meurtre en banlieue 350291								
Z	Les Stupéfiants 570790		Délire techno 595974		Le messager des ténèbres 504622		Surnaturel 591158		Cinéma / CONTACT MORTEL (5) avec Sam Waterston, Kathleen Quinlan 789871		Cinéma / LES MISÉRABLES DU XXe SIÈCLE (4) avec Jean-Paul Belmondo, Michel Boujenah 4306622		Invasion 369949								
HISTORIA	Titanic: naissance d'une légende (17h00) 1985210		Passion Maisons / St-Basile-le-Grand 3238448		Chantiers / Terre du métr... et des hommes 3141968		NCIS 3227332		Cinéma / LES MISÉRABLES DU XXe SIÈCLE (4) avec Jean-Paul Belmondo, Michel Boujenah 4306622												
ÉVASION	Mordu de la pêche 82210		Roses des Sables 28992		Biosphère / Mille-Îles, Arche de Frontenac 18500		Partons, la mer est belle 79644	Danse, passion... / Cha Cha 29121		24 heures de la vie d'une ville 74326		Mordu de la pêche 909369									
CBJET	Saturday Report 2061	Saturday Night 8023	Hockey / Penguins - Canadiens 950210			Hockey / Wild - Canucks 687852															
TSN	Sportscentre 629142		World Series of Poker 823351		NFL Football / Cowboys - Falcons 257158			Sportscentre 698887		Boxing 549543											
SPNET	Hockeycentral Saturday 20622		NBA Action 7603	NBA Basketball / Nuggets - Knicks 726055			Saturday Night Poker 46719	Sportsnetnews 18142	...Fight League 12340												
ARTV	États humains 912239	La Vie, la vie 662679	Pour l'amour du country 986429		Viens voir les comédiens / Les Belles Histoires des pays d'en haut 319413		Toute une soirée avec Les Belles Histoires des pays d'en haut 7381581		...avec Les Belles Histoires des pays d'en haut (22h20) 26894351	Quelle famille! 429239	Vive les bébés! - Cormoran 103765										
VOX	Vox Cité Lac St-Jean (17h30) 1551624	Cybertrucs 9596559	Maire de... 3237448	Vox Cité Saguenay 2645023		360 41948603	Vie de quartier 5693245	Port Méthanier 3976968	Les aînés et les incendies 7211326		Babillard 5698790										

DIMANCHE À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

17 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Domini. 2910475	Cornell et... 73942	Lyoko 94814	Kim... 19611	Le Jour du Seigneur 18104		Les Couillises du pouvoir 98340		Téléjournal 14678	La Semaine verte 319678		...Regard 29098	Cinéma / MARY POPPINS (3) avec Julie Andrews, Dick Van Dyke 141272			Janette / Patrick Huard 25524				
TQS	Pub 783681	Les Bolés 829185	RPM 806369	Y'a plein d'soleil / Daniel Mercure 819833		Cinéma / SELENA (5) avec Jennifer Lopez, Edward James Olmos 549307			Un souhait pour Noël 112272		Les Quilles à TQS / Andrew Ranger 131307		Bête... 147833	Journal 860272						
CJPM	Salut, bonjour! (6h30) 382272			Cinéma / UN PÈRE NOËL AU GRAND COEUR (5) avec Jenny Garth, Steven Eckholdt 59611			Le TVA Midi 58494	Évangé-lisa 73291	Pub 21814	Shopping TVA 639543	Pub 79098		...Bugs? 3450524	Cinéma / LA COURSE AU JOUET (5) avec A. Schwarzenegger (19h15) 35120982						
TQc	Le monde secret du Père Noël (7h00) 44369		Cinéma / L'ENFANT QUI VOULAIT ÊTRE UN OURS (3) 3638543		Bob... (10h20) 7170524	Lucky Cédric (11h15) 95819765	Lucky Luke 79456	Cinéma / LE FANTÔME DE CANTERVILLE (4) 5221307		... (13h40) 37697956	Un Noël australien pour les frères Koala 13901		C. Brown 20348	Cinéma / LES TRIPLETTES DE BELLEVILLE 791320		À la di Stasio 87340				
VOX	Les émissions débutent à 11h00.						Vox Cité Saguenay 557253		Le Guide de l'auto 399494	Maire de... 3589765	LézArts 3955475	Cercle de presse 1315949	Vox Cité Lac-St-Jean 1310494	Port... 1395185	Lieux... 7291562	... 9390956				
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 73659	Découverte / Au coeur de la Joconde 472630	Et Dieu créa... Laflaque 86123		La Soirée des Masques 59104			Le Téléjournal 15307		L'Officier de la garde 4649017			Cinéma (23h55) 65155611							
TQS	Cinéma / KANGOUROU JACK (6) avec Jerry O'Connell, Anthony Anderson 848185			Cinéma / MAUVAIS GARÇONS II (6) avec Martin Lawrence, Will Smith 43551217			Le Journal (23h08) 2685562		Cinéma / RAMBO 2: LA MISSION (5) avec Sylvester Stallone (23h30) 9048104											
CJPM	Le TVA 18 heures 5814	Les Gags 9494	L'École des fans / Patrick Norman, France D'Amour 75524		Cinéma / RÉELLEMENT L'AMOUR (4) avec Hugh Grant, Laura Linney 774475			Le TVA 51456		Cinéma / CHANTONS SOUS LA PLUIE (1) avec Gene Kelly 6822543										
TQc	Malcolm 42765	Cinéma / LES DOUZE TRAVAUX D'ASTERIX (4) Dessins animés 92630			Cinéma / VIVRE À PLUMFIELD (5) avec Ben Cook, Michael Caloz 6699456			Cinéma / LA GUERRE DES TUQUES (4) avec Cédric Plourde, Julien Élie (21h48) 91128562		Cinéma / UN HOMME PARI LES LIONS (23h28) 81616678										
TV5	Humanima 210388	Journal FR2 294340	Questions pour un super champion 209307		Vivement dimanche / Luc Besson 964982		La Mosaïque des Quatre Arrière-scène 936949		TV5 Le Journal 545611	Invité de marque 900659		Kiosque 621234								
CANAL D	Soirées d'humour 2005 / Mike Ward 6080678		Docu-d / Les géants du surf 2297475			Cascadeurs de Hong Kong 7327494		Hantise / Marquée par un mauvais sort 7397253		Dossiers Mystère / Enigmes 2293559		Nat. Geographic 9927596								
RDI	Les Couillises du pouvoir 4993036		Le Monde 5871630	...d'aventure 6213017	Ushuaïa Nature 7405299			Le Téléjournal 7500843		Découverte 4350320		Le Téléjournal 5628524	Second Regard 6638562	Le Journal RDI 8928470						
RDS	Football / Eagles - Giants (18h00) 650765		Sports 30 699272	Golf PGA / Classique Target - dernière ronde 716814			Sports 30 436861		30 images / seconde 436681	Jeux extrêmes asiatiques 760494		Lutte Impact TNA 232944								
VIE	interventions miracles 3962765		César... chiens 7022388	Dre Nadia... 1394456	Tupperware, recette pour le succès 3108982		Dépendance maudite 3128746		Cinéma / NOËL CHEZ MOI (5) avec Melissa Gilbert, Tim Matheson 5579611		Cinéma 5468079									
SERIES+	Edel et Starck 934017		Porté disparu 933253		Sue Thomas, l'oeil du FBI 942901		CSI: Miami 962765		Les Experts 932524		Paradise Falls 375340		Meurtre en banlieue 887418							
Z	Monstres mécaniques 936475		Scénario Catastrophe 935611		Les Stupéfiants 951659			Délire techno 964123		Cinéma / OPÉRATION CHIMPANZÉ (4) avec Matthew Broderick, Helen Hunt 952299										
HISTORIA	Mystères / Gladiateurs 7566475		Je m'en souviens / Inventions 3125920		Pare-chocs à pare-chocs 3101340		Tournants... / Loi 101 3121104		Histoires de trains 3124291		Origines / Marie, Algonquine convertie 9594098		Événement spécial 9062895							
ÉVASION	Premières Nations 98253	Cuba, route aventure 28123	Vue du canal / Coeur du midi 93562		Holà Argentina! 79982			Le Québec de Jean-Claude 99746		Cap sur la Sicile 92833		Capitale du Pacifique / Mata Utu 51833	Premières Nations 401960							
CBJET	Cinéma / I'LL BE HOME FOR CHRISTMAS (6) (17h00) 66340		Disney - Mickey's Christmas Carol 51920		Cinéma / ELF (4) avec Will Ferrell, James Caan 48456			Sunday Night 50291		The Hour 84369			Canadian Reflections 31673							
TSN	Sportscentre 314140		Football Night in America 9872456		NFL Football / Chiefs - Chargers (20h15) 41644727			Sportscentre 904456												
SPNET	Sportsnetnews 80776		World Pool Championships 31938			Ultimate Blackjack Tour 26272		Ultimate Fighter 36659		Sportsnetnews 945036										
ARTV	Mange ta ville. 651746		La 13e Soirée des masques- Premier acte 201765		Les étoiles du Cirque de Moscou sur glace 966340		Grands Spectacles / Glace à l'italienne 7358253		Grands Spectacles / Fantaisie de Noël sur glace (22h20) 26798123		Vive les bébés! 902017		La Vie, la vie 140963							
VOX	La dépression... (17h00) 9390956	Cybertrucs 2340271	Bonheur total 7024746		Vie de quartier 7033494	Ici et là 41842475		Les fous du sport 3936340		Parole et Vie 7288098		Babillard 5592562								

A D O S



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com



Luc Lapierre Un ado éternel et la musique metal

Lorsqu'on trouve notre passion, elle s'ancre en nous éternellement! La musique metal ne pourra jamais s'éteindre tant que des passionnés comme Luc Lapierre continueront de nous la faire partager.

Luc Lapierre est un p'tit gars du Saguenay. Il a vécu à Arvida jusqu'à ce que les voyages et la musique l'appellent. En 1988, à l'âge de 21 ans, il part vers Londres. Il déambule de péripéties en péripéties, porté par la musique qui brasse! Aujourd'hui âgé de 39 ans, l'éternel ado nous prouve que la marginalité peut mener vers de grandes réussites!



Méliсса
Viau

mviau@lequotidien.com

Tout a commencé à l'âge de 14 ans alors qu'un oncle lui offrait l'album de Kiss Alive II : «Je trouvais ça bon, mais trop mollo. Ensuite, j'ai acheté les disques de Van Halen, AC-DC, Motley Crue.»

Sa passion s'illumine en plongeant dans le monde de Metallica : «C'était des jeunes de mon âge qui me faisaient triper! Depuis ce temps, de la distorsion coule dans mes veines... j'avais trouvé mon son énergisant!»

Entrevue avec Luc Lapierre «métaleux» à jamais

Pour ceux qui ignorent ce mot, un «métaleux», c'est une personne qui écoute du metal. Comme un rapeux écoute du rap! Luc Lapierre est un «métaleux» depuis l'âge de 14 ans!

Q.: Luc, crois-tu que la musique metal rend violent?
R.: Non! À moins que tu sois déjà une personne violente. J'ai rarement vu des bagarres dans les shows, et des shows j'en ai vu des centaines!

Q.: Les tatous et le metal, est-ce un mélange essentiel?
R.: Pas dans mon cas. J'ai eu mon seul et unique tatou à 30 ans.

Q.: Pourquoi as-tu besoin de musique?
R.: Le metal est une musique puissante et très émotionnelle. Grâce à la puissance métallique des guitares, la batterie rapide et pesante, le vocal d'une bête enragée, on s'évade. J'ai besoin aussi de cette musique pour me différencier de la masse.

Q.: Es-tu un éternel ado?
R.: Je fais ce que j'aime! Je travaille avec de la musique, je vais à des



concerts et je fais ce qui me fait triper.

Q.: En quoi as-tu étudié?
R.: J'ai étudié en aménagement et urbanisme au Cégep de Jonquière. Ce que j'ai aimé par-dessus tout, c'est que j'avais deux émissions de radio par semaine qui diffusaient du gros metal!

Au rythme des voyages et de la musique

Après un voyage de six mois en Europe, Luc Lapierre déménage à Montréal. Il travaille comme infographiste pendant quelques années avant de tout lâcher pour partir au Costa Rica. Après deux ans à parcourir l'Amérique centrale, le Mexique et les États-Unis, il revient à Montréal pour travailler quatre ans dans un bar, attiré encore par la musique. C'est en devenant chef d'équipe à la promotion d'une radio Rock à Montréal que Luc s'amuse à gagner sa vie en allant voir des concerts un peu partout : «C'est à COOL FM que j'ai eu la piqûre de la radio.»

Ses idoles deviennent ses amis

Dans les années 90, les groupes de musique metal venaient des États-Unis et de l'Europe. Voivod se démarquait, car ce groupe s'était formé au Saguenay! Luc Lapierre pouvait facilement les rencontrer et leur parler. Il voyait constamment ses idoles : «Voivod a pris une grande place dans ma vie métallique.» Il allait à Montréal pour voir leurs shows et les suivait même au local de pratique : «J'étais le fan numéro 1.»

Rapidement, les membres du groupe Voivod sont devenus ses amis!

www.montréalradio.com

Luc Lapierre rêve de voir son nouveau projet de WebRadio devenir une référence au niveau de la musique rock metal. C'est après l'ouverture de Radio Pirate à Québec qu'un ami de Luc lui propose d'ouvrir une Webradio : «Je suis tout de suite embarqué dans le projet. J'ai commencé à faire le logo, faire du montage sonore, des annonces, bref la radio.» Deux mois plus tard, son ami le laisse tomber, mais Luc continue son rêve. Fred Rioux, un ex-collègue de COOL et passionné de radio, devient son associé dans Montréalradio.com : «Depuis ce temps, nous travaillons fort pour que notre Webradio soit un succès!»



STYLE - En 1984, Luc Lapierre faisait jaser! Aujourd'hui, il est plus sobre, mais réussit encore à se démarquer de la masse!

Demain, dans les pages ado de Progrès-Dimanche, Les enfants font leur liste de cadeaux de Noël...

CERTIFICAT-CADEAU DISPONIBLE QUELLE BONNE IDÉE-CADEAU!

HORAIRE SKATE PARC POUR LES FÊTES

- Samedi 16 décembre**
Skate: 12 h à 22 h
Frank (12 h à 17 h) / Sam (17 h à 22 h)
- Dimanche 17 décembre**
Skate: 13 h à 17 h Sam
- Lundi 18 décembre**
FERME
- Mardi 19 décembre**
BMX: 17 h à 21 h Frank
- Mercredi 20 décembre**
FERME
- Jeudi 21 décembre**
Skate: 17 h à 22 h Frank
- Vendredi 22 décembre**
Skate: 17 h à 22 h Frank
- Samedi 23 décembre**
Skate: 12 h à 22 h Frank
- Dimanche 24 décembre**
Skate: 13 h à 16 h Frank

3h = 5\$
1 jour = 7\$

Gardez l'œil...
www.spectralsports.com

Spectral
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830

JONQUIÈRE / 547-2687,
2401, St-Dominique

ALMA / 668-2005,
400, rue Sacré-Coeur

NOUVEAU
CARREFOUR
ST-FÉLICIEN

LA BAIE
CENTRE DE SKI MONT-BÉLU

IXTAPA

Une station balnéaire à découvrir

Vers 17h30, des centaines de personnes se rassemblent sur la plage d'Ixtapa pour voir le soleil se coucher derrière Los Morros, de gros rochers qui se dressent dans l'océan Pacifique à environ un kilomètre de la côte. Moi je trouve le spectacle encore plus beau quelques minutes après la disparition du disque solaire, quand ces murailles rocheuses déchiquetées se découpent sur l'horizon rougeoyant. C'est réellement un instant de grâce que l'on savoure en se laissant bercer par le

bruit des vagues. Située sur la côte ouest du Mexique, à 225 kilomètres au nord d'Acapulco, Ixtapa occupe un site magnifique, soit une baie profonde bordée par une coterie qui s'étend jusqu'aux montagnes voisines. Sans oublier ses 300 jours de soleil par année et ses magnifiques plages, notamment celle d'El Palmar, large croissant de sable blond de plus de trois kilomètres et d'une propreté impeccable, à l'image de toute la station balnéaire.

Au cours d'un récent séjour, j'ai rencontré une Américaine de Chicago, Patricia Talley, qui a eu un véritable coup de foudre pour Ixtapa. « Je suis venue en vacances à Ixtapa en 1997 et je ne suis plus jamais repartie » me

appartements et des condos achetés en grand nombre par des étrangers.

Plages et tortues

Bien que la principale zone hôtelière borde la plage El Palmar, d'autres plages sont accessibles au nord et au sud d'Ixtapa. D'abord une deuxième zone hôtelière se développe un peu plus au nord le long de la playa Quieta dont les eaux calmes se prêtent bien à la baignade. Elle rejoint la playa Linda où est aménagé l'embarcadère des petits bateaux qui font la navette en direction de l'île d'Ixtapa. À quelques encablures de la rive, cette île très fréquentée les fins de semaine par les résidents de la région, compte trois belles plages bien abritées, idéales pour la pratique de la plongée en apnée. La traversée

coûte à peine 3 \$ US.

Séparée d'El Palmar par une colline, playa Hermosa (la belle plage) porte bien son nom. Entre des arbres majestueux, elle occupe une anse en contrebas du chic hôtel Las Brisas. J'y ai assisté un soir au coucher du soleil, à un spectacle fascinant; la remise à l'eau de petites tortues. Afin d'assurer la survie des tortues marines, un programme a été mis en place en collaboration avec l'Association des hôteliers de la zone Ixtapa-Zihuatanejo. Sur 32 kilomètres de côtes, les œufs sont ramassés et placés dans des éclosiers surveillés. Régulièrement, les touristes sont invités à relâcher sur la plage les petites tortues âgées de moins de trois jours. Il y en avait 110 ce soir-là. « Ce programme donne d'excellents



Richard Saindon

lance-t-elle. Enfin oui, une fois, le temps de retourner dans la ville des vents pour vendre son agence de communications! Puis elle ajoute : « J'ai trouvé ici un véritable paradis. » Et elle n'est pas la seule à penser de la sorte car on construit maintenant à Ixtapa de nombreux



GOLF - Il y a deux terrains de golf à Ixtapa, dont le Club Marina Ixtapa dont on voit ici une partie.

(Photo Richard Saindon)

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière

ALMA: (418) 668-4993
CHICOUTIMI: (418) 545-8880
DOLBEAU-MISTASSINI: (418) 276-1548
ROBERVAL: (418) 275-0056
ST-FÉLICIEN: (418) 679-8242

i points canada Réservez et accumulez vos I-Points échangeables pour des dollars Vasco et de plus, courez la chance de gagner une multitude de prix d'une valeur pouvant aller jusqu'à 500 \$.

Départ de Montréal 7 nuits, formule tout inclus

Punta Cana Sirenis Cocotal 4* Ch. standard Vendredi 12 au 26 janvier 1369 \$	Riviera Maya Gran Bahia Principe Tulum 5* Ch. Club Diamond Dimanche 14 au 28 janvier 1569 \$
Riviera Maya Grand Sirenis 5* Suite junior Samedi 13 au 27 janvier 1569 \$	Montego Bay Riu Ocho Rios 5* Ch. standard Dimanche 28 janvier 1759 \$
Puerto Plata Bahia Principe San Juan 4* Ch. Club Diamond Jeudi 11 au 28 janvier 1199 \$	Cancun Riu Cancun 5* Ch. standard Samedi 13 au 27 janvier 1629 \$

Reservez votre place au soleil!

vacances Sunquest
www.voyagevasco.com 00685338
www.universdelacroisiere.com

Non inclus: La contribution obligatoire au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ pour chaque tranche de 1000 \$ de services achetés.
Prix basés sur des départs de Ottawa via Skyservice, par personne en occupation double pour de nouvelles réservations effectuées du 16 décembre au 22 décembre 2006. Toutes taxes incluses. Consultez notre brochure Vacances Sunquest sous les tropiques 2006/2007. Titulaire d'un permis du Québec.

vacances mæstro

FLORIDE | MARTINIQUE | GUADELOUPE | SAMANA | LA ROMANA | HONDURAS
MARGARITA | CAYO SANTA MARIA | ACAPULCO | CHICOUTIMI

DÉPARTS DE QUÉBEC

VARADERO Playa Varadero 1920 ★★★★★ Tout inclus, départ le 18 décembre 1 129 \$ 2 069 \$ Tout inclus, départ le 22 décembre 1 299 \$ 2 199 \$ Tout inclus, départ le 25 décembre 1 329 \$ 2 099 \$	SAMANA Gran Bahia Principe Cayacoa ★★★★★ Tout inclus, départ le 21 décembre 1 269 \$ 2 089 \$ Tout inclus, départ le 28 décembre 1 499 \$ 1 799 \$	MARGARITA Flamingo Beach ★★★ Tout inclus, départ le 23 décembre 998 \$ 1 299 \$ Tout inclus, départ le 30 décembre 1 199 \$ 1 399 \$	HOLGUIN Club Covarrubias ★★★1/2 Tout inclus, départ le 21 décembre 768 \$ 898 \$ Tout inclus, départ le 24 décembre 768 \$ N/D
--	--	--	--

MARTINIQUE Bambou ★★ 2 repas par jour, départ le 19 décembre 1 269 \$ 1 889 \$	ACAPULCO Club Del Sol ★★ Tout inclus, chambre supérieure, départ les 22 et 29 décembre 1 289 \$ 1 969 \$ Vol seulement 499 \$ 549 \$	GUADELOUPE Karaïbes Hôtel ★★ Sans repas, départ le 19 décembre 899 \$ 1 499 \$	
---	--	---	--

Viva Cuba Cuba

Prix excluant 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

vacances mæstro

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes. Les prix sont en vigueur au moment de la publication de cette annonce et sont valables pour de nouvelles réservations à compter du 16 jusqu'au 22 décembre 2006. Les prix annoncés s'appliquent sur certains départs en décembre d'une durée ou deux d'une semaine sauf mention contraire et sont sujets à changements sans préavis. Places limitées. Consultez les conditions générales de la brochure Automne-Hiver 2006-2007 de Vacances Mæstro. Vols opérés par Skyservice. Vacances Mæstro est titulaire d'un permis du Québec (#800499) et membre de l'ACTA Canada.

Partez confiant.
Revenez heureux.

CAA Voyages

www.caaquebec.com
Titulaire d'un permis du Québec.

Chicoutimi
418 545-8686
1700, boulevard Talbot

résultats», me confie Pablo Mendisaval un des biologistes responsables de l'opération. « Il y a quinze ans, ajoute-t-il, les pêcheurs et les plongeurs ne voyaient plus aucune tortue. Maintenant, les observations sont fréquentes. » Une fois déposées sur le sable, il faut à peine quelques minutes à ces minuscules tortues pour atteindre la mer. Mais uniquement 10% survivront aux prédateurs...

Écotourisme

L'endroit s'appelle Barra de Potosi. Il s'agit du point de rencontre d'une vaste lagune et de l'océan Pacifique, un site enchanteur comme seule la nature peut en créer. Imaginez une plage longue de plus de dix kilomètres se terminant par une dune de sable qui vient barrer l'écoulement des eaux d'un réseau de rivières. Les lagons ainsi formés au fil des années sont reliés entre eux par



TORTUES - Les touristes sont fréquemment invités à participer à la mise à l'eau des bébés tortues sur les plages d'Ixtapa. (Photo Richard Saindon)

d'étroits canaux enfouis dans la mangrove. Partir en kayak sur la lagune en observant de près des dizaines d'espèces d'oiseaux est un pur délice. Souvent des pélicans géants viennent plonger à proximité de mon kayak pour saisir des poissons. Quel spectacle fascinant!

On découvre aussi à Barra de Potosi un charmant hameau de brique et de broc composé de maisons de pêcheurs.

Golf

Les amateurs de golf peuvent s'élancer sur les allées de deux parcours de 18 trous : le Club Marina Ixtapa et le Palma Real. Le premier, une œuvre du texan Robert Von Hagge présente un dessin spectaculaire. Il y a de l'eau sur 14 trous et les verts sont souvent entourés de monticules. Toute cette eau et les montagnes en arrière-plan donnent un agréable coup d'œil. Fait à souligner, des gens viennent au chalet du club en bateau puisque des canaux relient le club à la marina voisine et au complexe de villas qui l'entoure.

Le club de golf Palma Real a pour sa part été dessiné par Robert Trent Jones Jr. Niché au cœur de la cocoteraie, il est un peu moins difficile, mais offre aussi un décor superbe. Un des verts est campé à moins de 15 mètres de la plage.

En résumé, les gens qui veulent partir se reposer dans le Sud avec l'assurance d'avoir du soleil, des hôtels de qualité et la possibilité de faire un bon nombre d'activités trouveront à Ixtapa tout ce qu'ils souhaitent.

Notre journaliste était l'invité de l'Office du tourisme et des congrès Ixtapa-Zihuatanejo, www.visit-ixtapa-zihuatanejo.org.

Le transport aérien Montréal-Ixtapa était assuré par MEXICANA.



25 cocktails goûtés pour vous



ON VOIT À TOUT

NOLITOURS.COM

899\$ À 1279\$

VARADERO
Cuba
Cameleon Villa Tortuga
2★ Tout compris - 7 nuits
Samedis, 13 au 27 jan.

899\$

CAYO COCO
Cuba
TRYP Cayo Coco
4★ Tout compris - 7 nuits
Jeudis, 11 et 18 jan.

1279\$

PUERTO PLATA
République dominicaine
Cameleon Caribbean Village
3★ Tout compris - 7 nuits
Lundis, 8 au 29 jan.

1049\$

FORFAIT DU JOUR

VARADERO
Cuba
Cameleon Cuatro Palmas
3★ Tout compris, ch. econo - 7 nuits
Samedis, 13 au 27 jan.

999\$

HOLGUIN
Cuba
Cameleon Club Amigo Atlantico
3★ Tout compris - 7 nuits
Samedi, 23 déc.

1159\$

1569\$ À 1759\$

PUERTO PLATA
République dominicaine
Bahia Principe San Juan
4★ Tout compris 24 hrs - 7 nuits
Lundi, 1^{er} jan.

1569\$

PUNTA CANA
République dominicaine
Sirenis Tropical Suites
4★ Tout compris - 7 nuits
Dimanche, 24 déc.

1599\$

RIVIERA MAYA
Mexique
Allegro Playacar
4★ Tout compris - 7 nuits
Dimanches, 7 et 14 jan.

1599\$

RIVIERA MAYA
Mexique
Real Playa del Carmen Hotel
3★ Tout compris 24 hrs - 7 nuits
Dimanche, 31 déc.

1759\$

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 100 AUTRES FORFAITS TOUT INCLUS, VISITEZ **NOLITOURS.COM**

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.



Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 16 et 17 décembre 2006. Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Nolitours. Volé exploité par Air Transat ou Canjet. Air Transat et Nolitours sont membres de Transat A.T. Inc. Titulaires d'un permis du Québec.
Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

www.sunwing.ca

RESERVEZ D'ICI VENDREDI LE 22 DÉCEMBRE

300\$ DE RABAIS par dossier

lorsque vous réservez tout forfait VACANCES SUNWING de 7 nuits à Cuba, en République dominicaine, au Mexique et au Panama. Veuillez simplement apporter ce coupon à votre agence de voyages et ÉCONOMISEZ!

Offre d'une durée limitée. La promotion COUPEZ ET ÉCONOMISEZ s'applique aux nouvelles réservations seulement sur une base d'occupation double en partance des villes desservies au Québec par Sunwing Airlines. Ne s'applique pas aux occupations simples, ni aux séjours de 14 nuits, ni aux groupes. Ne peut être jumelée à d'autres offres promotionnelles. Applicable sur les réservations effectuées entre le samedi 16 décembre et le vendredi 22 décembre 2006 pour les séjours entre le 1^{er} février et le 31 mars 07 (sauf du 22 février au 6 mars 07). Ne s'applique pas sur la Floride. Applicable sur les départs de Montréal, Québec et Bagotville.

<p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Villa Covarrubias Chambre 22 janvier 2007</p> <p>1057\$</p>	
<p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Club Amigo Guardalavaca Chambre vue jardin 22 janvier 2007</p> <p>1067\$</p>	
<p>Blau Costa Verde</p> <p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Blau Costa Verde Beach Resort Chambre 29 janvier 2007</p> <p>1347\$</p>	
<p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Playa Pesquero Chambre 29 janvier 2007</p> <p>1537\$</p>	
<p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Playa Costa Verde Chambre 5 février 2007</p> <p>1577\$</p>	
<p>HOLGUIN 1 sem. • Tout compris</p> <p>Sol Rio de Luna Y Mares Chambre 5 février 2007</p> <p>1607\$</p>	

Contactez votre agence de voyages pour vos Vacances Sunwing !

Départs de Bagotville. Prix par personne en occupation double incluant taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale d'aéroport payable au départ de Cuba. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations seulement. Offres d'une durée limitée. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$ de services achetés. Disponibilité limitée. Prix sujets à changement en tout temps sans préavis. Titulaire d'un permis du Québec. 15/12/2006. 00685153

		1						5
			1	4				2
4						6		
		8				1		6
	7	2						8
			2		3			9
			7	9				3
7	2		3					
	9			5		8		

Niveau de difficulté : MOYEN

0447

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0446

2	5	4	1	6	7	9	8	3
3	9	7	2	8	5	1	6	4
1	6	8	3	9	4	7	2	5
6	3	2	8	5	1	4	7	9
8	7	1	4	2	9	3	5	6
5	4	9	7	3	6	2	1	8
9	2	3	5	1	8	6	4	7
4	1	5	6	7	3	8	9	2
7	8	6	9	4	2	5	3	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 0447
dans l'édition du Progrès-Dimanche du 17 décembre 2006

HOROSCOPE

SAMEDI 16 DÉCEMBRE 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Les aspects planétaires actuels vous permettent d'évoluer dans des conditions favorables. La contrainte qui brimait votre enthousiasme à l'égard d'une activité ou d'un événement ne vous affecte plus. Voici un excellent samedi pour circuler dans de nouvelles sphères et établir de nouveaux contacts. Vos idées peuvent vous mériter beaucoup de sympathie.

Taureau (20 avril au 20 mai): Avec la Lune face à votre Signe, en Scorpion, voici un bon samedi en perspective! Vous ne devriez pas hésiter à vous accorder la gâterie que vous convoitez; après tout, une fois n'est pas coutume. Et puis, ne l'avez-vous pas méritée? L'essentiel consiste à ne pas prendre de mauvaises habitudes et à ne pas enfreindre une bonne résolution envers laquelle vous avez déjà consacré beaucoup d'efforts.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La réponse à vos interrogations est liée à la distinction entre "l'être" et le "paraître". Il s'agit de regarder sous la surface des choses pour déterminer quelle est la marche à suivre. Tandis que tout l'amas d'astres en Sagittaire vous fait un clin d'oeil, un simple sourire suffit pour tomber dans les bonnes grâces de n'importe qui. N'abusez pas de votre charme pour autant...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Maintenant que la Lune parcourt un autre Signe d'Eau, le Scorpion, un malentendu pourrait enfin être éclairci. Vous constaterez que les circonstances qui minaient votre paix d'esprit ont disparu, ou encore, que vous êtes en mesure de composer avec. Voici un samedi qui vous offre de multiples possibilités; procédez par ordre de priorité.

Lion (23 juillet au 22 août): Le cycle Lunaire en Scorpion, au carré du Lion, peut être la cause de quelques remous aujourd'hui, mais il vaut mieux parler que de garder silence. Les meilleures excuses ne se limitent pas à de simples paroles, mais se matérialisent en gestes concrets. Pensez-y si vous désirez vous faire pardonner, ou inversement, si quelqu'un semble manifester le désir de revenir dans vos bonnes grâces.

Vierge (23 août au 22 septembre): Le plus grand secret du bonheur, c'est d'être bien avec soi. Ne vous faites pas de soucis inutiles à propos de ce que les autres peuvent faire ou penser. Avec un peu d'introspection, vous serez en mesure de comprendre l'origine de vos sentiments et de vos aspirations relativement à une situation donnée. L'essentiel c'est savoir ce que l'on veut et le vouloir passionnément.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Votre discipline de vie vous permet de réaliser des progrès significatifs à l'endroit d'un projet, d'une cause sociale ou d'une discipline sportive. Vous êtes capable de tout accomplir en temps voulu, même si cela semble presque irréaliste. Le stress demeure votre principal adversaire. Pour réussir, il suffit de procéder calmement, sans brûler d'étapes; tout simplement.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Avec une Lune en Scorpion, voici un bon samedi en perspective! Vous pourriez avoir à jouer un rôle important au sein d'un groupe d'individus. Toutefois, si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devez manifester votre intérêt. Il ne faut pas chercher pas trop loin; les meilleures rencontres peuvent être faites par le biais de vos connaissances.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): En cette étape anniversaire, il y a de nombreux astres dans votre Signe! En plus de l'amas planétaire constitué par Jupiter, Mars et Mercure, la conjonction Soleil + Pluton annonce un samedi qui ne sera pas monotone. Le climat est particulièrement opportun; si l'occasion dont vous rêvez ne se présente pas, rien ne vous empêche d'essayer de la créer.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Avec Vénus en Capricorne, voici un samedi qui devrait se dérouler dans la douceur. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens cordiaux et chaleureux. Comme votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration sont accentués, les loisirs culturels et les passe-temps artistiques sont parfaitement indiqués.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Scorpion, peut apporter quelques contrariétés. Évitez de vous laisser entraîner dans un long débat idéologique avec une personne têtue ou obstinée car vous pourriez difficilement lui faire entendre raison. Les loisirs culturels vous aideront à vous détendre tout en vous ressourçant. Recherchez la paix et la tranquillité.

Poissons (19 février au 20 mars): Au trigone d'Uranus en Poissons, la Lune en Scorpion a pour effet de vous stimuler. Sur le plan social, voici un samedi d'effervescence lors duquel vous pouvez tisser des liens en vue de vous établir solidement dans un nouveau cercle d'individus. Il est possible qu'une solution à un problème vous parvienne d'une source extérieure au moment où vous vous y attendez le moins.

HORIZONTALLEMENT

- Nordiste, durant la guerre de Sécession - Se déplacer d'un lieu à un autre.
- On en fait du ouzo - Substantif - Pas un premier de classe.
- Supporter italien - Qui est trop petit.
- Attroupent dans une intention de soulèvement - Cours d'eau.
- Gallium - Unité d'équivalent de dose - Pattes-d'oie.
- Coule à Londres - Fils d'Agrippine la Jeune.
- Mouche du vinaigre.
- Joliment - Concurrent en tête.
- De toute la puissance de la voix - Cinquante et un.
- Subvention - Tumeur bénigne de l'os.
- Jouer avec des cellules - Drainait la plaie.
- Très fin - Exagèrent.

VERTICALEMENT

- Sabre incurvé - Doigté.
- Personne grossière - Petit-four sec arrondi.
- Centre de la Terre - Il est rempli de duvet.
- Village fortifié de l'Afrique du Nord - Empêché d'avancer.
- Rétrécissement d'un conduit.

- Qui viennent à un rang indéterminé - Livres de la bible.
- Registres.
- Il souffre d'un trouble de la vision - Ville japonaise de l'île Honshu.
- Absorbées par les voies respiratoires.
- Grand propriétaire d'Écosse - Stupide.
- Enguirlande - Possessif.
- Rivière de Suisse - Rôdaillent.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

16 décembre 2006

MC1662

Solution du no 1661

1	N	A	T	A	S	H	Q	U	A	N	A
2	J	I	T	E	C	O	U	R	R	I	E
3	V	O	I	E	N	E	U	R	O	N	E
4	I	N	G	R	A	T	S	O	L	E	N
5	C	N	O	U	E	R	S	O	R	E	
6	O	U	E	S	T	A	M	E	V		
7	L	R	I	O	N	I	E	S	E	L	
8	E	U	R	O	E	L	L	I	P	S	E
9	G	A	N	T	S	E	C	O	G		
10	O	U	D	U	S	A	O	R	G	E	
11	R	A	I	D	E	D	I	N	E	U	R
12	L	Y	S	R	H	O	D	E	S	I	E

PORTS - Un mot de 8 lettres

Q	U	A	I	E	R	I	V	A	N	Z	I	O	O	A
E	T	N	E	T	I	A	N	J	I	N	G	L	R	K
N	E	E	A	T	A	M	I	E	K	R	I	I	T	R
A	R	T	M	S	I	A	C	R	U	O	E	A	I	O
M	F	A	A	A	L	P	E	E	L	B	B	M	D	C
I	O	N	D	T	U	U	U	I	D	A	Z	E	L	T
L	N	Y	R	I	E	T	E	S	R	I	J	E	K	A
E	O	A	E	L	O	O	P	S	A	A	G	A	N	R
U	I	N	T	P	A	E	M	U	O	N	T	U	E	R
Q	L	T	S	S	A	D	L	A	R	E	M	S	E	A
S	K	A	M	G	L	U	A	A	D	D	E	J	D	G
I	A	I	A	J	E	B	G	N	B	I	N	A	R	O
F	R	D	L	D	G	L	O	E	L	A	C	S	E	N
U	I	E	M	R	E	I	S	S	A	G	R	U	B	E
R	A	D	O	U	B	N	M	O	L	E	L	L	A	G

- | | | | |
|-----------|------------|-----------|-----------|
| ABERDEEN | DUBLIN | MOLE | RUFISQUE |
| ADEN | ESCALE | NAVIRE | SETE |
| AGADIR | ESMERALDAS | NETANYA | SPLIT |
| ALMERIA | FRET | NICE | STARIE |
| AMSTERDAM | GALLE | NOUMEA | TARRAGONE |
| ANZIO | GELA | ORAN | TEMA |
| AUSSIERE | GRUE | PITEA | TIANJIN |
| BALE | ILOILO | POOLE | ULSAN |
| BEIRA | IRAKLION | PUSAN | VAASA |
| BEJAIA | IZMIR | QUAI | YANTAI |
| BURGAS | KOBE | QUELIMANE | |
| CORK | LAGOS | RABAT | |
| DIGUE | MALMO | RADOUB | |
| DJEDDA | MAPUTO | RIJEKA | |

Solution du dernier problème : EXECUTION

16 décembre 2006

No 1384

ÉCONOMIE

OR
712DOLLAR
86.41EURO
1.5140ALUMINIUM
1.49

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	739.52 \$	-9.99	\$149412000
S&P/TSX 300	12866.27 \$	-155.50	\$276049000
S&P/TSX VENTURE	2812.77 \$	-1.22	\$ 70609000
DOW JONES	12445.52 \$	28.76	\$417751000
NASDAQ/USA	2457.20 \$	3.35	0
NASDAQ/Canada	626.34 \$	0.56	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.92	2.65	2.65	-0.16
ACE Aviation Holdings	ACE.B	36.30	35.95	36.15	0.22
Alcan Incorporated	AL	58.84	57.05	57.50	-0.75
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.00	25.54	25.70	-0.36
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.32	0.00
Arc Energie	AET.UN	23.73	23.00	23.00	-0.65
Bank of Montreal	BMO	69.23	68.62	69.10	0.27
Bank of Nova Scotia	BNS	52.85	52.41	52.58	0.14
Barrick Gold Corp	ABX	35.88	34.85	35.12	-0.58
BCE Emergis Inc.	EME	5.44	5.32	5.35	-0.08
BCE Inc.	BCE	30.70	29.88	29.91	-0.12
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.08	0.97	1.03	0.03
Bombardier CL A	BBD.A	3.82	3.72	3.75	-0.05
Bombardier Inc.	BBD.B	3.82	3.70	3.70	-0.10
CAE Inc	CAE	10.70	10.62	10.67	0.02
Campbell Res.	CCH	0.11	0.10	0.11	0.00
Canadian Natural Res.	CNQ	62.33	60.38	60.38	-1.52
Canadian Oil Sands	COS.UN	33.60	32.55	33.00	-0.32
Canadian Pacific Railway	CP	63.89	63.06	63.11	-0.65
Canadian Tire	CTC	102.70	101.60	102.70	1.15
Canadian Western Bank	CWB	50.12	49.02	49.02	-1.39
Canfor	CFP	10.62	10.35	10.50	0.24
Cascades Inc.	CAS	13.25	13.00	13.00	-0.23
CGI Group Inc.	GIB.A	8.07	7.89	7.89	-0.18
CIBC	CM	98.75	97.90	98.25	0.39
CN Railway Company	CNR	52.50	51.55	51.55	-0.82
Cogeco Cable Inc.	CCA	33.00	32.05	32.05	-1.20
Cossette Com. Group	KOS	9.80	9.65	9.70	0.16
Dorstar	DTC	9.77	9.29	9.72	0.38
Eiger tech.	AXA	0.13	0.10	0.11	0.02
Emera	EMA	22.79	22.51	22.74	0.03
Enerplus	ERF.UN	54.18	53.67	54.14	0.14
Epcor Power	EP.UN	26.99	25.75	26.99	1.16
Four Seasons Hotels	FSH	94.46	93.92	94.24	0.04
Gaz Métropolitain	GZM.UN	15.83	15.45	15.83	0.32
Great-West Lifeco	GWO	34.42	33.81	33.88	-0.16
Groupe Canam Inc.	CAM	9.15	8.80	8.82	-0.35
Imperial Oil	IMO	44.72	43.17	43.17	-1.47
Inco Limited	N	85.78	85.65	85.77	0.15
Industrial Alliance	IAG	37.28	36.25	36.25	-0.49
Jean Coutu Group	PJCA	13.30	13.04	13.09	-0.11
Laurentian Bank	LB	30.02	29.79	30.02	0.26
Loblaws Cos.	L	47.79	47.50	47.50	-0.05
Magna International	MG.A	96.00	94.15	94.15	-0.25
Manitoba Telcom	MBT	43.48	43.22	43.28	-0.25
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.68	12.20	12.41	0.11
Metro Inc.	MRU.A	37.36	36.70	37.01	0.31
National Bank	NA	66.71	66.02	66.14	-0.28
Nortel Networks	NT	26.79	26.11	26.70	0.21
Nova Chemicals Corp.	NCX	32.26	31.66	32.11	0.40
Novelis Inc.	NVL	31.96	31.17	31.17	-0.38
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	17.95	17.00	17.30	-0.58
Petro-Canada	PCA	51.65	49.01	49.01	-2.63
Potash Corp	POT	160.19	156.75	159.18	1.52
Power Corp.	POW	36.08	35.45	35.55	-0.46
Power Financial	PWF	38.50	37.92	37.92	-0.44
Precision Drilling Corp.	PD.UN	28.89	28.41	28.50	-0.47
Pro AMS	PAM.UN	22.39	22.16	22.21	0.05
Quebecor Inc.	QBR.B	36.45	35.51	35.60	0.03
Quebecor World	IQW	12.68	12.41	12.45	-0.02
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	68.64	67.50	68.28	0.79
Royal Bank	RY	55.39	54.50	54.50	-0.55
Saputo Inc.	SAP	37.76	36.25	36.25	-1.28
Sears Canada	SCC	27.00	26.57	26.98	0.45
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.24	4.12	4.23	-0.02
Shaw Communications	SJR.B	37.26	36.62	37.10	0.12
Shell Canada	SHC	43.85	43.45	43.55	-0.30
SNC-Lavalin	SNC	31.80	30.60	30.60	-1.20
Sobeys Inc.	SBY	39.49	39.09	39.10	-0.05
Société financière IGM	IGM	49.54	48.92	49.48	0.23
Sun Life financial	SLF	50.00	49.15	49.40	-0.44
Suncor Energy Inc.	SU	95.00	93.22	93.54	-1.00
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.88	10.71	10.86	0.06
Talisman Energy Inc.	TLM	20.59	20.01	20.01	-0.46
TD Bank	TD	68.35	67.48	67.48	-0.45
Teck Cominco Corp.	TCK.B	95.16	90.70	91.10	-2.61
Telus Corporation	T	55.44	54.42	54.42	-0.38
Tembec	TBC	1.47	1.37	1.46	0.02
Torstar Corp.	TS.B	20.77	19.07	19.71	-0.17
Transalta Corporation	TA	26.24	25.92	26.00	-0.02
Transat AT	TRZ.B	30.87	29.31	29.59	-1.21
TransCanada Pipe	TRP	40.67	39.68	39.76	-0.44
Transcontinental Inc.	TCLA	22.00	21.02	21.02	-1.16
Van Houtte Inc.	VH	17.47	17.25	17.39	-0.04
Westcoast Industries	WCS.A	11.37	11.15	11.37	0.37
Weston George Ltd	WN	73.40	73.00	73.25	0.00

TORONTO

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EQUINOX MINERALS	EQN	2.19 \$	-0.01 \$	17424345
NORTHGATE MINERALS	NGX	3.63 \$	0.05 \$	11262475
ENCANA CORPORATION	ECA	57.09 \$	-3.60 \$	8693161
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.70 \$	-0.10 \$	7627452
MANULIFE FINANCIAL	MFC	38.89 \$	-0.61 \$	7415889
TALISMAN ENERGY	TLM	20.01 \$	-0.46 \$	7326743
BEMA GOLD CORP	BGO	5.74 \$	-0.27 \$	6933312
BCE Inc	BCE	29.91 \$	-0.12 \$	6652164
ABITIBI-CONSOLIDAT	A	2.65 \$	-0.16 \$	6388269
KINROSS GOLD CORP	K	13.46 \$	-0.55 \$	6356490

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DUKE ENERGY CANADA	DX.A	27.99 \$	4.99 \$	4827
ALGOMA CENTRAL	ALC	119.75 \$	3.25 \$	130
Weyerhaeuser Cda	WYL	83.90 \$	2.90 \$	1700
MERRILL LYNCH & CO	MLC	105.93 \$	2.23 \$	944
NIKO RESOURCES LTD	NKO	81.05 \$	1.84 \$	236194
POTASH CORP	POT	159.18 \$	1.52 \$	433815

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Inmet Mining Corp	IMN	64.25 \$	-3.92 \$	243478
ENCANA CORPORATION	ECA	57.09 \$	-3.60 \$	8693161
First Quantum	FM	68.18 \$	-3.22 \$	687207
PETRO-CANADA	PCA	49.01 \$	-2.63 \$	4839751
TECK COMINCO CL B	TCK.B	91.10 \$	-2.61 \$	2222845
GOODFELLOW INC	GDL	31.40 \$	-2.59 \$	

NEW-YORK

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GENERAL ELECTRIC	GE	37.36 \$	1.15 \$	88381000
FORD MOTOR CO	F	7.08 \$	-0.03 \$	83624800
PFIZER INC	PFE	25.64 \$	0.08 \$	49868800
AT&T INC	T	35.66 \$	0.00 \$	46898700
EMC CORP	EMC	13.46 \$	0.10 \$	43577800
ISHARES TR RUSSELL	IWM	78.90 \$	-0.07 \$	38923800
EXXON MOBIL	XOM	77.30 \$	-1.43 \$	37021400
TIME WARNER INC	TWX	21.66 \$	0.01 \$	34726900
ADVANCED MICRO	AMD	22.12 \$	-0.59 \$	34429800
QWEST COMMUNIC	Q	7.95 \$	0.26 \$	33008000

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	113700.00 \$	\$3600.00 \$	490
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3800.00 \$	125.00 \$	47260
OMNICARE CPTL TR I	OCR.PR.A	63.50 \$	8.50 \$	200
AMREP CORP	AXR	129.40 \$	7.85 \$	455500
WASHINGTON POST CO	WPO	761.00 \$	6.24 \$	32700
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	555.00 \$	5.00 \$	400

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WALTER INDUSTRIES	WLT	26.53 \$	-22.52 \$	4252100
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	339.98 \$	-9.81 \$	500
BLACK & DECKER	BKD	78.26 \$	-8.66 \$	9012300
WHITE MOUNTAINS	WTM	587.00 \$	-5.00 \$	4000
CHESAPEAKE ENERGY	CHK.PR.E	262.50 \$	-4.69 \$	28500
NRG ENERGY INC	NRG.PR.A	275.14 \$	-4.48 \$	300

NASDAQ

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT CORP	MSFT	30.19 \$	0.12 \$	102715220
NASDAQ 100 TR	QQQQ	44.43 \$	0.06 \$	99938729
INTEL CORP	INTC	20.96 \$	0.19 \$	81262593
ORACLE CORPORATION	ORCL	17.68 \$	-0.34 \$	69969932
SIRIUS SATELLITE	SIRI	3.90 \$	0.11 \$	68855248
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	27.56 \$	0.25 \$	66767211
LEVEL 3	LVL3	5.95 \$	0.03 \$	64568607
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.65 \$	0.04 \$	54222720
YAHOO! INC	YHOO	26.90 \$	0.03 \$	27217541
APPLIED MATERIALS	AMAT	18.13 \$	-0.07 \$	26656825

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ISILON SYSTEMS,	ISLN	23.10 \$	10.10 \$	7845321
	AFY	33.88 \$	8.88 \$	1997482
ELECTRONIC	ECHO	18.26 \$	3.26 \$	1125432
U.S. GLOBAL INVEST	GROW	66.00 \$	3.23 \$	959592
NET 1 UEPS	UEPS	31.20 \$	2.90 \$	1177684
ISRAMCO INC	ISRL	28.21 \$	2.41 \$	1448

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GLACIER BANCORP	GBCI	24.56 \$	-12.38 \$	431039
ZOLTEK COMPANIES	ZOLT	21.19 \$	-4.31 \$	4638743
PATRIOT	PATR	89.56 \$	-3.35 \$	9640
BAIDU.COM INC ADR	BIDU	117.00 \$	-3.05 \$	3636834
PRA INTERNATIONAL	PRAI	25.63 \$	-2.88 \$	2078566
LAWSON PRODUCTS	LAWS	46.36 \$	-2.54 \$	25855

Nouvelle approche pour le CRTC

LIA LÉVESQUE

MONTREAL - Le CRTC annonce une «nouvelle approche» pour le développement du contenu canadien à la radio, qui fera que plus de fonds y seront injectés.

Cette nouvelle approche sera financée par des contributions de base provenant des radiodiffuseurs, mais désormais fondées sur les revenus de la station plutôt que la taille du marché.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a dévoilé, vendredi, sa nouvelle politique concernant la radio commerciale, à la suite des audiences publiques qu'il avait tenues à la mi-mai à Gatineau. Il avait alors reçu 194 mémoires et 48 parties étaient intervenues devant lui.

Ainsi, pour contribuer au développement du contenu canadien, le CRTC annonce ce qu'il désigne comme «une nouvelle approche» qui permettra d'accroître la quantité de musique et de créations canadiennes, et de faire connaître les artistes de la relève.

Le nouveau système établira un régime de contributions de base pour les radiodiffuseurs, mais basé sur les revenus de la station de radio plutôt que sur la taille du marché où la station est exploitée.

«Grâce à cette approche, les stations qui ont des revenus comparables paieront des montants comparables», écrit l'organisme réglementaire dans son avis public.

Le CRTC a calculé que ce nouveau système, s'il avait été en vigueur pour l'exercice 2005-2006, aurait fait augmenter de 3,5 à 4 millions \$ les contributions des

radiodiffuseurs. Ces contributions ont totalisé 20,87 millions \$ en 2005, précise-t-il dans son avis.

Pas plus de pourcentage

Le CRTC refuse toutefois d'augmenter de 35 à 40 pour cent le pourcentage minimum de pièces musicales canadiennes populaires, comme certains l'avaient demandé en témoignant devant lui.

«Le Conseil n'est pas convaincu que la meilleure façon d'inciter les stations à accroître le temps d'antenne accordé aux artistes canadiens émergents passe par une nouvelle hausse des pourcentages de musique canadienne de catégorie 2. Il craint plutôt qu'une telle mesure ne les pousse à diffuser plus souvent les mêmes pièces d'artistes canadiens déjà établis», écrit le CRTC dans son avis public. L'organisme de réglementation accroit cependant de 10 à 25 pour cent le pourcentage minimum de diffusion de musique de concert canadienne et de 10 à 20 pour cent celui de musique canadienne de jazz et de blues par semaine de radiodiffusion.

Réaction

Réagissant à l'avis, l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) s'est dite «surprise» et «dégue». En entrevue, sa directrice générale Solange Drouin s'est tout de même montrée soulagée que le CRTC n'ait pas cédé aux demandes de flexibilité accrue qui émanaient des radiodiffuseurs. «Cela aurait conduit à une catastrophe. On a empêché le pire» sur ce point, a-t-elle opiné, défendant la place de la chanson francophone et sa diversité.

(Presse Canadienne)

Haut lieu du smoked-meat à Montréal

Ben's ferme ses portes

MONTREAL - Le restaurant Ben's, une institution au coeur de Montréal depuis 98 ans, ferme ses portes.

La famille Kravitz, propriétaire de cette charcuterie, annonce tout de même avoir conclu une entente avec un musée de Montréal visant à préserver les souvenirs qui ornent les murs de sa charcuterie.

Main table containing fund names, categories, and performance metrics. Includes sections for 'FONDS DE PLACEMENT', 'FONDS DE REVENUS', 'FONDS DE CROISSANCE', and 'FONDS DE REVENUS INTERNATIONAUX'. Each entry lists the fund name, its category, and various performance indicators like returns and risk levels.

Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

LeQuotidien
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -	
1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 \$
■ MOTS ADDITIONNELS:
0,47 \$ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,70 \$ par semaine / par option
■ AVEC PHOTO: 7,90 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.



BATISSE commerciale à louer, Chicoutimi, parc industriel, deux locaux 50x50 ou 100x50, chauffage au gaz naturel. Tél.:818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 373, rue Savard, immeuble 6 logements de 4.1/2, converti en maison de chambres, revenu annuel 46,920\$, très propre, moins de 1??,???. Tél.:592-7899 Régis Morin La Capitale.

104 Commerces à vendre



AUBAINE INCROYABLE 145,000\$
CHICOUTIMI emplacement commercial et résidentiel, très achalandé. Le garage (ou entrepôt) à 10 ans, avec isolation supérieure, 36'x42', plafond: 13.5'; maison 24'x43', avec bureau. Rapporte présentement 1,200\$/mois et plus. Voisin de Kia Harold Auto, 1010 boul du Royaume. Pour visiter: André, 545-8669.

CLES en main! Restaurant de 100 à 160 places en opération, à Jonquière, avec très bon chiffre d'affaires et un excellent potentiel de développement, dans un secteur en pleine expansion. Équipement en excellent état. Peut être converti en franchise. Prix très intéressant. Pour information, téléphonez au (418)592-8783. (Personne sérieuse seulement).

106 Entrepôt à louer

SHIPSHAW espaces d'entreposage et de bureaux à louer, 375 mètres carrés, 1er janvier, 800\$/mois. Cell.:718-0456.

107 Fermes

ALMA centre équestre, 7 box, avec résidence et boisé, 5 minutes centre-ville. www.courtieragri-cote.net Tél.:543-5410, Pierre Trottière, courtier.

PAILLE pour construction et animaux. Tél.:549-8773.

109 Locaux à louer

AVANTAGEUX industriel et commercial, 2,400 pi.ca. boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:690-7890.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI-NORD 21 du Pont, 2,200 pi.ca. (rez-de-chaussée), 2,200 pi.ca. (sous-sol). Ancien Bancobar, 2 voûtes fonctionnelles, 1 coffre-fort, idéal professionnel, commercial. Tél.:1-877-723-3934.

JONQUIERE rue St-Dominique, splendide local commercial, 350 pi.ca. fraîchement rénové. Tél.:591-0880.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 pieds carrés Tél.:549-3065.

AIDE-MAMAN PLUS inc.
547-4792

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

204 Chalet à louer

CAMPAGNE: luxueux endroit rêvé pour vacanciers, 2 à 5 chambres, grandes pièces éclairées, 2 foyers, verrière, 20 minutes mont Vallin et Valinouët. Aussi logement style chalet, 2 chambres, grandes pièces recevant 20-25 personnes pour réception. Tél.:690-0978, 817-0978.

LAC Simon l'Anse-St-Jean, face au Mont-Edouard, semaine ou mois. Tél.:549-8256, 272-4224.

L'ANSE-ST-JEAN Gîte du Fjord, 2 chambres, maximum 6 personnes, du 29 décembre au 5 janvier, 950\$. Tél.:543-1237.

MONT-VALIN Lac Jalobert, voisin relais La Chapelle, 10 places. Tél.:547-9635, 591-2441.

ST-GEDEON magnifique chalet, habitable à l'année, meublé, 2 chambres, remise pour motoneiges, accès au lac, libre immédiatement. Tél.:418-321-0484, 418-345-8471.

ST-GEDEON pour les Fêtes! 150\$/jour, 6 places coucher, bord de l'eau, tout équipé (litière, vaisselle, etc.). Tél.:345-8684.

STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

ALMA chambres fraîchement rénovées, plancher flottant, à partir de 200\$/mois, possibilité câble, réfrigérateur, 5 minutes cégep (à pieds). Tél.:820-1188, 543-0184.

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI (UQAC), stationnement, buanderie, lave-vaisselle, 2 toilettes, congélateur, câble, téléphone, 2 patios, entreposage, non fumeur(euse), 250\$/mois, libre fin décembre. Bienvenue demoiselles. Tél.:545-9158.

CHICOUTIMI 630 St-Thomas, rénovée, voisin bar Le Bistrot, face université, idéal étudiant(e). Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, 50\$/semaine. Tél.:549-8337, après 16h.

CHICOUTIMI centre-ville, près épicerie, repeinte, tranquille, câble, balcon, 235\$/mois. Tél.:693-4658.

CHICOUTIMI Melançon, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse), tranquillité et propreté, 220\$/mois. Tél.:549-4215.

JONQUIERE meublée, chauffée, éclairée, câble, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, très propre, 260\$/mois. Tél.:695-3527, 540-1345.

JONQUIERE près cégep, non-fumeur(se), rénovée, laveuse, sècheuse, câble, téléphone, entrée indépendante, 260\$/mois, libre janvier. Tél.:547-3892, 592-7132.

JONQUIERE près du cégep, idéal étudiant(e), meublée, chauffée, éclairée, téléphone et câble fournis, très propre, 235\$/mois. Tél.:695-1371, pagette: 541-8659.

JONQUIERE rue St-Hubert, chambre neuve, meublée, entrée indépendante, câble, téléphone, laveuse, sècheuse, 250\$/mois. Tél.:547-8900.

KENOGAMI laveuse, sècheuse, cuisine commune, Internet, câble, téléphone, 175\$/mois. Tél.:695-9670.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI rue de l'Écluse, 1,050 pi.ca., neufs, disponibles. Summum de la qualité et du luxe. 135,000\$ taxes incluses ou location. Tél.:690-6703.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 2 chambres, foyer, bain tourbillon, secteur Faubourg Ricochet, 980\$/mois. Tél.:812-3436, 815-0975.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

208 Logements à louer

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI 4.1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier. Chicoutimi-Nord 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant, refaits à 100%, prêts. 5.1/2, Chicoutimi-Nord. Excellente clientèle, prix compétitifs. Tél.:820-7725.

3.1/2, 4.1/2 Quartier Université, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

3.1/2, Chicoutimi, rue Angoulême, plancher bois flottant, propre. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2 LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

A VOIR! Chicoutimi 4.1/2, très grand, centre-ville, près tous les services, cégep, université, hôpital, plancher, moulures bois, superbe cachet, salle bains refaite, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, 566 Hôtel-Dieu, app. 1. Tél.:592-7471, 543-4934.

ALMA 4.1/2 chauffé, quartier Riverband, 1045 de la Gare (#7), libre 1er janvier. Tél.:487-2747.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION 3 mois gratuits, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.:718-4747, 718-4748.

AU BORD de l'eau, La-Baie, 3.1/2 complètement meublé, literie et vaisselle, vue panoramique, libre immédiatement. Tél.:544-0892.

CHICOUTIMI 1.1/2 (385\$/mois), mai. 3.1/2 janvier, février, mai, face université, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, stationnement, 450\$/mois. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près université, cégep, non fumeur(euse), idéal étudiant(e), 330\$/mois. Tél.:540-5496, 540-6387.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 294 Bégin, 2.1/2, meublé, 340\$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:690-0109.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, boulevard Université (près boulevard St-Paul), 385\$/mois. Tél.:698-2106.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, centre-ville, chauffé, éclairé, 425\$/mois, libre immédiatement, buanderie, immeuble très tranquille. Caroline Bouchard, 543-9113, 817-1101.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Université, sous-sol, semi-meublé, chauffé éclairé, 380\$/mois. Tél.:590-3413, 697-6640.

CHICOUTIMI 3.1/2, 2 minutes de l'université, rue Alma, semi-meublé. Tél.:815-1081.

CHICOUTIMI 3.1/2, 565 Jacques-Cartier, 360\$/mois, semi-meublé, chauffé, balcon. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1177 Angoulême, luxueux, 925\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, libre 1er février, chauffé, eau chaude fournie, 500\$/mois. Tél.:818-2684, 696-9896.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Alma, face UQAC, libre janvier. Tél.:690-1938.

CHICOUTIMI 5.1/2, rue d'Angoulême, très propre, tranquille, 586\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-2048, 818-0065.

CHICOUTIMI 5.1/2, sous-location, 1 mois gratuit, secteur paisible. Tél.:693-8138.

CHICOUTIMI 5.1/2, St-Joachim, grand, paisible, 475\$/mois, à voir, libre. Pagette:541-4666.

CHICOUTIMI 701 chemin de la Réserve, 5.1/2, rez-de-chaussée. Tél.:590-1211.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 430\$/mois; boulevard Université 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 550\$/mois. Rivière-du-Moulin 3.1/2 (390\$/mois), 2.1/2 (290\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, bien situé, 590\$/mois, libre février. Tél.:812-3141.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près de tous les services. Tél.:545-9627.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI petit loft, 333 Racine, meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-1515, 693-0184.

CHICOUTIMI studio, pour personne retraitée autonome, avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Tél.:696-4150, Mme Johanne Buteau.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 2e étage, rénové en 2004, propre, luminaires et toiles fournis, 360\$/mois non chauffé, non éclairé, idéal pour retraités, libre. Tél.:696-1367.

ENTRE LA-BAIE et Chicoutimi grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcons, très propre, tranquille, sécuritaire, libre, 400\$/mois. Tél.:418-834-6144 (accepte appel à frais vives) Frédéric.

JONQUIERE (secteur Kénogami) 4.1/2, 1812 Ste-Famille, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 2.1/2 centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, libre, 360\$/mois. Tél.:820-5395, 693-7748.

JONQUIERE 2.1/2, 350\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er janvier, près Cégep, idéal personne seule. Tél.:547-7921.

JONQUIERE 2.1/2, 3744, Ste-Catherine, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 300\$/mois. Tél.:662-5915, 696-0882.

JONQUIERE 3.1/2, 3820 St-Pierre, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pagette:696-6324, tél.:547-6618, cellulaire: 480-7939.

JONQUIERE 4.1/2 (centre-ville), rez-de-chaussée, super moderne, très propre, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE 4.1/2 style condo, neuf, près services, endroit tranquille, 545\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-4115.

JONQUIERE 4.1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier, 1 mois gratuit. Tél.:542-6282.

JONQUIERE 4.1/2, libre 1er janvier, quartier Petite-France, près Cégep, paisible, porte patio, remise intérieure, entrée contrôlée, déneigé, chauffé, eau chaude, conciergerie. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, St-Dominique, rez-de-chaussée, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. Tél.:544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 6.1/2, poêle granules, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5640, 690-5753.

JONQUIERE centre-ville, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, semi-meublés ou non. Tél.:303-0525.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2 à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 541-2990.

JONQUIERE très beau 4.1/2, bois, 425\$/mois, un mois gratuit, libre janvier. Tél.:213-0665, 815-1339.

KENOGAMI 2.1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, 275\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2257.

LA-BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

209 Maisons à vendre

ARVIDA maison en rangée, chaleureuse et confortable, terrain privé, planchers bois franc et céramique, 3 chambres, 83,000\$. Tél.:548-8930.

CHICOUTIMI 430 Maupassant, 1.1/2 étage avec garage, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations majeures en 2006, quartier résidentiel recherché (en demande), près centres d'achats. Une visite vous convaincra. 199,500\$ négociable. Agent s'abstient. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible 15 février, 154,000\$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

FALARDEAU Petit Lac Clair, 15 minutes du Valinouët, bord de l'eau, paisible, boisé, 2 chambres, foyer, plancher bois franc, impeccable! Urgent! Moins de 1??,???. Régis Morin, La Capitale, 592-7899.

209 Maisons à vendre



ST-FULGENCE 963, Boul. Tadoussac, en face Pointe-au-Pins, nouvelle maison rénovée et récemment finie intérieur, prête, 87 acres mi-boisé adjacent, avec bâtiments, prix raisonnable: 125,000\$. Visite pour acheteur sérieux seulement. Tél.:544-4281, 674-2678.

210 Maisons à louer

CAMPAGNE Chicoutimi-Nord, 7 kilomètres ville, grand 8.1/2, cuisine, salle manger, salon air ouverte, très vitré, libre immédiatement. Tél.:690-0978, 817-0978.

CHICOUTIMI duplex, quartier Ecrivains, clôturée, remise, plancher bois franc, céramique, 2 étages, 2 portes patio, impeccable, 750\$/mois, déneigé, libre 1e mai (négociable). Tél.:693-0021.

CHICOUTIMI vue magnifique bord du Saguenay, 3 chambres, meublée à neuf, idéale pour contrat de travail ou vacances (location court terme). Tél.:590-9909.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, 2 salles bains, près services, 725\$/mois. Tél.:693-1085, après 17h.

FALARDEAU au bord du lac Sébastien, 2 chambres, 2 salles de bains, près services, 725\$/mois, message.

213 Terrains à vendre

SHIPSHAW route Jean, grand terrain boisé 210X350, eau courante, 6,000\$. Tél.:695-0917.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHAT D'AUTOS et CAMIONS usagés. Viens défaire ta pièce samedi matin seulement, arrière boulangerie du Royaume. Tél.:718-3487.

AUBAINE! RÉVEILLEZ-VOUS BMW mini Cooper S, beaucoup d'extras, 225 HP, 1 seul propriétaire, 19,500\$, valeur marchande: entre 25,000\$ et 28,000\$. Tél.:321-0371.

BUICK 1994, en état de marche, 215,000 kilomètres, 550\$. Pontiac Sunbird 1992, bonne condition, 1,050\$. Négociables. Tél.:544-4785.

CHEVROLET Cavalier 1996, 4 portes, 2.2, aileron, 103,000 kilomètres seulement, très propre, 3,500\$ négociable. Tél.:550-1287.

CHEVROLET Optra 2006, manuelle, 5,000 kilomètres, transfert location 261\$/mois. Tél.:695-6576, 541-5392 pagette.

CHRYSLER Intrepid 1998, 89,000 kilomètres, très bonne condition, 3,900\$. Tél.:550-1287.

HONDA Accord 1990, excellente condition, Tél.:812-1874, 693-9335.

HONDA Accord 1992, 220,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 1,000\$. Tél.:418-997-7381.

HONDA Accord LX 1992, automatique, 262,000 kilomètres, 2,000\$. Tél.:548-5295.

HONDA Civic 1991, automatique, 220,000 kilomètres, parfaite condition, pneus hiver Ultragrip neufs, 950\$ négociable. Tél.:290-9955.

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 73,000 kilomètres. Ford Probe 1996, automatique, 163,000 kilomètres, équipement complet, état neuf, 3,800\$. Hyundai Accent 2004, 80

302 Autos à vendre

MAZDA Protégé ES 2001, automatique, 128,000 kilomètres, équipement complet, très belle, liquidation, 6,995\$. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

MAZDA Protégé ES 2003, automatique, 75,000 kilomètres, 9,950\$. Tél.:543-7848, 590-7848.

MAZDA Protégé SE 1996, automatique, climatiseur, démarreur, 117,000 kilomètres, très propre, 3,900\$ négociable. Tél.:541-0176.

MERCURY Mystique 1997, équipement complet, 270,000 kilomètres, bonne condition, 1,200\$. Tél.:690-3964.

MERCURY Mystique 1998, sport, 155,000 kilomètres, V6 électrique, pneus d'hiver neufs + mags, aubaine 2,799\$. Tél.:548-1737.

NEW-JETTA 1999, 4 portes, manuelle, impeccable, 138,000 kilomètres, inspectée A1, bleu foncé, 7,995\$. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

NISSAN Maxima Brougham 1992, automatique, tout équipée, refait, 2,300\$ négociable. Tél.:590-4584.

OLDSMOBILE Achieva 1996, en excellente condition, 2,000\$. Tél.:818-2464.

SATURN 1998, familiale, automatique, équipé, pneus d'hiver, pneus d'été, 110,000 kilomètres, très bonne condition, 4,600\$. Tél.:591-3131.

SATURN SL1 1993, manuelle, 4 portes, 250,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 1,000\$. Tél.:693-0382.

SUBARU Legacy outback 1996, automatique, 250,000 kilomètres, moteur neuf 50,000 kilomètres, pneus d'été, pneus d'hiver, 6,000\$. Tél.:693-0382.

SUZUKI Swift 2004, 4 portes, manuelle, garantie complète, 24,300 kilomètres, vraiment impeccable! Pour vente rapide. 8,995\$. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

TOYOTA Camry 1997, automatique, impeccable, 4 cylindres, économique, extrêmement fiable, 118,000 kilomètres, sous-côtant: 6,995\$ ferme. www.saguenay-auto.com Courtier: 698-6969.

TOYOTA Camry 1997, automatique, 4 cylindres, 163,000 kilomètres, entièrement équipée, CD, démarreur, excellente condition, 6,995\$. Tél.:812-8848.

TOYOTA Corolla 1997, 4 portes, manuelle, impeccable, très économique, 3,995\$ ferme. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

TOYOTA Corolla 2001, grise, 4 portes, manuelle, 8 pneus, 114,000 kilomètres. Tél.:678-9861, 817-1064.

TOYOTA Corolla 2002, manuelle, climatiseur, groupe électrique, 280,000 kilomètres, très propre, mécanique A1. 6,200\$. Tél.:812-6809, 693-8393.

TOYOTA Corolla 2006, manuelle, 8,000 kilomètres, 15,000\$. Tél.:662-5320.

TOYOTA Echo 2001, 80,000 kilomètres, 4 portes, manuelle, 5,500\$. Nissan Altima 2000 GXE. Tél.:418(671)-3328.

TOYOTA Echo 2003, berline, noire, 4 portes, automatique, 31,000 kilomètres, climatiseur, lecteur CD. Tél.:547-8049.

VOLKSWAGEN Jetta 1990, très propre, aucune réparation à effectuer, 8 pneus sur jantes, 850\$. Tél.:344-4965, 482-9612.

VOLVO 850, 1995, très propre, prix débarras 3,000\$. Tél.:545-7300 Mario.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Silverado 2004, boîte longue, 19,000 kilomètres, 2x4, climatiseur. Tél.:418-276-6053.

FORD Ranger 1992, V6 3 litres, cab et demi, automatique, 1,200\$ négociable. Tél.:544-1632.

MAZDA B3000 année 2000, V6, king cab, 4 roues, 4 mags, extrêmement propre, grande route 169,000 kilomètres, offre exceptionnelle 5,995\$ ferme. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

306 4 X 4 - Utilitaires

BLAZER LS 4X4 2001, automatique, 106,000 kilomètres, équipement complet, excellente condition, 10,995\$ négociable. Tél.:690-9113.

CHEVROLET Blazer 4x4, 1992, 138,000 kilomètres, 2,000\$. Tél.:542-4056, après 16h.

CHEVROLET Tracker 1989, 7 portes, manuelle, 160,000 kilomètres, Suzuki Vitara 1999, manuelle, état neuf. Echange accepté. Tél.:344-4262.

DODGE DAKOTA 4x4 2003, équipement complet, 30,000 kilomètres, 16,000\$. Tél.:662-5320.

FORD F-250 XLT 1995, 4x4, turbo diesel, 320,000 kilomètres, transmission neuve, pneus neufs, prêt pour l'hiver, démarreur à distance + température, 7,000\$. Tél.:673-4161, 590-4161.

FORD Ranger 2006, 4x4, noir, automatique, 19,000 kilomètres, balance location 24 mois ou achat. A voir! Tél.:347-4004.

GMC 1500, 1994, boîte 8', king cab, 266,000 kilomètres, 4,200\$ négociable. Tél.:696-1278.

GMC Sonoma 2001, V6, automatique, cab 1/2, 4x4, pneus 31", freins neufs, 105,000 kilomètres, très bonne condition, 9,800\$. Tél.:348-6360.

GRAND Cherokee LTD 1996, 200,000 kilomètres, moteur 60,000 kilomètres, 5.2 litres, 5,500\$. Tél.:673-6417.

JEEP Cherokee Sport 1996, 4x4, automatique, 6 cylindres, tout équipé, très propre, 5,500\$. Tél.:818-8420, 673-3805.

JEEP TJ Sport 1998, 123,000 kilomètres, A1, 2 toits, 11,000\$ négociable. Tél.:697-0352.

SIDEKICK 1998, 4 portes, 125,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, 5,400\$. Tél.:673-6130, 541-2882.

SUZUKI Vitara 2000, 147,000 kilomètres, 6,500\$ négociable. Tél.:698-4495, 812-1749.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1997, 5 portes, mécanique et esthétique impeccables, 174,000 kilomètres, 3,995\$ négociable. www.saguenay-auto.com Courtier-698-6969.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, vert fané, jamais eu d'accident, 80,000 kilomètres, 7,500\$. Hermann Tremblay, 418-213-0920.

DODGE Grand Caravan 1998, 135,000 kilomètres, entièrement équipée, propriétaire féminin. Tél.:693-4242.

MERCURY Villager GS 1997, 173,000 kilomètres, très propre, excellente mécanique, attache-remorque, 5,000 livres, démarreur à distance, 3,000\$. Tél.:698-0577.

309 Machinerie

CAMION International 1994, moteur Cummins 300, boîte récente, 285,000 kilomètres, avec permis VR. Tél.:543-1890, 540-1017.

GRATTE à neige Hardy 8 pieds avec déclencheur, 5,000\$. Tél.:347-4770.

RECHERCHE presse à foin N-H 575. Tél.:543-7428.

311 Motoneiges à vendre

ACHETERAIS Polaris Wide Track 20" 1999 à 2001, bonne condition. Tél.:543-3347.

ARCTIC Cat 2005, 4 temps, TC-660, turbo touring, 4,000 kilomètres, garantie, démarreur à distance, comme neuve, 9,000\$. Tél.:542-2242, 815-2242.

AUBAINE: MXZ 600CC, 1999, vraiment propre, faut voir, 2,400\$. Tél.:673-4315.

BOMBARDIER MXZ 600 HO SDI 2006, 1,500 kilomètres, tableau bord complet, chenille 14", 9,000\$. Tél.:480-3640, 487-8304.

BOMBARDIER 800 Rev 2003, DPM, marche arrière, démarreur, toile (moteur, chenille: 0 kilomètres), 5,500\$. Tél.:548-9977.

BOMBARDIER Grand Touring 670cc 1995, 16,000 kilomètres, bonne condition. 900\$ négociable. Tél.:258-3947, 272-3065.

BOMBARDIER Grand Touring: 1994, moteur 583: 1999, moteur 800 cc, suspension air. Équipement complet, condition impeccable, 1,500\$, 2,950\$. Négociables. Tél.:549-0225, page: 696-7208.

BOMBARDIER Skandic II 1994, 503, marche arrière, 3,500 kilomètres, très bon état, 1,500\$ négociable. Tél.:545-4472.

BOMBARDIER SLE Grand touring 500 1997. Tél.:549-2330, cellulaire: 815-2555.

BOMBARDIER Touring SLE 1995, 2,000 kilomètres, poignées, poutre chauffants. Tél.:698-2950.

GRATTES pour motoneige, neuves, 48" (1,600\$), 60" (1,900\$), légères, ajustables, petit compacteur, coffre rangement, s'adapte ski fond. Tél.:239-0559.

POLARIS 600 XLT, 1996, Spécial Edition, modifiée, 2,500\$ négociable. Polaris 500 SKS, 1,500\$. Bombardier Safari 440, modifiée et beaucoup de pièces de 377, 440 et de 500. Tél.:542-8380.

POLARIS Edge 550 à fan, 2006, tout équipée, moteur garanti jusqu'en 2007, très propre. Tél.:690-3369.

POLARIS Indy Trail de luxe 1991, très bon état, 750\$ négociable. Tél.:693-1999, 540-0437.

POLARIS Indy XC, SP, 2004, 6,000 milles, très propre, 5,495\$ négociable. Tél.:678-2416.

POLARIS Touring 700 Edge 2003, parfaite condition, 7,000 kilomètres, 4,850\$. Tél.:662-3014, 662-0166.

YAMAHA Mountain Max 700 cc 2002, 10,000 kilomètres, démarreur, marche arrière. Tél.:819-536-5565.

YAMAHA V-Max 600 1994, mécanique A1, parfait état, inspection faite, 1,500\$ négociable. Cell.:820-6556.

YAMAHA Venture 2005, 4 temps, 4,000 kilomètres, toile, garantie prolongée, équipement complet. Tél.:276-7123.

ZR-440, 1998, 2,724 milles, condition A1, 3,400\$. Tél.:547-9338, 820-5888.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Big Red 250, 1985, remorque, marche arrière, excellente condition, 1,800\$. Tél.:690-0526, 690-6328.

BOMBARDIER Outlander 2005, 4x4, 400 CC, 350 kilomètres à l'odomètre, utilisé seulement 2 fois pour la chasse, état neuf, toujours remis à l'intérieur. Tél.:480-7021.

YAMAHA Grizzly, 600cc, 4X4, 1998, 4,500\$ négociable. Tél.:693-6226, 591-8682 page:te.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'hiver 235-70R16, sur jantes, parfaite condition. Tél.:480-3138, message.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Wintertrack Nordic, 175-70R13, 2 ans d'utilisation, 200\$. Tél.:547-6213, soirée.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige. Egalement conception spéciale selon vos besoins. Pièces de remorques disponibles. Tél.:418(696)-9591.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses défectueuses ou en bon état. Aussi tracteurs à pelouse. Nous allons les chercher. Tél.:548-7741.

316 Souffleuses à vendre

PRIX DEBARRAS: souffleuses différents modèles, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:812-9591.

317 Tracteurs à vendre

SOUFFLEUSE pour tracteur Roberge, 74", tambour rotatif, chute semi-industrielle, état neuf, 3,800\$. Tél.:543-4876.

TRACTEUR neuf 4x4 avec loader, 2006, 28 forces, diesel, garantie, 12,995\$. Tél.:1-888-595-5191.

TRACTEUR Oliver modèle 1265, 1976, 4,000 heures au compteur, avec loader et souffleuse, très très propre, 7,800\$ négociable. Tél.:669-8337, 668-0741.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S ET ADULTES \$\$\$ Les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

CONCEPTEUR(trice) SITE WEB ET VENTE INTERNET

Profil recherché:
Jeune, dynamique, entrepreneur et créatif.
Bilinguisme ou très bonnes connaissances de l'anglais obligatoires.

Les tâches:
- Conception, gestion de sites internet.
- Promotion des ventes internet.
- Instauration de programmes de gestion-client et vente en ligne.

Conditions:
- Emploi à Chicoutimi.
- Travail permanent, 35 h/semaine.
- Salaire de base + possibilité bonus.

Envoyer votre CV au responsable des ressources humaines:

Télécopieur: (418) 549-9395
courriel: csdchicoutimi@hotmail.com

CUISINIERS(ÈRES)

Avec expérience, de jour ou de soir. Tél.:690-5088.

FLORIDE

Permis de travail disponibles immédiatement
départ 02 janvier 2007 (possibilité avant)

RECHERCHÉS
60 électriciens (Compagnons)
45 ferblantiers (Compagnons)

CAN-AM JOBS
1-800-613-0656

Envoyer CV
Fax: 1-800-613-0659
m.lacasse@workpermitsusa.com

LE CAFÉ DÉPÔT
Temps plein, avec expérience. Apporter CV sur place. Place du Royaume.

MASSAGE
Avec ou sans expérience. Personne sexy, ponctuelle et sérieuse. \$\$\$, 18 ans et plus. Tél.:543-1234.

RECHERCHE barmaid(man). Contactez Catherine au 544-2345.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE), caissier(ère), déjeuners, cuisine rapide, 30 heures/semaine, 1 an d'expérience. Tél.:812-8125.

REPRESENTANTS(TES)
Dynamique, temps partiel 3 jours/semaine, secteur de l'alimentation, possédant voiture. Région Saguenay-Lac-St-Jean avec ou sans expérience. Salaire fixe avec dépenses auto. Faire parvenir votre CV par fax au 1-450-678-6887 ou email consultant.afc@sympatico.ca

RESTAURANT SAM-SAM aide-cuisinier(ère), temps plein et partiel, connaissances de sushi. Poster votre C.V. au 3880 boul. Harvey, Jonquière G7X 8R6. Tél.:695-1683.

RESTO BAR LE ZINC
demande chef-cuisinier(ère), cuisiniers(ères), serveurs(euses), barmans(aids), DJ, animateur(trice). Avec ou sans expérience. Tél.:590-3418, pour prendre rendez-vous.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) pour restaurant Mikes à La-Baie, 6 mois d'expérience, 25 h/semaine. Tél.:544-8228.

SERVEURS(EUSES), BARMAN(MAID)
Avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél.:690-5088.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laténière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élevateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:(418)620-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

APPROBATION 24 h. Refus banque: marge crédit commercial, hypothèque. Bienvenue! G.F.C. (418)563-8286.

ATTENTION!!!
Cartes et prêts trop élevés
Vous êtes découragés.
Nous avons la solution!
Un seul paiement 0% d'intérêt
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
SDEC Jonquière et Québec

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Evaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN-MENUISIER Rénov & Plus, tous genres de travaux, constructions, rénovations: revêtement extérieur, décoration, finition intérieure, peinture, céramique, experts en sinistre, assurances. Licence RBQ: 83-156943-06. Tél.:548-7533, 812-3520.

BESOIN de rénovations intérieures, extérieures? Bon prix, estimation gratuite. Tél.:550-8987, 678-3319.

DIPLÔMÉ en construction recherche contrat pour l'obtention de cartes de compétence. Tél.:542-8190.

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-0505.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE détente en douceur, venez me voir. Noëlla, 819-469-2635, 542-9590.

MASSAGE, détente, douceur, énergie, soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 550-3989, Gabrielle.

604 Offres de services

DEMENAGEMENT: cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longue distance. Tél.:542-2127, 812-5557, cellulaire.

DIVERS travaux d'entretien, rénovations, pose céramique, installation portes garage. Compétent, bon prix. Tél.:698-4024.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95\$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

2 CAUSEUSES en tissu traité contre les taches, 1 an d'utilisation, vertes, pour vente rapide: 425\$/chacune négociable. Cause: déménagement. Tél.:548-6233, soir, fin semaine, 590-4973.

A BAS LES PRIX
ELECTROMÉNAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels, Garantie 1,1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CUISINIERE Kenmore, très bon état, 100\$ négociable, cause déménagement. Tél.:549-2578.

CUISINIERE, réfrigérateur jaunes; laveuse, sècheuse blanches. Grand divan. Tél.:678-9730.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Aussi poêle et réfrigérateur 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre bois, avec matelas 54", excellente condition, 300\$. Cell.:690-7272.

MOBILIER chambre complet: bureau, commode, table chevet, base lit, mélamine blanche, très très propre. Tél.:545-0385.

704 Animaux

2 PETITS Chihuahuas, 10 semaines, prêts à partir. Tél.:344-4516.

3 SELLES western, anglaise et australienne à vendre. Tél.:547-2317.

ANIMALERIE PETLAND
460, DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI
NOUVEAUTÉS pour Noël: Mini Chihuahua, Mini Yorkshire croisé, Épagneul japonais, Shih-Tzu, Caniche Toy, Bichon croisé. Garantie génétique sur tous les chiots et chatons. Nouvel arrivage de reptiles. Différents spéciaux des Fêtes jusqu'à 30%. Concours «Votre animal a-t-il été sage cette année». Financement sans intérêts (S.A.C.). Joyeuses Fêtes! Tél.:549-9938.

704 Animaux

BEAU petit mélange cocker/pomérain, prêts 22 décembre, mâles, femelles, blonds, 125\$. Tél.:698-6034.

BEAUX CHIOTS: caniche mâle noir, femelle blonde. Intelligent Schnauzer mâle, 8 semaines, vermifugé. (Caniche adulte mâle 8 mois, non castré, vacciné, vermifugé, 200\$). Tél.:690-0978, 817-0978.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANICHES miniatures, 10 livres: 250; 6 livres, 300\$, prêts début janvier. Tél.:480-2914, 487-4325.

CHIOTS Boston Terrier, vaccinés, vermifugés, 380\$, prêts 6 janvier. Tél.:275-3198.

CHIOTS Braque d'Auvergne pure race, vaccinés, vermifugés. Chiots croisés Braque d'Auvergne/Berger Allemand, vermifugés. Tél.:544-0646, 544-1942.

CHIOTS Caniches miniatures, noirs et bruns. Fox-terrier. Tél.:668-5037.

CHIOTS Chesapeake Bay Retriever (rapporteur), très bonne lignée de chasse, enregistrés CCC. Tél.:549-7652, 818-9156.

GARDERIE familiale 1er Choix pour votre animal de compagnie. Service résidence ou enclos intérieur. Tout pour leur bien-être. Tél.:547-4649, Pierrette

709 Divers

GENERATRICE Honda 2200 watts, 1.000\$. Tél.:545-9627.

LAVEUSE sècheuse, douche moulée, garde en bois et meuble d'ordinateur. Tél.:549-5832 (après 16 heures).

MANTEAU fourrure renard argenté et chat sauvage, 11-12 ans, entreposé, 800\$ négociable. Mobilier cuisine, mélamine, 100\$. Tél.:548-6442, 817-1949.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4.800\$, laissée: 2.300\$. Tél.:1-418-801-9468.

TELEVISEUR LG écran plat HD LCD 16/9, 42" (107 cm), «HD Ready», neuf, 6 semaines d'utilisation. Tél.:693-0382.

UNITE DE CHAUFFAGE 30 KW 2 UNITES de chauffage 30 KW, 600 volts, état neuf. Tél.:290-8945.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fourmaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente, neufs et usagés. Tél.:550-2787.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT de bureau: grand bureau, 5bureaux, crédence avec bibliothèque, paravent, télécopieur neuf. Tél.:591-0880.

711 Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE tarologue, don de naissance, positive. divinationmelissa@hotmail.com www.divinationmelissa.spaces.live.com Tél.:347-2838.

715 Poêle à bois

POELE aux granules de marque Kozi, état neuf, cheminée, granules, 1.200\$. Tél.:544-6313.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BOITE à skis Thule (Mountaineer), bonne capacité de rangement. Tél.:690-1036.

SNOW Burton Chopper 130 cm, très bon état, 100\$. Snow blade Firefly avec bottes Salomon, 100\$ seulement. Appelez vite au 545-8534.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 8X16, sur roues, extérieur vinyle blanc, intérieur bois flottant, chauffage à l'huile, 2.300\$ négociable. Tél.:695-5676.

CABANE à pêche 8X20, avec remorque, toilette chimique, chauffage à l'huile, installation propane, construction neuve. Prendrais échange motoneige même valeur: 8.000\$. Tél.:290-1445.

CABANE à pêche Ste-Rose-du-Nord, 12'x12' isolée, combustion lente, propane, 2.500\$. Tél.:547-6191.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR guitare Peavey, modèle studio Pro 112, 65 Watts, valeur: 400\$, laissée: 250\$. Tél.:274-2646, Jean-Michel.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX 360, PS2, GC Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823 www.ConsoleXpert.com

AUBAINE: Pentium III DELL avec graveur, CD. Tél.:542-5878, 541-6087.

CELERON D, système complet neuf, 475\$. Tél.:612-0608.

PLAYBOX jeux vidéo. Vente et échange jeux neufs et usagés à des prix très compétitifs. 2374 St-Dominique, Jonquière. Tél.:542-1526.

PLAYSTATION III 60 GB, neuf, non ouvert, meilleure offre. Tél.:669-0772.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8.500\$, laissée: 5.500\$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE de voyage Country Lane 1979, propre, 2.300\$. Tél.:545-9644.

811 Vacances/voyages

A VENDRE: un crédit voyage échangeable avant 31 décembre 2006, valeur 1.000\$, laissé prix à discuter. Tél.:540-6346.

AU MANOIR Richelieu, coucher, 31 décembre au 1er janvier, reste 4 chambres. Yolande, 548-7521, détenteur permis Québec.

811 Vacances/voyages

FLORIDE (North Miami Beach) Fort Lauderdale, studio 1.1/2, bord de la mer aussi condos 2.1/2. Tél.:1-305-947-8040.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

MALENA? Tél.:693-3533.

A FLEUR de peau, Eric, Robin, reçoivent, se déplacent. Tél.:812-8112.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace. 24h. Tél.:550-6649.

NOUVELLE venue jolie Ely, 35 ans, 125 livres, poitrine 36D, reçoit, se déplace. Tél.:812-0502.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

BEAUTE sensualité, charme, expérience. Hommes sérieux. Reçoit et se déplace. Tél.:480-2483.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

VENEZ perdre les pédales avec des beautés fatales! Déplacement seulement. Tél.:540-9874.

CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète). Tél.:550-0920.

NOUVEAU! Service à partir de 40\$, avec Sabrina, 6/7. Tél.:547-3863.

LIBERTINES, coquines, attendent votre appel. Chloé, Julie, Amand, Bella, Sonia, Léa. Tél.:542-8349.

Lily, jolie, sensuelle, 39 ans, reçoit et se déplace. Tél.:815-3442.

906 Services de massage

MASSAGE exotique. Douches. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Service coiffure. Tél.:690-3142.

543-1234 #1 DES SALONS 9 FILLES FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES Urgent besoin de filles responsables et ponctuelles lundi au vendredi 9 h à 21 h samedi: 10 à 17, dimanche 10h à ?

NOUVELLES FILLES! MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI Massage propice à détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. Meggie, Mélissa, Natasha, Angéline. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.

A ADOPTER EXOTICA Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

MASSAGE de détente chaleureux et discret. Appelez-moi. 547-0778, Hélen.

NOUVEAU à Jonquière: viens dans un endroit relaxant, viens t'évader à travers la sensualité et la douceur dans les bras de nos belles filles. Tél.:547-4251.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

GLOBE BLEU, massage, détente, relaxation, huile chaude, donné par Johnny ou Gulo, Jonquière, près autoroute. Spécial ouverture. Tél.:820-7409.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

CARRIÈRES FORMATION / AVIS APPEL D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de monsieur Marc-André Maltais, en son vivant domicilié au 680, 1^{er} Rue, L'Ascension, province de Québec, survenu à Alma le six novembre deux mille six (6 novembre 2006), un inventaire sous seing privé des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, monsieur Daniel Maltais, le douze décembre deux mille six (12 décembre 2006).

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Boivin Lessard Ouellet Côté, notaires, sise au 138, rue Price Ouest, Ville de Saguenay (Chicoutimi) (Québec) G7J 1G8.

Donné ce 14 décembre 2006. M^{re} Nathalie Bouchard, notaire 00685496

AVIS

Aux participants du Régime de pensions Alcan (Canada) (« RPA »)

Le comité de retraite RPA projette de demander l'enregistrement du Relevé d'amendements 06-1 lequel modifie le RPA afin de :

- augmenter les rentes à partir du 1^{er} octobre 2006;
- par rapport aux participants mutés au régime de retraite de Novelis Inc. et qui n'ont pas choisi de transférer leurs droits, rajuster à partir du 1^{er} octobre 2006 leur rente acquise au 31 décembre 2005, en fonction de l'augmentation du salaire industriel moyen;
- par rapport aux participants mutés au régime de retraite de Novelis Inc. et qui ont choisi de transférer leurs droits, scinder du RPA l'actif et le passif relatif à leur rente acquise à la date effective du 30 septembre 2006 et transférer le tout au régime de retraite Novelis Inc.;
- accorder les droits prévus par la Loi sur les régimes de retraite (Ontario) aux participants affectés par la fermeture de l'usine Algoods, à partir du 31 août 2006.

Le texte du Relevé d'amendements 06-1 peut être examiné tant au bureau du comité de retraite situé au 1188, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec qu'au bureau du préposé aux avantages sociaux à tout établissement de Alcan Inc. Pour tout participant non-actif situé à plus de 150 km de l'un des endroits ci-mentionnés, le texte peut être obtenu sans frais, sur demande écrite au comité de retraite.

Cet avis est publié en conformité avec l'article 26 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite.

Montréal, Québec, le 1^{er} décembre 2006

Alan Crago
Vice-président
Comité de retraite RPA



00685085

AVIS

Aux participants du Régime agréé de pensions Alcan (Québec) (« RAPA »)

Le comité de retraite RAPA projette de demander l'enregistrement du Relevé d'amendements 06-1 lequel modifie le RAPA afin de :

- augmenter les rentes à partir du 1^{er} octobre 2006;
- incorporer à partir du 1^{er} juillet 2006, les dispositions du protocole d'entente sur le programme de sécurisation des employés syndiqués de l'Aluminerie Alcan de Beauharnois qui touchent le régime.

Le texte du Relevé d'amendements 06-1 peut être examiné tant au bureau du comité de retraite situé au 1188, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec qu'au bureau du préposé aux avantages sociaux à tout établissement de Alcan Inc. Pour tout participant non-actif situé à plus de 150 km de l'un des endroits ci-mentionnés, ces textes peuvent être obtenus sans frais, sur demande écrite au comité de retraite.

Cet avis est publié en conformité avec l'article 26 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite.

Saguenay, Québec, le 1^{er} décembre 2006

Me Gérald Martel
Secrétaire
Comité de retraite RAPA



00685086

Centre de santé et de services sociaux Jardins-Roussillon

Le Centre de santé et de services sociaux Jardins-Roussillon (CSSS J-R) est situé en Montérégie, à proximité du centre-ville de Montréal. Issu de la fusion de l'Hôpital Anna-Laberge, des CLSC Kateri, Châteauguay et Jardin du Québec, ainsi que des CHSLD TRÉFLE D'OR, le CSSS J-R compte 13 points de service et propose un milieu de travail dynamique, stimulant et diversifié. L'équipe est constituée de plus de 2100 employés et de 150 médecins. De plus, avec ses secteurs urbains et ruraux, la région offre diverses activités socioculturelles qui ajoutent au charme de cet environnement.

Le CSSS Jardins-Roussillon est actuellement à la recherche de candidats de qualité pour compléter ses équipes :

Infirmières et infirmières cliniciennes
Postes permanents à temps complet et à temps partiel fixes, de soir ou de nuit, OU en rotation jour/soir ou jour/nuit

Unités de soins : urgence (8 postes), soins intensifs (2 postes), gériatrie (1 poste), hébergement (2 postes)

Équipe volante : plusieurs assignations stables de 12 mois et plus dans différents domaines de spécialités

Lieux de travail : Hôpital Anna-Laberge et Centre d'hébergement de Châteauguay

Exigences :
• D.E.C. en soins infirmiers ou baccalauréat en sciences infirmières
• Membre en règle de l'OIIQ

Candidates à l'exercice de la profession infirmière
Garanties de travail à temps complet ou 7/15 en rotation jour/soir ou jour/nuit avec assignation aux unités de médecine, chirurgie, pavillon des naissances, observation (urgence), gériatrie

Lieu de travail : Hôpital Anna-Laberge

Exigences :
• 3^e année du D.E.C. en soins infirmiers ou du baccalauréat en sciences infirmières en voie d'être complétée
• Membre en règle de l'OIIQ

Préposé(e)s aux bénéficiaires
Plusieurs remplacements à long terme disponibles

Lieux de travail : Hôpital Anna-Laberge et Centres d'hébergement Châteauguay, Saint-Rémi et La Prairie

Exigences :
• Diplôme de fin d'études secondaires (ou une équivalence) et réussite du cours de P.A.B.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en précisant l'emploi et l'installation, avant le 27 décembre 2006, à la Direction des ressources humaines, CSSS Jardins-Roussillon, 700, boul. Brisebois, Châteauguay (Québec) J6K 4W8. Télécopieur : 450-699-8134 • Courriel : recrutement.csssjr@rsss16.gouv.qc.ca

Pour plus d'information sur les emplois disponibles, visitez le site www.santemonteregie.qc.ca

Né manquez pas notre journée spéciale « Soins et assistance » qui aura lieu le samedi 27 janvier 2007, de 9 h à 15 h, à l'hôpital Anna-Laberge.
Prenez rendez-vous pour votre visite guidée et votre entrevue !
Demandez Madame Danielle Chiasson – Téléphone : 450-699-2425, poste 4147.

Les conditions et la rémunération sont celles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

00685296

Conférence des ministres des Finances

Péréquation : pas de consensus

VANCOUVER - La conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances du Canada s'est terminée vendredi sans consensus apparent sur la question des paiements de péréquation.

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a affirmé avoir discuté avec ses homologues provinciaux et territoriaux à propos des façons de réduire le fardeau de la papeasse fédérale, d'améliorer la concurrence internationale du pays et de s'attaquer aux questions d'égalité fiscale.

Le ministre Flaherty a rappelé aux ministres provinciaux que le gouvernement conservateur minoritaire était le premier à reconnaître l'existence d'un déséquilibre fiscal, ce qui ouvre la porte aux discussions sur la résolution de ce problème.

Selon le ministre, ce sujet a été discuté de façon collégiale, mais les différents fondamentaux entre les provinces sont tels qu'il ne s'attendait pas à ce que le problème soit réglé lors de la

rencontre de Vancouver.

Jim Flaherty a indiqué que les conservateurs s'approprient à mettre en place une nouvelle approche aux paiements de péréquation et aux transferts fiscaux.

Les provinces sont divisées sur le calcul à utiliser pour le système de péréquation — la manière dont Ottawa redistribue une partie de l'argent des provinces riches à celles qui le sont moins.

Le ministre ontarien Greg Sorbara a soutenu que le fédéral doit reconnaître que sa province et le Québec vivent une période économique plus difficile que les autres régions du pays. M. Sorbara croit qu'Ottawa doit ainsi aider à renflouer les deux économies.

Le ministre des Finances de la Saskatchewan, Andrew Thomson, a pour sa part qualifié la réunion de spectacle sans véritable utilité, déplorant qu'on n'ait prévu qu'une plage de 90 minutes pour discuter de péréquation.

Autochtones agressés

Des juges autorisent un règlement collectif

TOBI COHEN

TORONTO - Des milliers d'autochtones qui ont été agressés dans des pensionnats du gouvernement fédéral ont obtenu gain de cause, vendredi, quand des juges de six provinces et du Yukon ont entériné une entente intervenue avec Ottawa.

Cela met essentiellement fin à un différend qui s'étirait depuis dix ans. Le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest sont les seules juridictions où les tribunaux n'ont pas encore donné



CRITIQUE - Le ministre québécois des Finances, Michel Audet, s'en est pris vendredi au Bloc québécois, lui reprochant ses menaces de faire tomber le gouvernement Harper avant la présentation de son budget.

(Photo PC)

Par ailleurs, le ministre québécois des Finances, Michel Audet, s'en est pris vendredi au Bloc québécois, lui reprochant de menacer de faire tomber le gouvernement Harper avant la présentation de son budget qui pour-

rait corriger le déséquilibre fiscal.

Le ministre Audet a prédit que la population jugerait sévèrement le Bloc s'il devait mettre sa menace à exécution.

(Presse Canadienne)

CARRIÈRES
FORMATION/
AVIS
APPEL D'OFFRES

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **Super vendredi, samedi et dimanche** en vigueur du 15 au 17 décembre 2006:
Page 5 (WE123F506): Rabais 30%. Toutes les chaussures Clarks à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 119,99-121,99 \$. En solde 83,99-85,39 \$
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais 30%. Toutes les chaussures Clarks à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 99,99-109,99 \$. En solde 67,49-82,49 \$

Pour notre cahier publicitaire **7 derniers jours!** en vigueur du 18 au 24 décembre 2006:
Page 11 (CC124F506): Tous les petits appareils ménagers à prix ordinaires Kenmore sont en solde, sauf les articles du programme «Valeur» Sears dont le prix se termine par .97.
CORRECTION: L'article devrait se lire: Tous les petits appareils ménagers à prix ordinaires Kenmore sont en solde, sauf le grille-sandwich Kenmore à 2 compartiments, n° 81659, le gaufrier Kenmore à 2 compartiments, n° 81658 ainsi que tous les articles du programme «Valeur» Sears dont le prix se termine par .97.

Pour notre cahier publicitaire **Mon rêve** en vigueur du 11 au 17 décembre 2006:
Page 38 (CC123F506): Tous les téléviseurs à CL à prix ordinaires Samsung sont en solde! À l'achat de tout téléviseur Samsung à CL de cette page, recevez un karaoké interactif et portatif EN PRIME, n° 20130, rég. Sears 129,99 \$
CORRECTION: Prix incorrect. Le système de karaoké, n° 20130, est maintenant au prix de 69,94 \$, était 129,99 \$.

Page 12 (CC123F506): Montres Tommy Hilfiger pour femmes, n° 56422, 95 \$, pour hommes, n° 56439, 135 \$
CORRECTION: Les numéros d'articles sont incorrects. L'annonce devrait se lire comme suit: Montres Tommy Hilfiger pour femmes, n° 56422, 95 \$; pour hommes, n° 56436, 135 \$

Pour notre cahier publicitaire **d'appareils électroniques** inséré dans le cahier «Faites vite» en vigueur du 11 au 24 décembre 2006:
Page A (WE122F506): Rabais de 700 \$ sur téléviseur Sony Grand WEGA 55 po, n° 14793. Rég. Sears 2699,99 \$. En solde 1999,99 \$
CORRECTION: L'annonce aurait dû se lire comme suit: Rabais de 200 \$ sur téléviseur Sony Grand WEGA 55 po, n° 14793. Rég. Sears 2699,99 \$. En solde 2499,99 \$

Page C (WE123F506): Meuble de télé en prime. Recevez un meuble de télé en prime à l'achat d'un téléviseur Panasonic (n° 14730, 15867 ou 15868). Meuble n° 36730. Rég. Sears 349,99 \$
CORRECTION: Veuillez noter que le meuble n° 36730 au prix ordinaire de 349,99 \$ sera donné uniquement à l'achat du téléviseur Panasonic n° 14730. Vous recevrez le meuble en prime n° 36867 au prix ordinaire de 399,99 \$ à l'achat du téléviseur Panasonic n° 15867 et un meuble en prime n° 36868 au prix ordinaire de 499,99 \$ à l'achat du téléviseur Panasonic n° 15868.

Page E (WE123F506): Tous les téléphones cellulaires à prix ordinaires sont en solde! En vedette: Rabais 50 \$. Appareil Virgin Samsung A640 avec caméra. Rég. Sears 149,99 \$. En solde 99,99 \$
CORRECTION: Prix régulier erroné. L'annonce devrait se lire: Tous les téléphones cellulaires à prix ordinaires sont en solde! En vedette: Rabais 70 \$. Appareil Virgin Samsung A640 avec caméra. Rég. Sears 169,99 \$. En solde 99,99 \$

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

Sears®

00685812

AVIS DE DÉCÈS

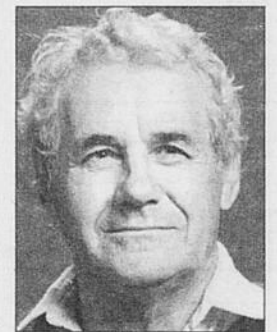


CÔTÉ (M. Gustave)

Nous a quittés le 14 décembre 2006, entouré de l'amour de ses proches, à l'âge de 80 ans et 2 mois. M. Gustave Côté, fils de feu M. Henri Côté et de feu dame Hélène Fleury, époux de dame Denise Tremblay, demeurant au 1030 rue Ricken, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 17 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2006 à compter de 10 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 14 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Côté sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gracia (Jacky Beaudry, Mylène), Elen (Gilles Lessard, feu Maxime, Michaël, David), Gilbert (Marlène Gravel, Mélanie, Stéphan), Michel (Johanne Bernier, Samuel, Noémie), Louise (Serge Noël, Yan, Sébastien), Thérèse, Line (Serge Harvey, Simon-Pierre, Audrey-Anne, Marc-André), Linda (Normand Tremblay) et Luc; sa sœur Germaine; sa belle-sœur Lise Tremblay. Il fut précédé de feu Eva, feu Charles-Eugène, feu Albert, feu Adrien, feu Paul-Henri, feu Lucille, feu Éliette, son beau-frère feu Rosaire Tremblay. Il laisse également dans le deuil la famille Brassard; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud Alma, G8B 5W3. M. Côté était membre des Chevaliers de Colomb, Conseil 2722 d'Alma, pour lui rendre hommage, visitez le site: residencefuneraielacstjean.com
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



GAUTHIER (M. Robert)

Le 14 décembre 2006, est décédé au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 90 ans et 5 mois. M. Robert Gauthier, époux de feu dame Rose-Hélène Brassard, fils de feu M. Patrick Gauthier et de feu Mme Marie-Jeanne Boucher, demeurant à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 17 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2006 de 9 h à 10 h 45 à l'Alliance funéraire du Royaume

Résidence Ste-Claire
345 rue St-Armand, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Gilbert Gauthier, Daniel, Hélène (feu Pierre Tremblay) et Jean; ses petits-enfants: Frédéric, Yannick, Patrick, Jade, Daniel-André, Alexandre, Sabrina, Xavier, Vincent, Alice, Véronique, Vanja, Jean-Robert et Simon; ses arrière-petits-enfants: Gaëlle et Joshua; ses belles-sœurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

leur accord à l'entente. «Je crois que les gens sont très heureux de voir que les tribunaux ont considéré à l'unanimité que l'entente est juste et raisonnable, a déclaré l'avocat albertain Jon Faulds, qui est au nombre de ceux qui représentaient les victimes.

«C'est la première fois dans l'histoire du Canada qu'autant de tribunaux devaient approuver un recours collectif. C'était un défi énorme et on doit saluer les tribunaux d'avoir réussi à le faire.»

Au total, quelque 80 000 victimes auraient droit à une compen-

sation, dont 10 500 au Québec et 11 300 en Ontario et dans les Maritimes. Le règlement comprend un paiement moyen de 24 000 \$ pour «expérience commune», qui sera remis à tous les autochtones arrachés à leur famille et expédiés vers divers établissements à travers le pays.

Les quelque 12 000 à 20 000 personnes qui ont subi des sévices physiques ou sexuels auront droit à un montant supplémentaire allant de 5000 \$ à 275 000 \$, et elles pourraient recevoir encore davantage si elles peuvent démontrer une perte de revenus.

Si tous les juges ont approuvé les conditions de base de l'entente, certains ont aussi identifié des «rides administratives» qui devront être aplanies avant que les premiers sous ne soient versés. «Ils (les juges) veulent simplement s'assurer que des ressources suffisantes seront mises en place pour que toutes les réclamations soient traitées rapidement», a expliqué Me Faulds.

Les juges du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest devraient soumettre leur décision au début de 2007, en raison des longs déplacements qu'ils ont dû effectuer.

L'entente prévoit aussi une somme de 125 millions \$ pour le fonds autochtone de guérison, 60 millions \$ pour un mécanisme de vérité et de conciliation qui documentera l'histoire et l'héritage des pensionnats pour autochtones gérés par le gouvernement fédéral, et 20 millions \$ pour des projets commémoratifs.

(Presse Canadienne)

Dion soigne ses anciens rivaux

JOAN BRYDEN

OTTAWA - Stéphane Dion s'appête à confier des rôles importants à ses anciens rivaux lors de la course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC), notamment Bob Rae, à qui il entend donner la tâche de préparer le programme de la formation en vue des prochaines élections, affirment des sources au sein du parti.

Gerard Kennedy, qui a terminé en quatrième position et a permis à M. Dion de s'imposer, jouera un rôle de premier plan en organisant la campagne électorale à l'échelle nationale.

Élu à la tête du parti il y a deux semaines, à Montréal, M. Dion dévoilera la semaine prochaine la nature des rôles qu'il confiera à chacun de ses sept anciens rivaux.

Cette annonce fera partie de ses efforts visant à cicatriser les blessures causées lors des neuf mois de la course à la direction et à unifier le PLC alors qu'il se dirige vers une campagne électorale qui pourrait être déclenchée dès février.

Bien que la prochaine campagne devrait être dirigée par Mark Marissen, le cerveau derrière la victoire de M. Dion, le nouveau chef libéral tente d'intégrer des membres clés des équipes rivales parmi une force combattante libérale unifiée.

(Presse Canadienne)

AVIS DE DÉCÈS



FILLION (M. Paul)

Le 14 décembre 2006, est décédé au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 6 mois, M. Paul Fillion, époux de Mme Madeleine Brassard, fils de feu M. Samuel Fillion et de feu Mme Marie-Louise Côté, demeurant sur la rue St-Jérôme, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 17 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2006 de 12 h à 13 h 45 à l'Alliance funéraire du Royaume Résidence Ste-Claire 345 rue St-Armand, Chicoutimi Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 14 h à l'église Ste-Claire. Il sera inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de Laterrière. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Madeleine Brassard, ses enfants: François Fillion (Marie-Josée Roy) et Patrice; son petit-fils adoré: Elie Fillion. Il était le frère de: feu René Fillion (Marie-Anna Sénéchal), feu Armand (feu Gisèle Tremblay), Antoinette (feu Adalbert Tremblay), feu Jules (Marie-Paule Tremblay), feu Raoul (Rita Fillion), Laurence (feu Léo Bergeron), Rosaire (feu Rose-Yvette Bergeron), Pauline (Roland Fillion), Michelle (feu Donat Tremblay), Laurier (Madeleine Tremblay), Judith (Claude Gravel), Pierre-Eugène (Gaétane Tremblay) et feu Jean-Noël; sa nièce Lisette Fillion (Marius Fillion). Il était le beau-frère de: Cécile Brassard (feu Gaston Bastien), Jeanne d'Arc (feu Lorenzo Desbiens), feu René (Julienne Munger) feu Marcel (Marie-France Morin), Marie (feu Guy Bastien), Réal (Huguette Claveau), feu Jean-Pierre (Bérandère Boutin), Bertha, Gracia (feu Bernard Hays), Marie-Reine, Paul (Denise Brassard) et Pauline. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LECLERC (Mme Ghislaine) 1954-2006

Subitement, à Montréal, le 14 décembre 2006, à l'âge de 52 ans, est décédée Mme Ghislaine Leclerc, conjointe de M. Jean Lacasse, demeurant à Granby, autrefois du Saguenay Lac-St-Jean. Les funérailles auront lieu le mardi 19 décembre 2006. Le convoi funèbre partira du: Complexe Funéraire Le Sieur 60 Boul. Pie IX Granby, Qc pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 h, suivi de la crémation au Crématorium Le Sieur, et de la mise en place au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure. Les heures d'accueil seront lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mardi, journée des funérailles, à compter de 9 h au Salon. Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint Jean; ses enfants: Michel Côté (Claudia Labrecque), Jean-François Côté (Roxanne Gagné) d'Alma; sa petite-fille: Emy Côté; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et de nombreux ami(e)s, en particulier ceux de l'Association des Personnes Aphasiques de Granby et Région. Pour renseignements: téléphone: (888) 367-8471, télécopieur: (450) 777-0999 www.lesieur.ca Affilié à la C.T.Q.

épouse de feu M. Maurice Pilote, demeurant au 74, rue des Pins à Alma. La famille reçoit les condoléances le samedi 16 décembre 2006 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2006 à 14 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Les cendres de Mme Guérin seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Edith (Donald Tessier), Gylaine (Jean Gourdeau), Nancy (Claude Morin), Sandra (Magella Minier); ses petits-enfants: Miranda, Mélodie, Janice, Jeff, Stéphane et Maxime; ses arrière-petits-enfants: Jennifer et Samuel, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec), G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Guérin, visitez le site residencefuneraireslacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean, pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: retulsj@al.cgo-cable.ca



SIMARD (M. Roger)

Le 14 décembre 2006, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 83 ans, M. Roger Simard, époux de feu Mme Bella Leboeuf, demeurant autrefois rue Burma, secteur Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire Arvida 2048 Neuville Jonquière (Ancienne Gare) le jeudi 21 décembre 2006 de 19 h à 22 h, le vendredi 22 décembre 2006 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 22 décembre 2006 à 11 h 30 à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand Simard (Marie-Anne Poirier), Chantale (Laurent Olivier), Gilles, Martin (Louise Henri), Denis; ses 8 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants, ainsi que les membres des familles Simard et Leboeuf. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

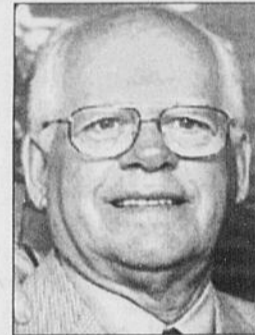


SAULNIER (Mme Rachel Ratthé)

Le 15 décembre 2006, est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre de la Santé et des services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 3 mois, Mme Rachel Ratthé, épouse de feu M. Henri Saulnier et conjoint de M. Gaston Tremblay, demeurant rue Marc-Aurèle à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Antonio Ratthé et de feu Mme Gabrielle Asselin. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2295, rue St-Jean-Baptiste Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 16 décembre 2006 de 19 h à 22 h et le dimanche 17 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Ratthé sera inhumée au Crématorium Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. Gaston Tremblay; ses enfants: Guy Saulnier (Sylvie Demers), Kathleen Saulnier (Louis-France Perron), Marc Saulnier; ses petits-enfants: Myriam Perron, Marie-Christine Saulnier, Jonathan Saulnier, Sébastien Saulnier; ses frères et sœurs: Jean-Rock Ratthé (Ghislaine Landry), Jean-Claude (Pâquerette Landry), Suzette (feu Ludger Gauthier), Micheline (1ères noces feu Jean-Eudes Tremblay, Bernard Cantin), Daniel (Denyse Boucher); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georgette Saulnier (feu Alphonse Fortin), feu Paul Saulnier (feu Jacqueline Sheehy), feu Robert Saulnier (feu Brigitte Villeneuve), Cécile Saulnier (feu Lucien Tremblay); les enfants de son conjoint: Eric Tremblay (Mélanie Leduc), Julie Tremblay (Steeve Lavoie), Yan Tremblay (Véronique Labrecque); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: Yvonne Tremblay (Charles Chouinard), Yvette (feu Steeve Roy), Yolande (feu Arthur Gagnon), Daniel (Louissette Latendresse), Lorraine (Michel Harvey), Fernand (Huguette Harvey), Francine (Gabriel Pedneault), Julien (Danielle Fallu). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, par-

l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Thomas-Louis Tremblay et de feu Mme Marie-Louise Gauthier. Elle laisse dans le deuil ses fils: Bernard et Carl Vallée; ses frères et sœurs: feu Berthe Tremblay (feu Gérard Bélisle), feu Gustave (Yvette Fillion), feu Simone (feu Maurice Morissette), Marius (feu Marthe Gilbert, feu Roland Tremblay, Pâquerette Pilote), Madeleine (feu Germain Giard), Donat (feu Delphine Gagnon, Ruth Maltais); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Lucienne Vallée (feu Léon Rivérin), feu Jean-Marie (Pierrette Savard), Jean-Louis (Juliette Paradis), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis dont particulièrement Clément Imbeault. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



VOYER (M. Jean-Marie)

Le 15 décembre 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 77 ans 6 mois, M. Jean-Marie Voyer, époux de Mme Cécile Gagnon, demeurant au 3838 rue Panet, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière le dimanche 17 décembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 décembre 2006 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Adéla Barrette et de feu M. Antoine Voyer. Outre son épouse Mme Cécile Gagnon, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Voyer (Pierre Tremblay), Jocelyne (Richard Ratté), feu Serge, Dominick (Olia Kostova), Carol (Annick Potvin), feu Nadine; ses petits-enfants: Yanick, feu Patrice, Jean-Nicolas Tremblay, Stéphanie, Jean-Sébastien Ratté, Jessica, Keven, Alisson Voyer; son arrière-petit-fils: Noah Ratté. Il était le frère de: feu Antoinette Voyer (Aurélien Martel), Pauline (feu Arthur Gauthier), Marc (Antoinette Brassard), Charlotte (feu Fernand Tremblay), feu Roland (Jeannine Guillemette), Gisèle (feu Henri Tremblay), André (Rose-Marie Mc Donald), Noëlla (Serge Pagé). Il était le beau-frère de: feu Antoine Gagnon (feu Florence Belley), feu Aldina (feu Gonzague Sauvageau), feu Simone, feu Blanche (feu Lionel Lapointe), feu Louis-Joseph, feu Georges-Henri (Fernande Gagné), Odilon (Ombéline Chiasson), feu Sylvio (feu Olivette Gagnon, Gisèle Croft), Paul-Emile (Thérèse Lapointe). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



VALLÉE

(Mme Marguerite Tremblay) Le 13 décembre 2006, est décédée subitement à Chicoutimi, à l'âge de 80 ans, Mme Marguerite Tremblay, épouse de feu M. Robert Vallée, demeurant au 71, St-Dominique Ouest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 17 décembre 2006 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2006 à 14 h à



PILOTE (Mme Gaétane Guérin)

Le 13 décembre 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 71 ans et 2 mois, Mme Gaétane Guérin, fille de feu M. Ernest Guérin et de feu dame Yvonne Fortin,

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche LeQuotidien

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de Mme Gilberte Savard-Tremblay ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 696-1176 LA MAISON Notre-Dame DU SAGUENAY Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de Dr André Brassard, de Chicoutimi, décédé le 18 novembre 2006,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie 541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de Mme Marina Bouchard-Gagnon, de Chicoutimi, décédée le 14 novembre 2006,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie 541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

S P O R T S

Huet prêt pour le défi de ce soir

Les billets se font rares pour la visite de Crosby

MONTRÉAL - Le Centre Bell sera en ébullition samedi soir à l'occasion de la visite de Sidney Crosby et des Penguins de Pittsburgh. Le phénomène de Cole Harbour occupait le premier rang des compteurs de la Ligue nationale avant les rencontres de vendredi et chacune de ses présences se veut un événement partout où il passe. Vendredi, les Penguins accueillent les Islanders de New York.

«Il est actuellement le meilleur joueur de la ligue, a déclaré Guy Carboneau. Sa visite est une grosse histoire. Les billets vont se faire rares.

«Les amateurs vont certainement goûter le spectacle. Mais pour nous, l'important demeure les deux points. Une victoire mettrait fin à un bon séjour à domicile», a ajouté Carbo en pensant aux gains du Canadien contre Boston et Tampa Bay ainsi qu'à la défaite subie aux tirs de barrage face à Buffalo.

Crosby, 19 ans, en sera à son troisième match à Montréal. La saison dernière, il avait récolté deux buts et une passe au Centre Bell.

«Il représente le même genre de défi que Vincent Lecavalier, Martin St-Louis et Brad Richards, a rappelé Carboneau. Sidney adore jouer à Montréal et il sera gonflé à bloc, comme le reste des Penguins. J'espère qu'on saura tirer une leçon de notre match de jeudi contre le Lightning.»

Un vaste répertoire

Cristobal Huet sera devant le filet, lui qui a été bombardé de 43 rondelles dans la victoire de 4-2 du Tricolore face au Lightning. Il s'agira de son premier match contre Crosby.

«Il est imprévisible. Il peut passer le disque derrière son dos ou faire des passes à l'aveugle, fait valoir le gardien de Grenoble. Il a tout ce qu'il faut pour la nouvelle Ligue nationale. Il est certainement difficile à maîtriser.»

Huet n'entend pas se préparer différemment pour autant.

«Je n'ai pas de préparation spéciale, dit-il. Je connais ses tendances pour l'avoir vu à la télé. C'est sûr qu'il possède un répertoire assez important.»

Huet rappelle que Crosby n'est pas le seul attaquant menaçant des Penguins. Evgeni Malkin et Jordan Staal seront également à surveiller.

«Les Penguins forment toute une équipe, assure-t-il. C'est une équipe jeune qui a du talent et de l'enthousiasme. Ils ont aussi un bon gardien (Marc-André Fleury). C'est donc un bon défi pour

confirmer avec une troisième victoire de suite. Je vais essayer de ne pas avoir peur», a-t-il ajouté à la blague.

Une vieille connaissance

Maxim Lapierre sera lui aussi de la partie. Il connaît bien Crosby pour l'avoir affronté dans le junior.

«J'ai eu à le surveiller quand je jouais à l'Île-du-Prince-Édouard, raconte Lapierre. Je me souviens qu'Alain Vigneault m'avait dit de le suivre jusque dans ses culot-

tes. Ce soir là, on l'avait blanchi. Mais il s'était bien repris au match suivant. Je pense qu'il avait amassé quatre points dans une victoire de 10-1 de l'Océanic.»

Lapierre faisait tout pour lui faire perdre sa concentration.

«Il n'aime pas qu'on le suive de proche, dit-il. Mais il a plus de maturité aujourd'hui. C'est plus difficile de le déranger.

«Je suis quand même prêt à l'affronter si on me le demande.»

(Presse Canadienne)

Absent des 18 derniers matchs

Higgins sera réintégré lentement

MONTRÉAL - Le match contre les Penguins de Pittsburgh va marquer le retour de Chris Higgins. Le jeune ailier gauche a raté les 18 derniers matchs du Canadien en raison d'une blessure à la cheville gauche subie le 4 novembre face aux Devils du New Jersey.

Guy Carboneau ignorait vendredi quel rôle il allait lui confier. À l'entraînement, Higgins s'est retrouvé au centre, entre Alexander Perezhogin et Mike Johnson en l'absence de Radek Bonk. Celui-ci a obtenu congé alors qu'il se remet d'une frac-

ture du nez subie jeudi contre Tampa Bay. «Higgins a eu quatre ou cinq bons entraînements, a noté Carbo. J'entends l'intégrer lentement dans le match.»

Au moment d'être blessé, Higgins était le meilleur compteur de l'équipe fort d'un rendement de huit buts et cinq passes en 13 matchs.

«Je suis prêt», a-t-il lancé après l'entraînement tenu à Verdun.

Higgins se dit également disposé à jouer au centre, une position qu'il n'a pas occupée depuis sa première saison à Hamilton.

«Cela ne poserait pas de problème. On fait appel à son instinct, a-t-il expliqué. Il faut par contre se concentrer lors des mises en jeu et s'assurer d'avoir une bonne communication avec ses défenseurs.»

Visière complète

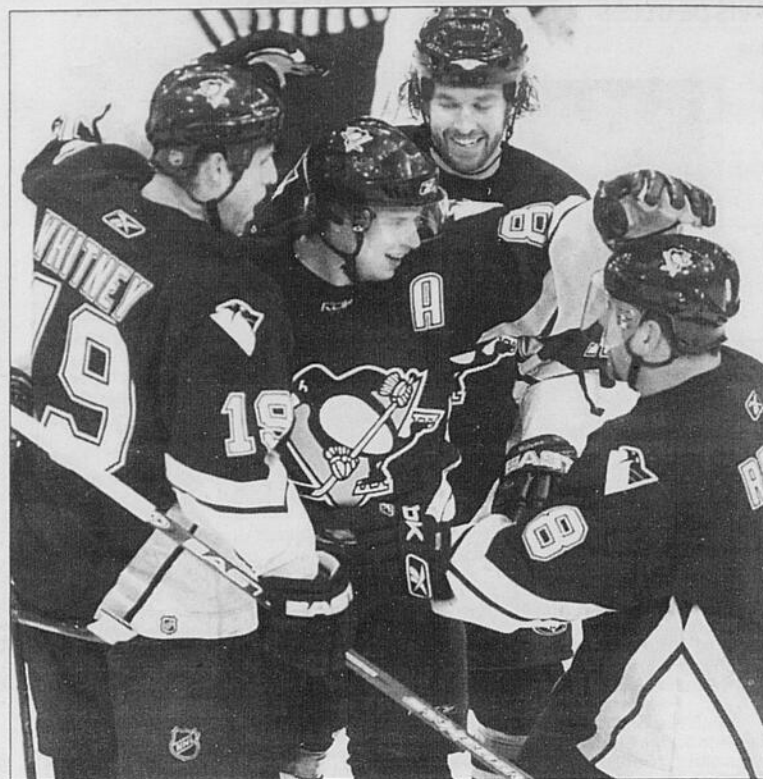
La présence de Bonk demeure incertaine. Mais on peut croire que le Tchèque ne voudra pas manquer le rendez-vous avec Sidney Crosby.

«Il va patiner avec une visière complète, a dit Carboneau. On verra samedi matin comment il se sent. Tant mieux s'il peut jouer, sinon d'autres joueurs pourront le remplacer.»

Parmi ces joueurs, l'entraîneur a nommé Tomas Plekanec, Higgins et même Maxim Lapierre.

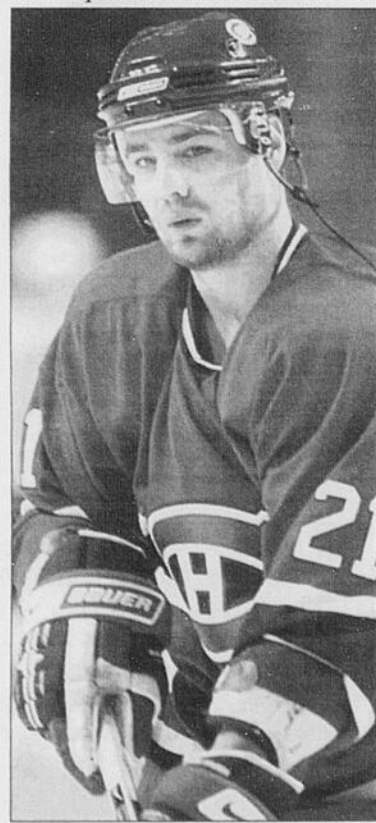
«Plekanec et Higgins sont capables de faire le travail. Quant à Lapierre, il vient de disputer deux bons matchs.»

Le Canadien veut donner à Lapierre toutes les chances de demeurer à Montréal. C'est pour cette raison que le nom de Steve Bégin a été inscrit sur la liste des blessés. De cette façon, le Tricolore se conforme à la limite des 23 joueurs. Blessé au dos, Bégin sera indisponible face aux Penguins mais il pourrait affron-



TALENT - La jeune merveille des Penguins de Pittsburgh, Sidney Crosby, s'amène au Centre Bell, ce soir, en compagnie de coéquipiers aussi talentueux qu'enthousiastes. Il est ici félicité par Ryan Whitney (19), Ryan Malone (à l'arrière centre) et Mark Recchi (8).

(Photo PC)



PRÊT - À l'entraînement hier, Chris Higgins s'est retrouvé au centre, entre Alexander Perezhogin et Mike Johnson, en l'absence de Radek Bonk (fracture du nez).

(Photo PC)

ter les Sabres, mardi, à Buffalo.

«Maxim joue mieux lorsqu'il est en possession de la rondelle, a noté Carboneau. On le savait intense et bon patineur. Mais ça ne suffit pas dans la Ligue nationale. Un joueur doit démontrer autre chose. On voit qu'il a gagné en confiance. Il en est à sa deuxième année à Hamilton où il a joué dans toutes les situations. Rien ne peut remplacer l'expérience.»

Mathieu Biron

D'autre part, le Canadien a acquis le défenseur des ligues mineures Mathieu Biron des Sharks de San Jose vendredi en retour d'un autre défenseur des ligues mineures, Patrick Traverse.

Biron, 26 ans, a obtenu 18 points (3-15) et présente une fiche de plus-7 en 24 matchs à Worcester, dans la Ligue américaine. Il totalise 12 buts et 32 passes en 253 matchs dans la

LNH chez les Islanders de New York, le Lightning de Tampa Bay, les Panthers de la Floride et les Capitals de Washington.

Traverse, 32 ans, a réussi un but et quatre passes en 26 matchs dans l'uniforme des Bulldogs de Hamilton cette saison. Il présente un dossier de plus-2.

Biron se présentera aux Bulldogs.

«Il ajoute de la profondeur à la ligne bleue des Bulldogs, a expliqué Guy Carboneau. Il comble ainsi un besoin. Biron a aussi l'expérience de la Ligue nationale. Pour nous, c'est une sécurité. À Hamilton, il sera utile en avantage numérique.»

Pierre Gauthier a réalisé la transaction, sa première depuis qu'il assume les fonctions de directeur général en attendant le retour de Bob Gainey.

(Presse Canadienne)

Milliardaire canadien

Balsillie renonce à acheter les Penguins

PITTSBURGH - Les Penguins de Pittsburgh ont fait savoir que le milliardaire canadien Jim Balsillie a retiré son offre d'achat pour l'équipe de la LNH. Le propriétaire des Penguins Mario Lemieux a indiqué que l'équipe réévaluera la situation après qu'une décision soit rendue dans le dossier du permis de jeu.

Isle of Capri Casinos Inc. avait promis de construire un amphithéâtre au coût de 290 millions \$ US — sans que l'équipe ni les contribuables n'aient à déboursier un seul sou — pour remplacer le Mellon Arena si on lui accordait le permis.

Balsillie est l'un des chefs de la direction de l'entreprise canadienne Research In Motion, fabricant du BlackBerry. Il avait signé une lettre d'entente dans le but de faire l'acquisition de l'équipe en octobre dernier. On estimait que le montant de la transaction devait s'élever à 175 millions \$.

(Presse Canadienne)

Séance organisée par les Couguars

Entraîneurs et joueurs se perfectionneront

CHICOUTIMI - Marco Minier ne croit pas les oiseaux de malheur qui prétendent que l'arrivée d'une troisième équipe de football collégial au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'automne prochain, aura des conséquences négatives sur cette discipline



Serge
Emond

semond@lequotidien.com

dans la région et sur les deux formations déjà en place. Il pense plutôt que les Couguars du Cégep de Chicoutimi auront un effet bénéfique, notamment en contribuant à améliorer la qualité des joueurs et des entraîneurs de la région.

«Je suis tanné d'entendre dire que ça va tuer le talent, lance Marco Minier, l'entraîneur-chef des Couguars. Jen'y crois pas. Je pense plutôt que nous contribuerons à créer un engouement encore plus grand pour le football.»

Les Couguars ont l'intention d'être très actifs afin d'améliorer le football au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dans ce but, ils ont convié les entraîneurs de la région à une journée de perfectionnement, aujourd'hui, au Cégep de Chicoutimi. Marco Minier et ses adjoints attendent environ 35 entraîneurs à cette occasion et une cinquantaine de jeunes joueurs.

Pour s'améliorer et non recruter

Minier le répète à qui veut l'entendre, l'activité ne poursuit aucun objectif de recrutement. Les Couguars veulent uniquement offrir aux entraîneurs la possibilité d'améliorer leurs connaissances. La pré-

sence de 50 joueurs permettra tout simplement aux entraîneurs de mettre en pratique les exercices inclus dans le cahier d'exercices préparé par Minier et ses collègues pour cette journée.

«Il n'y aura aucun recrutement, assure Marco Minier. Il n'y aura aucune distribution de matériels promotionnels et nous n'afficherons pas nos couleurs. Mon recrutement est déjà fait. J'ai vu une foule de parties dans les derniers mois et j'ai plus de 125 noms sur ma liste. Notre but est de développer le football dans la région, d'améliorer la qualité des entraîneurs et des joueurs.»

«Au cours de l'automne, nous avons tenu huit séances d'entraînement avec des jeunes qui étudient présentement au Cégep de Chicoutimi. C'est pendant ces entraînements qu'est née l'idée de tenir une journée de formation pour les entraîneurs. J'ai constaté que les joueurs n'ont pas tous la même formation. Il est important d'offrir à nos entraîneurs la possibilité de s'améliorer. Nous accueillerons plusieurs entraîneurs de la région et d'autres de Baie-Comeau, La Malbaie, Chibougamau, etc.»

À leur naissance, les Couguars se sont engagés à contribuer au développement du football benjamin et cadet dans leur milieu. En ce sens, 15 étudiants du collège suivront la séance de perfectionnement d'aujourd'hui. Ils pourront plus tard s'ajouter au bassin d'entraîneurs à Saguenay.

Marco Minier espère que l'initiative des Couguars prendra de l'expansion au cours des prochaines années. Il souhaite voir les Jeannois d'Alma, les Gaillards de Jonquière, l'Université du Québec à Chicoutimi et l'Association régionale du sport étudiant y participer dans un avenir rapproché. □



ENTRAÎNEURS - Marco Minier (au centre, première rangée) dirigera la première édition des Couguars du Cégep de Chicoutimi en compagnie d'Alexandre Lallemand, Nicolas Lallemand, Simon Cyr, Éric Pronovost et François Hudon. L'autre adjoint, Mathieu Potvin, était absent lors du passage du photographe.

(Photo Sylvain Dufour)

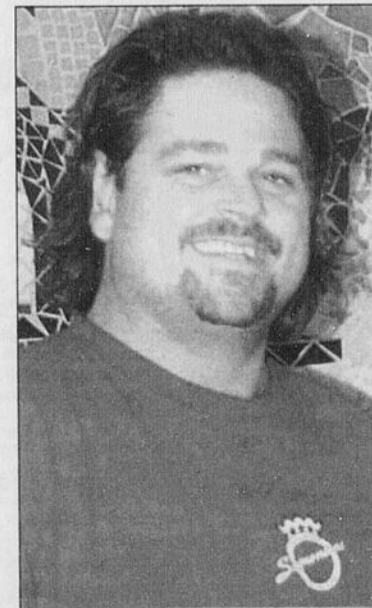
Sports-études en football et en soccer

Le Cégep de Chicoutimi désire offrir l'option dès septembre

ROGER TREMBLAY

rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le 1er mars prochain, le Cégep de Chicoutimi saura s'il peut offrir, dès septembre 2007, le programme sports-études à ses jeunes. D'ici ce temps, le directeur des sports de l'institution collégiale, Jean-Pierre Bolduc complète le dos-



Jean-Pierre Bolduc

sier avant de le remettre à la direction pour approbation.

«Ce programme n'existe pas actuellement au Québec dans le réseau collégial. On le fait déjà pour les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi et nous croyons qu'il est possible d'implanter ce programme au football et au soccer dans un premier temps. En 2008-2009, nous pourrions ajouter le basket-ball et le volley-ball dans ce programme. D'abord et avant tout, nous tenons à instaurer ce nouveau programme pour la réussite scolaire de nos élèves. Ceux-ci seraient alors libérés trois après-midis par semaine pour faire leurs devoirs et travaux pour s'entraîner le soir entre 18h30 et 20h30», raconte Bolduc.

Ce dernier doit donc obtenir l'assentiment de la direction de l'école de même que celui de la directrice des études, Sylvie Poirer avant de le mettre en vigueur.

«On se base sur l'expérience des joueurs des Sags pour offrir ce nouveau programme. Leur taux de réussite, depuis son instauration, est passé de 48 pour cent à 94 pour cent. Celui

qu'on offrirait concerne uniquement les étudiants en Sciences humaines ou encore ceux en Sciences de la nature. Il faut comprendre que pour un jeune, faire partie de ce programme peut rallonger d'une session ou d'une année l'obtention de son DEC. Mais il n'est pas obligé d'y participer», avoue Bolduc.

Si ce nouveau programme peut être vu comme un bon moyen de recrutement pour le Cégep de Chicoutimi, il est clair dans l'esprit de Jean-Pierre Bolduc qu'il y a loin de la coupe aux lèvres présentement.

«Ça demande beaucoup de travail au niveau des horaires. Puis, il faut s'entendre aussi avec les professeurs mais ces derniers sont très ouverts envers ce programme. On commence par le football parce que c'est une nouvelle discipline chez nous. Présentement, nous poursuivons nos études de faisabilité afin de savoir si ce projet peut se concrétiser, s'il répond à nos exigences de réussite des jeunes car si ça ne fonctionne pas en classe, il n'est pas question de faire partie de sports-études», confie le directeur Bolduc en terminant. □

Charlie Taaffe de retour

HAMILTON - Charlie Taaffe est de retour dans la LCF, ayant accepté vendredi le poste d'entraîneur-chef des Tiger-Cats de Hamilton, la pire équipe du circuit.

Âgé de 56 ans, Taaffe succède à Ron Lancaster, qui a occupé le poste par intérim la saison dernière à la suite du congédiement de Greg Marshall.

Taaffe aura du pain sur la planche avec les Tiger-Cats. Ils ont présenté une fiche de 4-14 la saison dernière et ils ont raté les séries éliminatoires à quatre reprises au cours des cinq dernières saisons.

«Je suis ravi de revenir dans la LCF, a dit Taaffe dans un communiqué. Je suis reconnaissant que les Tiger-Cats m'aient offert ce poste. Je commence immédiatement à préparer la saison 2007 pour relever les défis qui sont devant moi.»

Taaffe a travaillé pendant quatre ans avec les Alouettes de 1997 à 2000. Il a occupé le poste de coordonnateur à l'offensive lors des deux premières saisons, puis il est devenu l'entraîneur-chef après la saison 1998, remplaçant Dave Ritchie.

«Charlie était notre premier choix quand nous avons commencé les recherches pour trouver un nouvel entraîneur-chef, a dit le directeur général des Tiger-Cats Marcel Desjardins. Il a prouvé sa valeur à tous les niveaux où il a été entraîneur et sa fiche dans la LCF est éloquent. Je suis ravi de pouvoir travailler avec Charlie en vue de la prochaine saison.»

(Presse Canadienne)

HOCKEY



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Table of hockey league standings for various divisions including Section de l'Est, Section Atlantique, Section Sud-Est, Association de l'Ouest, Section Centrale, Section Nord-Ouest, and Section Pacifique.

CALENDRIER

Calendar listing hockey games for various dates from December 14 to 24, including teams and locations.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

General ranking table for hockey players, listing names, teams, and statistics.

LES MARQUEURS

Table of top scorers (marqueurs) for hockey players, listing names and points.

SENIOR AAA

Senior AAA hockey standings and match results for various teams like Shawinigan, Montmagny, and Jonquière.

JUNIOR AAA

Junior AAA hockey standings and match results for teams like Valleyfield, Longueuil, and Lachine.

JUNIOR AA

Junior AA hockey standings and match results for teams like Jonquière, Normandin, and Alma.

MIDGET AAA

Midget AAA hockey standings and match results for teams like Laurentides, Lac-Saint-Louis, and Magog.

MIDGET ESPOIRS

Midget Espoirs hockey standings and match results for teams like Québec (Typhons), Mont-Joli, and Québec (Cyclones).

MIDGET AA

Midget AA hockey standings and match results for teams like Espoirs (Sag-Lac), Beauport, and Rive-Sud-Ouest.

MIDGET CC

Midget CC hockey standings and match results for teams like Dol.-Mist. (Castors), Alma (Aiglons), and St-Félicien.

BANTAM AA

Bantam AA hockey standings and match results for teams like Division Gilbert, Espoirs Jeannois, and Rive-Nord.

BANTAM CC

Bantam CC hockey standings and match results for teams like Alma, St-Bruno, and Jonq. (Marquis).

PEE-WEE BB

Pee-wee BB hockey standings and match results for teams like La Baie/Chic., Alma (Aigles), and Jonq. (Marquis).

Summary of hockey match results for various dates and teams.

FOOTBALL

Football league standings for various divisions including Association américaine, Association nationale, and Section Nord.

SPORT ÉCLAIR

Articles and news snippets about sports events, including tennis tournaments and youth sports programs.

Hockey senior

Alma ajoute du renfort en défensive

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

ALMA - Refusant de se laisser endormir par les récents succès de son équipe, Pierre Hébert a ajouté un peu plus de profondeur à son unité défensive en faisant l'acquisition de Patrice Côté, cette semaine.

Les Bêtes Noires d'Alma Honda a obtenu ses services en cédant Pierre-Luc Côté et Jean-François Côté à la formation senior de Forestville. Une transaction de Côté quoi! Hébert ajoute ainsi un élé-

ment à une formation qui a amassé neuf points au classement à ses cinq derniers matchs.

«Quand les joueurs décident de tirer dans le même sens, de jouer en équipe et de respecter le plan de match, les résultats suivent, explique Pierre Hébert. Nous n'avons pas effectué de changements majeurs dans les dernières semaines. Nous avons fait des modifications mineures, pour combler nos besoins. Il faut être prudent avec les gros changements qui peuvent

ébranler le vestiaire.

«Nous avons placé un peu plus de compétition au niveau des gardiens et nous avons raffermi notre défensive. Nicolas Harvey s'est ajouté la semaine dernière. Samedi, nous ferons un autre pas dans la bonne direction en ajoutant Côté.»

Week-end

Alma disputera son unique match du week-end, ce soir, en accueillant Pessamite. Cette formation n'a pas connu la victoire à ses douze premiers matchs dans la Ligue de hockey

senior du Nord-Est du Québec. Hébert ne veut surtout pas voir son équipe devenir la première victime de Pessamite.

«En fin de semaine dernière, nous avons battu les deux équipes de tête (Forestville et Roberval), mais il ne faut pas se fier là-dessus pour battre Pessamite, avertit Pierre Hébert. Un jour ou l'autre, ils gagneront un premier match. Je ne veux pas que notre équipe devienne la première à perdre devant eux et j'espère que les joueurs pensent la même chose.

«Le match de samedi est très important pour nous. Nous ne sommes plus qu'à deux points de Chibougamau et du troisième rang, avec une partie en main. Une victoire nous permettrait de rejoindre Chibougamau et de jouer pour une moyenne supérieure à .500.»

En bref

Autre transaction dans le circuit senior. Forestville a cédé David Bilodeau à Pessamite en retour de considérations futures... □

SOMMAIRES

Islanders 4 Pittsburgh 7 PITTSBURGH, Pennsylvanie (AP)

Première période
1. Pittsburgh, Malone 2 (Crosby, Recchi) 7:22
2. N.Y. Islanders, Satan 9 (York, Hill) 12:24 (an)
3. Pittsburgh, Crosby 16 (Recchi, Whitney) 12:35
4. Pittsburgh, Recchi 9 (Ekman, Malkin) 16:32 (an)
Pénalités — Zhitnik NYI 4:26, Blake NYI, Crosby Pgh 10:25, Ekman Pgh 11:03, Simon NYI, Thorburn Pgh (majeures) 12:40, Martinek NYI 13:07, Zhitnik NYI 14:37, Sillinger NYI 19:18.

Deuxième période

5. Pittsburgh, Staal 9 (Moore) 5:52
6. Pittsburgh, Talbot 5 (Melichar, Armstrong) 6:19 (dn)
Pénalités — Witt NYI 4:13, Malone Pgh 4:46, Poti NYI 7:11, Sillinger NYI 8:52, Pittsburgh banc (purgeé par Ruutu) 10:53, Zhitnik NYI 18:24.

Troisième période

7. Pittsburgh, Malone 3 (Crosby, Recchi) 8:45
8. N.Y. Islanders, Poti 3 (Blake, Gervais) 10:56 (an)
9. N.Y. Islanders, Blake 16 (Pott, Gervais) 12:41 (an)
10. N.Y. Islanders, York 6 (Satan, Witt) 13:17
11. Pittsburgh, Malone 4 (Crosby, Scuderi) 15:34
Pénalités — Armstrong Pgh 9:39, Thorburn Pgh 12:17, Talbot Pgh 14:58, Boguniecki NYI 14:58, Armstrong Pgh 16:06, Asham NYI 17:52, Zhitnik NYI 19:52.

Tirs au but

N.Y. Islanders 7 6 19 — 32
Pittsburgh 18 11 6 — 35

Gardiens — N.Y. Islanders: DiPietro (P,12-9-1)(29-24), Dunham (start third)(6-4); Pittsburgh: Thibault (G,1-4-1).

Avantages numériques — N.Y. Islanders: 3-6; Pittsburgh: 1-10.
Arbitres — Dean Warren, Brad Watson.
Juges de lignes — Brad Kovachik, Thor Nelson.
Assistance — 17,028 (16,940).

Washington 3 Atlanta 2 (P) ATLANTA (AP)

Première période

1. Washington, Ovechkin 19 (Zubrus, Heward) 8:55 (an)
Pénalités — Brashear Wash, Slater Atl 3:18, de Vries Atl 7:56, Semin Wash, Coburn Atl 12:42, Hnidy Atl 14:52.

Deuxième période

2. Atlanta, Sim 8 (Kovalchuk, Kozlov) 11:08 (an)
Pénalités — Heward Wash 0:50, Boulton Atl 3:58, Morrison Wash 8:05, Gordon Wash 9:36, Semin Wash, Mellanby Atl 14:15.

Troisième période

3. Atlanta, Vigier 4 (Kapanen) 14:05
4. Washington, Ovechkin 20 (Zubrus, Clark) 19:29 (an)
Pénalités — Kapanen Atl 11:43, Vigier Atl 18:41.

Prolongation

5. Washington, Ovechkin 21, 0:06
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Washington 14 5 13 1 — 33
Atlanta 12 12 6 0 — 30

Gardiens — Washington: Johnson (G,4-3-3); Atlanta: Lehtonen (P,13-7-6).

Avantages numériques — Washington: 2-5; Atlanta: 1-3.
Arbitres — Stéphane Auger, Eric Furlatt.
Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Dan Schachte.
Assistance — 16,920 (18,545).

Toronto 4 Caroline 3 TORONTO (P)

Première période

1. Caroline, Cole 13 (Stillman, Staal) 16:00
2. Toronto, Sundin 11 (Wellwood, Gill) 18:02
A raté un tir de pénalité — Pohl Tor, 15:15.
Pénalités — Battaglia Tor 5:01, Commodore Car 8:38, Pohl Tor 13:05.

Deuxième période

3. Toronto, Sundin 12 (Tucker, McCabe) 11:57 (an)
4. Toronto, McCabe 8 (Kaberle, Sundin) 17:53 (an)
Pénalités — Belak Tor 7:12, Wesley Car 10:29, Babchuk Car 11:17, Whitney Car 16:01, Williams Car 17:17.

Troisième période

Los Angeles 4 San Jose 2 LOS ANGELES (AP)

1. Los Angeles, Kopitar 7 (Brown, Dallman) 5:05
2. Los Angeles, Kopitar 8 (Frolov) 6:58 (dn)
Pénalités — Willis LA 5:33, Kostopoulos LA 19:41.

Deuxième période

3. Los Angeles, Cammalleri 13 (Sopel, Armstrong) 2:08
Pénalités — Cammalleri LA 5:50, Blake LA 12:07, Ehrhoff SJ 15:00.

Troisième période

4. Los Angeles, Armstrong 6 (Frolov, Ivanans) 1:28
5. San Jose, Ehrhoff 6 (Thornton, Carle) 9:59 (an)
6. San Jose, Grier 7 (Bell, Rissmiller) 16:37
Pénalité — Ivanans LA 9:38.
Tirs au but
Los Angeles 12 11 8 — 31
San Jose 9 9 18 — 36
Gardiens — Los Angeles: Brust (G,1-1-0); San Jose: Toskala (P,14-4-0).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-1; San Jose: 1-5.
Arbitres — Mike Leggo, Brad Meier.
Juges de lignes — Brad Lazarowich, Brian Mach.
Assistance — 17,496 (17,496).

Calgary 1 Vancouver 3 CALGARY (AP)

1. Calgary, Lombardi 10 (Friesen, Ference) 1:01 (dn)
2. Vancouver, Ohlund 4 (Naslund, Kesler) 2:53
3. Vancouver, H.Sedin 4 (D.Sedin) 17:31
Pénalités — McCarty Cal, Green Vcr 3:50, Ference Cal (double min.), Bieksa Vcr, Kesler Vcr, Burrows Vcr 8:06, Bulis Vcr 11:26, Naslund Vcr 14:23, Burrows Vcr 18:42.

Troisième période

4. Vancouver, Morrison 8 (Cooke, Mitchell) 8:40
Pénalités — Regehr Cal 0:48, Phaneuf Cal 1:16, Phaneuf Cal 3:39, Tremblay Vcr 5:47, D.Sedin Vcr 9:31, McCarty Cal 12:44, Giordano Cal 19:10.
Tirs au but
Calgary 4 12 5 — 21
Vancouver 5 6 15 — 26
Gardiens — Calgary: Kiprusoff (P,15-10-2); Vancouver: Luongo (G,16-13-1).
Avantages numériques — Calgary: 0-8; Vancouver: 0-7.
Arbitres — Chris Rooney, Dave Jackson.
Juges de lignes — Lyle Seitz, Mark Wheler.
Assistance — 18,630 (18,630).

Columbus 4 Phoenix 5 (F) COLUMBUS (AP)

1. Columbus, Carter 6 (Fritsche, Chimera) 1:04
2. Phoenix, Morris 3 (Sjostrom, Ballard) 2:04
Pénalités — Columbus banc 4:15, Sjostrom Pho 7:16, Zherdev Clb 7:49, Hainsey Clb 10:06, Phoenix banc 11:39, Vyborny Clb 15:29.

Deuxième période

3. Phoenix, Nolan 7 (Michalek, Jovanovski) 1:24 (dn)
4. Columbus, Nash 10, 5:13
5. Phoenix, Comrie 5 (Nagy, Michalek) 8:18 (an)

Phoenix 7 Columbus 8 PHOENIX (AP)

6. Phoenix, Jovanovski 7 (Roche, Comrie) 13:19 (an)
7. Columbus, Fedorov 8 (Nash, Eriksson) 17:10 (dn)
8. Columbus, Vyborny 6 (Nash, Hainsey) 18:55
Pénalités — Jones Pho 0:28, Vyborny Clb 5:28, Zherdev Clb 7:48, Zigomanis Pho 10:30, Eriksson Clb 12:03, Fritsche Clm, Tollefsen Clb, Doan Pho 16:14.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Nash Clb 2:52, Saprykin Pho 8:08.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Fusillade
Phoenix remporte la fusillade par le score de 1-0
Gardiens (0) — Vyborny, raté; Nash, raté; Fedorov, raté; Phoenix (1) — Perreault, raté; Zigomanis, raté; Comrie, marqué.

Tirs au but
Phoenix 9 8 6 2 — 25
Columbus 7 11 9 2 — 29

Gardiens — Columbus: Norrena (P,5-4-1); Phoenix: Tellqvist (G,3-2-1).

Avantages numériques — Columbus: 0-5; Phoenix: 2-9.
Arbitres — Don Koharski, Chris Lee.
Juges de lignes — Shane Heyer, Jay Sharrers.
Assistance — 11,301 (17,799).

Rangers 5 Dallas 2 RANGERS (AP)

1. Dallas, Zubov 5 (Ribeiro, Boucher) 16:24 (an)
2. N.Y. Rangers, Rachunek 1 (Hall, Shanahan) 17:11 (dn)
Pénalités — Tyutin NYR 1:58, Hollweg NYR, Barnaby Dal (majeures) 5:17, Tyutin NYR 5:51, Boucher Dal 7:14, Rachunek NYR 13:22, Ward NYR 15:14, Kasparaitis NYR 15:50.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Cullen 6 (Rozsival, Immonen) 0:57
Pénalités — Rachunek NYR 5:12, Boucher Dal 11:05, Hall NYR 15:14.

Troisième période

4. N.Y. Rangers, Cullen 7 (Immonen, Ward) 1:44
5. Dallas, Boucher 10 (Zubov, Morrow) 2:44 (an)
6. N.Y. Rangers, Rachunek 2 (Nylander, Shanahan) 15:57 (an)
7. N.Y. Rangers, Tyutin 2, 18:57 (fd)

Pénalités — Ward NYR 2:17, Ward NYR 5:12, Morrow Dal 7:00, Straka NYR 11:28, Morrow Dal 15:19, Shanahan NYR 17:02.

Tirs au but
N.Y. Rangers 4 10 6 — 20
Dallas 16 14 15 — 45

Gardiens — N.Y. Rangers: Lundqvist (G,14-7-2); Dallas: Smith (P,5-3-0).
Avantages numériques — N.Y. Rangers: 1-4; Dallas: 2-11.
Arbitres — Steve Kozari, Dan O'Halloran.
Juges de lignes — Mike Cvik, Jean Morin.
Assistance — 17,788 (18,532).

Detroit 3 Chicago 2 DETROIT (AP)

1. Detroit, Zetterberg 12 (Datsyuk) 3:57
Pénalités — Arkhipov Chi 4:29, Draper Det 7:36.

Deuxième période

2. Chicago, Hamilton 9 (Sharp, Vandermeer) 10:44
3. Detroit, Cleary 11 (Lang, Lebda) 12:38
Pénalités — Cullimore Chi 6:42, Samuelsson Det, Lapointe Chi 12:00, Schneider Det 14:45.

Troisième période

4. Detroit, Samuelsson 8 (Schneider, Lidstrom) 11:36 (an)
5. Chicago, Ruutu 8 (Smolinski, Wisniewski) 19:50
Pénalités — Maltby Det 1:37, J.Williams Det 4:04, Arkhipov Chi 10:11, Lebda Det 15:56.

Tirs au but
Detroit 6 11 9 — 26
Chicago 10 11 10 — 31

Gardiens — Detroit: Hasek (G,15-5-3); Chicago: Khabibulin (P,10-5-2).
Avantages numériques — Detroit: 1-3; Chicago: 0-5.
Arbitres — Rob Shick, Craig Spada.
Juges de lignes — Thor Nelson, Pierre Racicot.
Assistance — 15,130 (20,500).

Place western attend les motoneigistes

CHICOUTIMI (SE) - Deux mois avant l'événement, le site de Place western de Dolbeau-Mistassini est prêt à accueillir les meilleurs pilotes de sno-cross de la série SCM. La piste est déjà prête. Il ne manque qu'un peu plus de neige, ce qui ne devrait pas poser problème les 10 et 11 février prochains.

«La compétition se déroulera sur la même piste que l'an dernier, mais nous l'avons allongée un peu», note Lynda Thibeault, présidente du comité organisateur de la 7e édition du Défi sno-cross de Dolbeau-Mistassini. La piste est difficile. Elle est très cahoteuse, ce qui donnera un spectacle très intéressant aux amateurs.»

Lors de sa 6e édition, l'événement a attiré 2000 amateurs de vitesse. Entre 50 et 60 motoneigistes ont participé aux épreuves dans les divisions amateur, semi-pro, pro et féminine. Dans les deux cas, Lynda Thibeault et les autres membres du comité organisateur anticipent une participation aussi forte, dans deux mois. Les meilleurs motoneigistes de la fin de semaine se partageront une bourse totale de 10 000 \$.

Avant de recevoir une étape de la série SCM, le comité organisateur du Défi sno-cross de Dolbeau-Mistassini présentera une activité de financement, le 26 janvier, à la brasserie Le Forum. □

LeQuotidien
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
1675\$ SUR UNE COLONNE

SANS PHOTO
3045\$ SUR DEUX COLONNES
TEXTE 725\$ seulement
JUSQU'À 40 MOTS (47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête et bonne journée à tous!

Bonne fête à notre grande fille Marilou Laberge le 18 décembre. Déjà 4 ans que tu es notre joie de vivre.
Grand-maman Micheline et grand-papa André. XXX

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

Shayne Tremblay, maintenant joueur affilié

Le attend Longueuil de pied ferme



ACCORD - Shayne Tremblay a accepté de devenir joueur affilié du Multiconcessionnaire, mais il jouera d'abord avec les Marquis junior B.

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Partisans du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien, ne sautez pas tout de suite aux conclusions! Shayne Tremblay, un ancien Saguenéen et un récent joueur des Sea Dogs de Saint-John a accepté de devenir joueur affilié du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien. De là à ce qu'il s'aligne en fin de semaine avec les Félicinois lors de la visite du Collège français de Longueuil, la marge est très grande.

Junior Juneau, entraîneur du Multiconcessionnaire, ne se berce pas d'illusions.

«Il va jouer avec les Marquis junior B qui peuvent aller loin cette année. On respecte ça, mais s'il peut venir jouer quelques

parties avec nous, il sera le bienvenu. Il a droit de disputer 10 parties. On ne lui mettra aucune pression. À son retour de Saint-John, il refusait catégoriquement notre offre, mais là, il semble plus intéressé à notre idée. On le laisse libre», de préciser Juneau.

Son équipe a bien failli se retrouver avec deux joueurs en moins la semaine dernière. En effet, le capitaine Jason Côté et Dany Perreault ont été impliqués dans un grave accident de voiture dans le parc de La Tuque. Per-

reault a eu la cheville fracturée alors que Côtés'en est tiré indemne. «Un autre automobiliste a perdu le contrôle de sa voiture pour heurter celle de Jason. Son auto est une perte totale. Perreault sera absent six semaines, tout comme David Houde blessé à un coude et à un poignet qui ratera quatre semaines. Michaël Larue viendra nous dépanner en fin de semaine contre une équipe qui possède le 4e meilleur jeu de puissance de la ligue. On n'a pas de complexe devant aucun club, mais il faudra faire attention à

leur redoutable offensive. Il faut y aller de vitesse, d'intensité et d'émotions», rappelle Juneau qui sera aussi privé de Keith Sexton, retenu à la maison pour ses études.

Le Multiconcessionnaire devra décider la semaine prochaine de quelle façon elle pourra combler le poste d'entraîneur-chef.

«Il y a eu quelques candidats de l'extérieur qui ont manifesté leur intérêt. La direction va étudier le tout au cours des prochains jours», de conclure Junior Juneau. □

Le gardien du Pol-Vin peine

CHICOUTIMI (SE) - Incapable d'obtenir les gros arrêts de la part de son gardien, le Pol-Vin

senior AAA de Saguenay s'est incliné 7-4 devant Pont-Rouge, hier soir.

«Nous vivons le même scénario depuis sept ou huit matches, a analysé l'entraîneur Claude Bouchard. Depuis quelques parties, nous dominons au chapitre des lancers et des chances de marquer, mais nous perdons. Ce fut encore le cas ce soir (vendredi). Nous n'obtenons pas les gros arrêts de nos gardiens.

«Dans ce match contre Pont-Rouge, nous avons marqué deux buts consécutifs en fin de deuxième période pour créer l'égalité à 3-3. Sur le lancer suivant, avec une minute à jouer, Pont-Rouge a marqué. Ils ont ajouté deux buts à leurs deux premiers lancers en troisième période. Après un certain temps, ça devient difficile pour le moral des joueurs.

«Quand nous (les entraîneurs) effectuons le bilan des derniers matches, nous constatons que nous donnons moins de lancers et moins d'occasions de marquer à l'adversaire. Malgré cela, nous perdons plus souvent qu'à notre tour. Lors de notre récente séquence de défaites, j'ai dit que nous aurions pu gagner deux parties avec du bon travail de notre gardien. Le match à Pont-Rouge entre dans cette catégorie.»

Hier, François Gravel a fait face aux attaques de Pont-Rouge. Les buts des perdants ont été marqués par Michel Dubé, Christian-Pierre Godin, Yves Bertrand et Simon Tremblay.

Le Pol-Vin était privé des services de Corey Holland, Yannick Dallaire et Jason Hamilton pour cette visite à Pont-Rouge. La rencontre a été très tranquille.

La direction de l'équipe a aussi remercié Shane Kenny, quelques heures avant la partie. Il ne semblait pas particulièrement motivé à défendre les couleurs de la formation saguenéenne.

«Il n'a joué qu'un match dans les huit derniers, a expliqué Claude Bouchard. Lors de nos trois derniers voyages, il est venu me voir cinq minutes avant le départ de l'autobus pour me dire qu'il était malade. Nous lui avons demandé de s'entraîner pour retrouver la forme et il ne l'a pas fait. Il est préférable de le laisser aller.» □

Des idées-cadeaux différentes

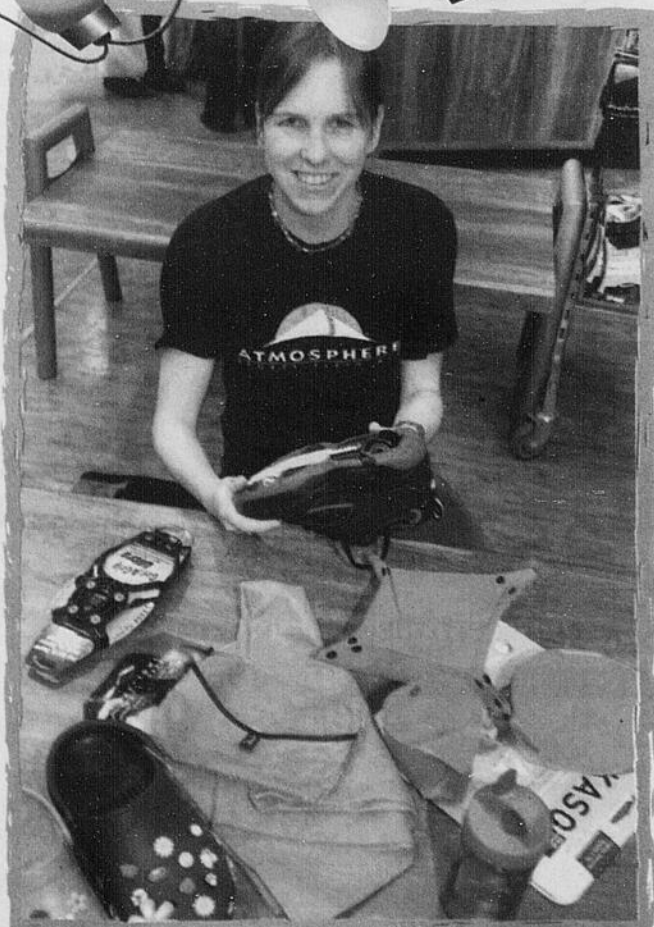
pour Noël

Plein air

- **Espadrilles à roulettes:** Arrivées sur le marché l'an dernier, elles voient leur popularité monter en flèche cette année. **Le prix: 120 \$.**
- **Système anti-dérapant pour chaussures:** Plusieurs modèles sont sur le marché. Un système qui se fixe facilement à la chaussure pour éviter les glissades et qui intéresse autant les coureurs que les marcheurs. **Le prix: 25 \$** pour le modèle en caoutchouc.
- **Sandales Crocs:** Des chaussures tout usage en caoutchouc qui font présentement fureur. Anti-dérapantes, elles ne marquent pas et résistent aux bactéries ou aux odeurs. Parfaites pour le jardinage et les gens qui marchent beaucoup au travail. Il est aussi possible de les agrémenter avec des accessoires de décoration. Fleurs, tortues, casques de football et autres décorations se fixent aux trous des sandales. **Le prix: 35 \$** pour les chaussures et **3,49 \$** pour chaque accessoire décoratif.

Camping et randonnée

- **Vaisselle pour le plein air:** Une compagnie a lancé sur le marché un nouvel ensemble de vaisselle pliable en plastique. Idéal pour le camping ou toutes les sorties en plein air. L'ensemble comprend deux bols, deux assiettes et deux tasses. Les items se transforment pour devenir, par exemple, une planche à découper. **Le prix: 30 \$.**
- **Bouteille pour le camping:** Les récipients en plastique pour le plein air existent depuis déjà plusieurs années pour les adultes. Il est maintenant possible d'en trouver pour les très jeunes enfants. Ils sont incassables et ne coulent pas. **Le prix: 7 \$.**
- **Serviette ultra compact:** Sèche en dix minutes, ce qui peut se révéler bien pratique pendant une excursion. **Le prix 20 \$** ou **30 \$** selon la dimension.



Mme Christine Maltais est vraiment fière de vous présenter ses idées-cadeaux.

sports
experts

1 seul
endroit!



CHICOUTIMI • Place du Royaume • 545-4945

06695-199

Victoire des Élités 4-3 en fusillade

Boivin et Lefrançois mettent fin à la disette

JONQUIÈRE - Une solide soirée de travail du gardien Loïc Boivin et un but à la Pierre-Marc Bouchard de Félix Lefrançois en fusillade ont mené les Élités de



Serge
Émond

semond@lequotidien.com

Jonquière à une victoire de 4-3 sur les Commandeurs de Lévis, vendredi, au Foyer des Loisirs de Jonquière.

Lefrançois a donné la victoire à son équipe en déjouant le gardien Jean-Philippe Fecteau exactement comme l'avait fait l'attaquant du Wild du Minnesota, il y a deux semaines. Il a effectué une petite pirouette devant le cerbère avant de loger la rondelle au fond du filet.

À l'autre bout de la patinoire, Boivin a repoussé les cinq tentatives des Commandeurs. Son rendement en fusillade a été à l'image de tout son match. Excellent.

«Loïc joue de cette façon à chaque match, a signalé l'entraîneur des Élités, Pascal Hudon. Finalement, nous l'avons aidé un peu

en marquant quatre buts. Je ne me souviens pas de la dernière partie où nous avons obtenu plus de trois buts. Nous aurions pu lui donner la victoire plus tôt, mais au moins nous l'avons emporté.»

Effectivement, les Élités se sont un peu compliqués la tâche malgré le très bon travail de leur cerbère. Après avoir pris les devants par 3-2 au milieu du troisième tiers grâce à un but de Philippe Bergeron en avantage numérique, ils ont éprouvé des ennuis à terminer la rencontre et les visiteurs ont créé l'égalité avec seulement 23 secondes à écouler au cadran.

Malgré cela, le but de Lefrançois a permis aux Jonquérois de mettre un terme à une mauvaise séquence de sept parties consécutives sans victoire.

«Nous commençons à voir de plus belles choses offensivement, a avancé Pascal Hudon. Les gars ont réussi à provoquer des choses. Dans notre zone, nous avons accordé plusieurs lancers (32), mais j'aimerais beaucoup voir le nombre de chances de marquer des Commandeurs. Quand ils ont obtenu de bons lancers, Loïc a fait les arrêts.»

En bref

- Alexandre Murray a marqué



EFFICACE - Le gardien Loïc Boivin a connu un très bon match, hier, et il a aidé les Élités de Jonquière à vaincre les Commandeurs de Lévis. Sur la séquence, il reçoit l'aide de Charles Leblanc pour repousser l'attaque de Steven Gaudreau.

(Photo Sylvain Dufour)

les deux premiers buts des Élités...

- La formation jonquéroise n'a

pas encore déterminé qui secondera Loïc Boivin jusqu'à la fin de la saison. Hier, son adjoint était

Étienne Ouellet, de l'Extrême midget espoir. Olivier Marman, du midget espoir de Baie-Comeau, et Bruno-Pierre Michaud, de l'Extrême, ont aussi été rappelés pour l'occasion. Ces deux joueurs ne seront pas disponibles pour le prochain match des Élités, dimanche, puisqu'ils participeront au match des étoiles de leur circuit...

- Carl Bellefleur a quitté le match après la deuxième période. «Il est blessé à une main», a expliqué Pascal Hudon...

- Pierre Rioux dirigeait les Commandeurs pour la dernière fois, hier. Il a remis sa démission pour des raisons personnelles et familiales. Le directeur-gérant Éric Godin le remplacera pendant quelques parties, le temps de trouver un nouvel entraîneur...

- Pascal Hudon n'a pas été surpris quand Lefrançois a effectué sa petite pirouette devant le gardien des Commandeurs. «J'étais certain qu'il allait l'essayer. Cette semaine, nous avons demandé à un arbitre s'il donnerait le but dans ces circonstances. Je n'étais vraiment certain. L'arbitre nous a dit que le but serait accordé», a mentionné l'entraîneur des Élités... □

OFFREZ MARCEL À NOËL

«La mécanique du rire»

- Dernière Heure

«Marcel relève son pari»

- Le Soleil

Pour la première fois chez nous!

Marcel au Garage

Plus de 4000 spectateurs l'ont vu en 2006, à Québec

17 février 2007, 20 h

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY



À L'AUDITORIUM DUFOUR



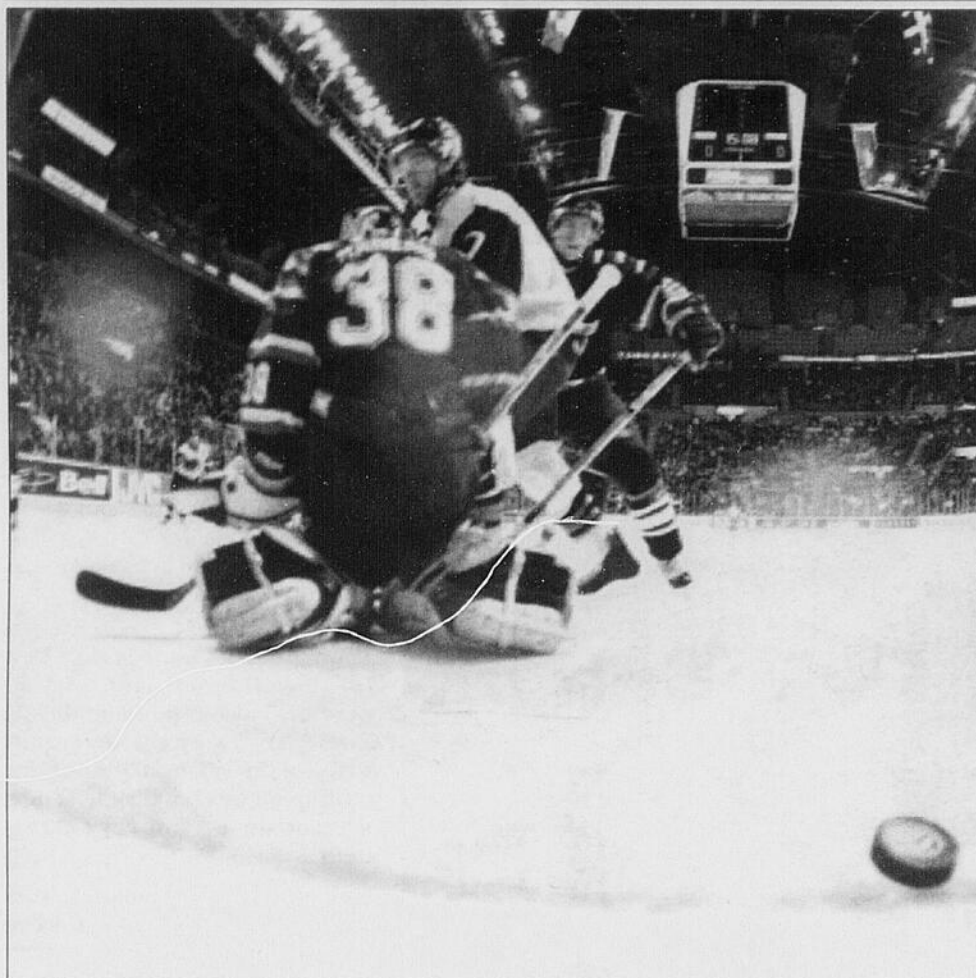
RIVAGE

BILLETS EN VENTE:

545-3330

www.reservatech.com

www.marcelaugarage.com



DÉJOUÉ - Le gardien des Saguenéens, Bobby Nadeau, cède sur ce tir, tandis qu'Angelo Esposito se tient prêt à saisir le retour.

(Photo La Presse)



ACTIF - Dominic Jalbert veillait au grain pour freiner ce «Diable rouge» dans sa tentative de déjouer Bobby Nadeau.

(Photo Le Soleil)

Imbeault et Famulare absents pour six semaines

Une victoire éclatante qui coûte cher

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

QUÉBEC - Appelez-ça comme vous le voudrez mais

Richard Martel et les Saguenéens de Chicoutimi ont le numéro des Remparts de Québec. Encore ce vendredi, les Bleus en ont fait voir de toutes

les couleurs à Patrick Roy et ses protégés avec un étourdissant gain de 7-4 qui coûte cependant cher à la formation chicoutimienne.

«On vient de livrer un gros match de hockey, mais cette victoire est assombrie par les blessures sérieuses subies par Derek Famulare et Alexandre Imbeault. Famulare est sévèrement blessé à une cheville et sera absent pendant six semaines alors que Imbeault a subi une vilaine blessure à un genou, la même qui a tenu Marc-André Julien à l'écart pendant longtemps. Imbeault ne pourra rejouer avant six semaines lui aussi. Je ne sais pas ce qui s'est passé mais on va regarder le vidéo dans les deux cas», précise l'entraîneur des Sags.

-Du caractère

Ses jeunes protégés sont revenus dans le match à deux reprises, soit après avoir tiré de l'arrière 3-1 après la première période et 4-3 après la seconde. «C'est signe d'une équipe qui fait montre de beaucoup de caractère. Je ne suis vraiment pas surpris de la performance des

miens car les jeunes suivent l'exemple des vétérans qui jouent du très bon hockey ces temps-ci. Le match a été très rapide et ça patinait beaucoup. Québec possède une excellente offensive. Bobby Nadeau a fait le travail», ajoute Martel.

Chicoutimi a encore une fois eu le meilleur au chapitre des tirs au but avec 38 contre 27 pour les Remparts.

Outre David Desharnais avec quatre buts, les autres sont allés à Francis Verreault, Joël Champagne et Darick Sainte-Marie dans un filet désert. Les Sags empochent donc une sixième victoire de suite.

«Je ne suis pas étonné du travail de David Desharnais. Il prend les choses en mains et donne l'exemple. Les autres emboîtent le pas. On a vraiment mal parti le match mais le combat de François Chabot a changé le ton. Il venait de donner une mise en échec légale quand Valente a sauté sur lui. Chabot a inspiré l'équipe», précise Martel.

En regard de l'affrontement prévu dimanche à Baie-Comeau, Richard Martel étudiera ce samedi la possibilité de rappeler quelques jours pour combler les pertes de Famulare et de Imbeault. □

POINTES DE PLUME

- L'emplacement du nouvel aréna à Chicoutimi sera dévoilé le 15 janvier. La conseillère Marina Larouche souligne que le comité doit attendre le dépôt du plan triennal de la ville avant de prendre une décision. Il n'est pas question de revenir dans le passé et de rouvrir Johnny-Gagnon par exemple...

- Thomas Guay, Jean-Sébastien Côté, Marc-André Julien et Juraj Mikus ne jouaient pas. Guillaume Coudé-Tremblay a été inséré dans l'alignement pour un deuxième match en moins d'une semaine. Il a joué à Rimouski dimanche. Martel n'a même pas retranché Joël Rechlicz...

- Les joueurs des Sags ont reçu leur nouveau veston après leur victoire aux dépens du Rocket. Il ressemble en tous points à celui de 2005 et il est très beau. Une confection d'Identification Sports...

- Les Sags jouent dimanche à Baie-Comeau avant une légère pause jusqu'au 27 décembre. De nombreux joueurs devraient quitter lundi pour retourner à la maison...

- Et si David Desharnais préférerait terminer sa carrière à Chicoutimi..?

- Sébastien Bernier a été échangé aux Voltigeurs de Drummondville pour un choix de 10e ronde en 2007 et un de 4e ronde en 2008. Bernier avait quitté l'équipe dernièrement, jugeant insuffisant son temps de glace...

- Richard Martel doit se sentir fortement appuyer en vue de la prochaine période de transactions. Jamais il n'aura eu autant d'adjoints que maintenant à commencer par certains hauts-parleurs qui connaissent tout en matière de hockey...

- Sans apprendre rien de nouveau, le reportage de Jean Houle de TVA sur l'arbitre Justin Saint-Pierre valait la peine d'être vu ce vendredi soir. L'orgueil d'Albanel s'est bien comporté, même lors de sa réplique à Guy Carbonneau qui se plaignait de son travail lors du match de jeudi soir au Centre Bell. «La Gourgame» est restée de marbre...

- Le responsable du déroulement du match sur Internet à Québec travaillait au ralenti hier. Sa mise à jour se faisait aux cinq minutes et non aux 30 secondes...

- La blessure subie par le joueur de 20 ans Alexandre Imbeault donnera la chance à Jean-Sébastien Côté de revenir dans l'alignement...



DÉRANGEANT - Ruslan Bashkirov n'appréciait pas trop de voir Nicolas Blanchard rôder trop près de son gardien, Kevin Desfossés. Il lui a servi une mise en échec dans le vain espoir de le dissuader.

(Photo La Presse)

Quatre buts dans un gain de 7-4

La tornade Desharnais frappe les Remparts

QUÉBEC - La cote de David Desharnais loge au plus haut sommet de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à la suite de sa brillante performance de quatre buts, une passe dans un gain électrisant des Saguenéens de Chicoutimi au pointage de 7-4 aux dépens des Remparts de Québec devant quelque 11 682 spectateurs.



Roger Tremblay

rogtremblay@lequotidien.com

Desharnais a passé presque toute la partie sur la patinoire, démontrant son immense talent et un leadership incontesté. Ses récentes performances font certes grimper sa valeur marchande si l'entraîneur Richard Martel mijote de l'échanger à une autre formation mais elles sèment chez ce dernier un doute, une appréhension et un questionnement qui rendront sa décision extrêmement difficile et délicate.

Desharnais acceptait les félicitations d'usage bien humblement.

«C'est la première fois que je marquais quatre buts dans un match, mais ce n'est pas là l'important. On a deux gars qui

ont été blessés et il fallait prendre la relève. En fin de première période, j'ai dit à tout le monde que le match était loin d'être terminé, qu'il fallait travailler encore plus fort. Quand François Chabot a laissé tomber les gants devant Stephen Valente, ça donné une motivation à tous. Des gars comme Sainte-Marie, Chabot et Tremblay ont accompli un travail incroyable et c'est ainsi qu'on a purement de l'arrière», raconte le petit général qui venait d'enfiler deux buts en désavantage numérique.

Le capitaine de Sags s'est donc offert un beau cadeau de Noël en marquant quatre buts dans ce qui pouvait être son dernier match dans l'uniforme bleu à Québec. «Je ne sais pas, peut-être... En tout cas, j'en ai profité et on ne voulait pas perdre», soulignait la première étoile et auteur de cinq points.

Chose certaine, la valeur de l'ancien des Commandeurs de Lévis augmente. Après le match, son entraîneur-chef Richard Martel a déclaré qu'il écouterait les offres pour n'importe quel joueur de son club. Desharnais aimerait-il se retrouver à Québec? «Je ne sais pas trop quoi dire... Je veux jouer pour une équipe gagnante et pour l'instant, ça va bien à Chicoutimi. Je n'ai pas fait de demande à Richard (Martel), il fera ce qu'il y a de mieux pour lui, l'équipe et moi.»

De l'autre côté, Patrick Roy ne rêve pas en couleur. «Il ne viendra pas à Québec. De toute façon, je ne vois pas pourquoi Chicoutimi voudrait vendre. Ils jouent du gros hockey et ils seraient un club dominant en ajoutant deux



TRAFIC - Nicolas Blanchard, dents en moins ou pas, aime bien jouer dans la circulation. Il l'a encore prouvé face aux Remparts Andricopoulos, le gardien Kevin Desfossés et le vétéran Brent Aubin.

(Photo Le Soleil)

bons vétérans», disait-il à propos de l'équipe qui n'est qu'à cinq points de la sienna au classement.

Verreault encense son capitaine

De son côté, Francis Verreault, auteur d'un but, deux passes savourait ce gain tout en démontrant beaucoup d'admiration pour son capitaine.

«C'est fou comme match. David est un gars incroyable. Il a entraîné tout le monde dans cette partie. Je vis tellement d'émotions en ce moment, c'est terrible. On avait mal commencé la partie mais on n'a pas été chanceux non plus. Ils (les Remparts) ont été plus opportunistes. Dans le vestiaire, Desharnais a dit à tout le monde que le match n'était pas fini, qu'il fallait y croire. C'est tout un leader et ce qu'il a fait contre Québec est tout à fait exceptionnel. Il est facile à suivre mais j'avoue qu'on n'a pas le choix», ajoute le 81.

Verreault parle aussi avec beaucoup d'enthousiasme du travail de ses autres coéquipiers.

«Quand Famulare et Imbeault ont été blessés, tout le monde a mis la main à la pâte. Il faut donc donner crédit aux autres. C'est la première fois que Dominic Jalbert jouait à l'avant et il a très bien fait dans les circonstances. Il ne faut pas oublier le combat qu'a livré François Chabot. Ça nous a permis de se réveiller et de revenir dans le match. Quant au point tournant, je ne suis pas en mesure, pour le moment, de vous le décrire car je suis vraiment encore trop sous le coup de l'émotion» précise Verreault.

Finalement, le vétéran défenseur Mathieu Bolduc, qui serait convoité par au moins cinq autres formations, savourait aussi

cette troisième victoire aux dépens des Remparts.

«Je pense avoir joué un match moyen mais ce fut intense comme atmosphère. Le leadership de David Desharnais a permis aux

autres de suivre et de ne jamais lâcher. Je pense aussi que la bagarre de François a été le point tournant de cette victoire. Elle a changé le rythme de la partie», de

terminer Mathieu Bolduc. □



OUPS! - Antoine Roussel frappe tout ce qui bouge. Mathieu Lavoie en sait quelque chose.

(Photo Le Soleil)

SOMMAIRE

Chicoutimi 7 Québec 4 Première période

1. Québec, Brent Aubin (34) (K. Sheppard, M. Lavoie) 4:53
2. Chicoutimi, David Desharnais (21) (M. Provencher, A. Imbeault) 11:09 (dn)
3. Québec, Kenzie Sheppard (6) (S. Valente, B. Aubin) 17:31
4. Québec, Maxime Sauvé (6) (R. Bashkirov, M. Lacroix) 18:01

Pénalités - F. Chabot Chi 9:21.

Deuxième période

5. Chicoutimi, David Desharnais (22) (A. Imbeault, J. Brouillette) 8:19 (an)
6. Chicoutimi, Francis Verreault-Paul (6) (D. Desharnais) 9:25
7. Québec, Andrew Andricopoulos (5) (F. Petit, K. Tessier) 17:21

Pénalités - K. Tessier Qué 2:16, J. Ryan Qué 3:49, F. Chabot (maj.) Chi 7:18, S. Valente Qué 7:18, S. Valente (maj.) Qué 7:18, K. Tulupov Chi 11:31.

Troisième période

8. Chicoutimi, Joël Champagne (4) 6:11
9. Chicoutimi, David Desharnais (23) (F. Verreault-Paul) 13:17 (dn)
10. Chicoutimi, David Desharnais (24) (F. Verreault-Paul, N. Blanchard) 19:15 (fd)
11. Chicoutimi, Darick Ste-Marie (1) 19:26 (fd)

Pénalités - Banc Chi 8:23, R. Bashkirov Qué 10:16, K. Tulupov Chi 11:32, Banc Qué 15:01, J. Brouillette Chi 19:48.

Gardiens - Chicoutimi, Bobby Nadeau (G-12-16-0); Québec, Kevin Desfossés (P-16-9-0), Kevin Desfossés (à 19:26 per 3).

Tirs au but

Chicoutimi 9 14 15 38

Québec 6 12 9 27

Avantages numériques - Chicoutimi: 1 en 5; Québec: 0 en 5.

Arbitres - Richard Forest et François Fortin.

Juges de lignes - Denis Drolet et David Rodrigue.

Assistance - 11 682.

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
15-David Desharnais	28	24	26	50
26-Alexandre Imbeault	28	19	22	41
17-Juraj Mikus	35	14	23	37
27-Nicolas Blanchard	29	12	14	26
11-Derek Famulare	29	9	14	23
12-Julien Brouillette	35	3	19	22
55-Marc-André Julien	24	5	8	13
64-Joël Champagne	36	4	10	14
25-Antoine Roussel	23	3	8	11
07-Kirill Tulupov	24	1	9	10
20-François Chabot	29	4	5	9
08-Maxime Provencher	37	2	7	9
81-François Verreault-Paul	14	5	4	9
05-Dominic Jalbert	31	2	4	6
22-Mathieu Bolduc	37	2	4	6
23-Tommy Tremblay	35	1	4	5
61-Jean-Sébastien Côté	14	3	1	4
10-Darick Ste-Marie	35	1	2	3
19-Marc-André Boudreau	2	0	0	0
28-Thomas Guay	21	0	1	1
02-Christopher Guay	30	0	1	1
76-Bernier-Daoust Yanick	2	0	0	0
76-Grégory Héroux	3	0	0	0
37-G. Coudé-Tremblay	9	0	0	0
58-Joël Rechlicz	29	0	0	0
30-François Lévesque (G)	12	0	0	0
38-Bobby Nadeau (G)	30	0	0	0

En tête de votre liste!

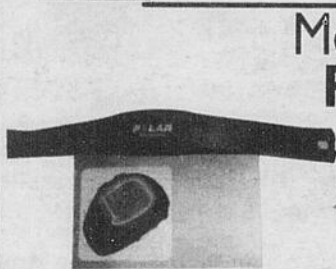


Sacs à dos
«Back Country»
BURTON, DAKINE,
OAKLEY, BUNKER
À partir de
34,99\$

Lunettes
Oakley, E-Frame
Spécial
Notre prix 47,99\$
39,99\$

Lunettes
Bollé, Shark
Spécial
Notre prix 39,99\$
24,99\$

Chaises de camping **Atmosphère**
Notre bas prix 26,99\$
Spécial 19,99\$
Lumières frontales Petzl
Notre prix, à partir de **29,95\$**



Montres cardio
Polar RS100
Spécial
Notre prix 139,99\$
99,99\$



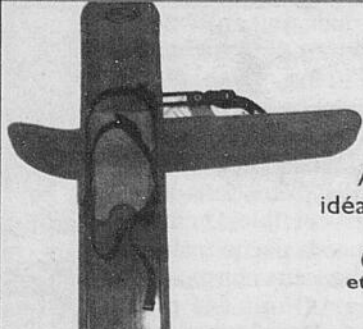
Casques
de ski ou de
planche à neige
Louis Garneau et Protec
Adultes et juniors
Au bas prix de **59,99\$**

RAQUETTES
à neige
G.V. APPALACHE Rég.: 99,99 \$
SPÉCIAL: 89,99\$
AUSSI:
Ensemble raquettes et bâtons
Rég.: 149,99 \$
SPÉCIAL: 119,99\$

Bottes d'hiver **Merrell**
Pour dames
«Modèle Force Mid»
Notre bas prix 159,99\$
Spécial 99,99\$



NOUVEAUTÉ
Raquettes
Yuppi
Avec peau de phoque,
idéales pour le hors-piste
et la descente
(S'agrippent en montant
et glissent en descendant)



VÊTEMENTS JUNIORS HIVER 20%
VÊTEMENTS JUNIORS PRÊTS-À-PORTER 40%

Sandaes **Croc**
• Hommes
• Femmes
• Enfants **NOUVEAUTÉ!**
34,99\$



Gants **Kombi**
Pour hommes, tout cuir
Spécial
Au bas prix de 109,99\$
59,99\$



VÊTEMENTS HOMMES/FEMMES PRÊTS-À-PORTER 30% à 50%

À l'achat d'un Passeport Loisir 2007, recevez gratuitement un billet de ski du Valinouët ou du Mont-Édouard d'une valeur de **32 \$**
(Valide à Chicoutimi seulement)

sports experts

1 seul endroit!



CHICOUTIMI • Place du Royaume • 545-4945

Prix valides jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé.